

# PFR REPREND SES TERRAINS

**EXCLUSIF** La cession de l'ancien site de la Consol à Saguenay pour une somme symbolique est annulée **PAGE 6**



PHOTO: LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

## ROBERVAL SUR UN PIED D'ALERTE

PAGES 2 ET 3

**+ LAVOIE**

*Projet dans une zone inondable*

PAGE 13

ARCHIVES LE QUOTIDIEN

Les prévisions d'élévation du lac Saint-Jean incitent l'hôpital à mettre en place un plan d'intervention; au palais de justice, le personnel a vidé l'étage inférieur.

### ÉPICERIE FINE

La seule référence au Saguenay  
Pour les épcuriens,  
les gourmands et les gourmets.



**Les Fines Bouches**

Terroirs & Tendances

Jean-Charles Dubé | Épicuriste

150, Racine Est, Chicoutimi • 418 973-7779

5088552

**Blackburn & Blackburn Inc.**

**45 ANS  
AVEC VOUS**

Canon Maitre'D

980, de l'Université, Chicoutimi  
418 549-4900

WWW.BLACKBURNINC.COM

5133290



Salon Industriel  
**DU SAGLAC**

13<sup>e</sup> édition

Pavillon sportif de l'UQAC  
Chicoutimi

555, boulevard de l'Université  
Chicoutimi QC G7H 2B1

**SIS-INSCRIPTION.COM**  
visitez le salon  
gratuitement

# « On n'a même pas de plan d'avoir un plan »

Le Québec en retard dans la gestion des inondations, selon des experts

PHILIPPE MERCURE

La Presse

**Données éparpillées entre différents ministères, absence de plan d'action, manque de responsabilité: le Québec est particulièrement mal préparé à faire face aux inondations comparativement à l'Europe, aux États-Unis et même à d'autres provinces canadiennes.**

C'est le message que lancent certains experts au moment où une partie du Québec a les pieds dans l'eau.

«Ailleurs, il y a des plans d'action pour les inondations. Ici, on n'a même pas de plan d'avoir un plan.

Il n'y a pas d'imputabilité, personne n'est responsable», dénonce à *La Presse* Pascale Biron, professeure au département de géographie à l'Université Concordia et experte en hydrologie.

M<sup>me</sup> Biron l'admet d'emblée: elle est une experte de la dynamique des rivières et non de la gouvernance. Mais en interagissant avec les divers acteurs du milieu de l'eau, elle en est venue à la conclusion qu'il y avait un problème au Québec. «Je suis sur la ligne de front et je vois bien que ça ne fonctionne pas», dit-elle.

L'un des problèmes, selon elle, concerne la cartographie des zones inondables. En Angleterre, par exemple, n'importe quel citoyen peut se rendre sur un site web et savoir en quelques clics si sa maison ou celle qu'il songe à acquérir comporte un risque élevé, moyen ou faible d'être inondée.

La situation est très différente au Québec – et, dans ce cas précis, dans l'ensemble du Canada. Vendredi dernier, le professeur Daniel Henstra, de l'Université de Waterloo, en Ontario, a dévoilé un

sondage montrant que seulement 6% des propriétaires de maison canadiens qui vivent en zone inondable le savent. Pas moins de 90% des propriétaires voudraient que cette information soit disponible publiquement.

Mercredi, le ministre fédéral de l'Infrastructure et des Collectivités, Amarjeet Sohi, a d'ailleurs demandé aux municipalités de publier leur historique d'inondations afin de mieux informer les citoyens.

## ÉCARTÈLEMENT DES RESPONSABILITÉS

L'autre problème dénoncé par les experts est l'éparpillement des responsabilités. Dans chaque pays européen, la gestion des inondations est sous la responsabilité d'une agence spécifique. C'est la même chose en Ontario, avec Conservation Ontario.

«Ici, c'est subdivisé entre tellement de ministères – ministère des Transports, ministère de la Sécurité publique, ministère de l'Environnement, MFFP [ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs], MAMOT [ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire]», énumère Pascale Biron.

«Il y a une fragmentation des responsabilités à travers les différents ministères provinciaux. Ultimement, personne n'est responsable», confirme Daniel Henstra, de l'Université de Waterloo.

Selon Pascale Biron, ceux qui devraient coordonner la gestion des inondations au Québec sont les 40 organismes de bassins versants, qui relèvent du ministère de l'Environnement et sont responsables de pondre des plans directeurs de l'eau pour leur territoire. Le hic: le



L'un des problèmes au Québec concernerait la cartographie des zones inondables, alors qu'un sondage montre que seulement 6,6% des propriétaires de maisons au Canada savent qu'ils vivent en zone inondable. — PHOTO PC, RYAN REMIORSZ

budget annuel de chacun de ces organismes s'élève à...125 000 \$.

«On fait des plans directeurs de l'eau, mais les municipalités ne les prennent pas en compte et il n'y a aucun mécanisme qui les oblige à le faire. Le mandat des organismes est de rencontrer les municipalités, mais avec 125 000 \$, on n'a pas les ressources pour ça», dit à *La Presse* Jean-Paul Raïche, premier vice-président du Regroupement des organismes des bassins versants du Québec.

Ultimement, selon Pascale Biron, cette fragmentation des responsabilités fait en sorte qu'aucun plan d'action clair n'est établi en cas d'inondation. En Europe, dit-elle, tous les pays ont dû se doter de tels plans dès 2007.

«On n'aurait pas pu empêcher les inondations actuelles,

précise-t-elle. Il y a eu de grandes quantités de neige dans certains secteurs et des pluies importantes. On ne peut pas se battre contre ça et on ne peut pas mettre des digues partout. Sauf que si on sait qui se trouve dans les zones les plus vulnérables, on peut aviser les gens, et eux peuvent se préparer.»

## LA FRANCE EN EXEMPLE

Elle donne l'exemple de la France qui, selon elle, sait exactement combien d'hôpitaux, de personnes âgées et d'écoles se trouvent dans les zones à risque. «Ça permet d'établir des priorités. Demandez au ministère de la Sécurité publique, aujourd'hui, combien de personnes vivent dans les zones inondables et vous verrez», lance-t-elle.

*La Presse* a fait l'exercice.

«Je n'ai pas le chiffre, je ne peux pas dire que je l'ai. Par MRC, il y a peut-être de quoi à faire», a répondu Éric Houde, directeur des opérations au ministère de la Sécurité publique.

Qui établit le plan d'action en cas d'inondations au Québec?

«C'est nous, la sécurité civile. En fin de compte, au Québec, il y a ce qu'on appelle un plan national de sécurité civile, et chacun des ministères qui participent à ce plan, on appelle ça des missions. La gestion des inondations [...], en termes de planification d'urgence, pour soutenir les municipalités, parce que c'est leur territoire, est faite par la sécurité civile», répond M. Houde.

Il explique qu'ultimement, c'est donc le ministère de la Sécurité publique qui joue le chef d'orchestre. **AVEC LA PRESSE CANADIENNE**

## DES SAGUENÉENS À LA RESCOUSSE



L'armée canadienne a dépêché, mercredi, son plus gros hélicoptère, le CH-147 Chinook acquis il y a quatre ans, pour venir en aide aux sinistrés de la région de Montréal et c'est un petit gars de Chicoutimi, le capitaine Alexandre Lemieux-Tremblay, qui sera l'un des deux pilotes. Alexandre a terminé sa formation de pilote professionnel d'hélicoptère au Centre québécois de formation aéronautique du Cégep de Chicoutimi en 2009 et l'année suivante, il joignait l'Aviation royale canadienne avec le rêve de piloter un Chinook. Il est affecté à l'escadron 450 THS de Petawawa en Ontario, principale base des Chinook. En arrivant à l'aéroport de Saint-Hubert, qui accueille les aéronefs militaires de l'Opération LENTUS, il a croisé le capitaine Jean-Pierre Turcotte, de Chicoutimi-Nord, pilote de CH-146 Griffon à l'escadron 438 ETAH de St-Hubert. Jean-Pierre, qui fut pilote de l'hélicoptère embarqué Sea King puis instructeur à Portage La Prairie, a joint la réserve aérienne à Saint-Hubert après sa retraite et peut ainsi la faire profiter de sa vaste expérience pendant les inondations. —

COURTOISIE JEAN-PIERRE TURCOTTE

## Dame Nature refuse de collaborer

Dame Nature refuse obstinément de collaborer pour offrir un peu de répit aux inondés du Québec.

Les précipitations prévues le week-end prochain, qui pourraient atteindre de 20 à 40 millimètres de pluie, aggraveront la situation en Mauricie et le long du fleuve Saint-Laurent à la hauteur du lac Saint-Pierre en raison d'une combinaison de facteurs qui n'aident aucunement la situation, bien au contraire, a expliqué le ministre de l'Environnement, David Heurtel, mercredi matin à Montréal lors du point de presse quotidien visant à dresser un état des lieux.

«Dans le nord du Québec, on a eu l'équivalent d'un hiver et demi donc, jusqu'à 50 pour cent de plus de neige que d'habitude», a rappelé M. Heurtel.

«Cette neige crée un apport important d'eau, jumelé aux marées, aux débits et là des précipitations importantes. Il faut s'attendre à une autre fin de semaine difficile du côté de la Mauricie.»

Les niveaux d'eau dans ces secteurs sont toujours en hausse et continueront de l'être jusqu'au week-end, de sorte que la hausse ne pourra qu'être accélérée avec le nouvel apport d'eau des précipitations. **PRESSE CANADIENNE**

## HAUSSE DU NIVEAU DU LAC

## Roberval sur un pied d'alerte



ISABELLE TREMBLAY  
itremblay@lequotidien.com

**Les prévisions d'élévation du lac Saint-Jean font craindre le pire à Roberval, notamment à l'hôpital et au palais de justice. Les autorités sont sur un pied d'alerte.**

Le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'affaire à la mise en place d'un plan d'intervention en mesure d'urgence afin d'être de pallier à toutes les situations. Au palais de justice, le personnel a vidé l'étage inférieur de l'immeuble, mercredi. L'opération s'est terminée tard en soirée. Tous les biens, dont plusieurs documents, ont été transportés au second étage de la bâtisse, qui est située dans une zone inondable.

Selon les nouvelles données rendues publiques par Rio Tinto, les probabilités que le plan d'eau atteigne les 18 à 18,5 pieds dans les prochains jours sont de 14 %, alors que les chances qu'il dépasse les 17,5 à 18 pieds s'élèvent à 83 %. « Le niveau du lac Saint-Jean est actuellement de 14,2 pieds. Nos prévisions actuelles indiquent que le lac

**À LA UNE** > LE CENTRE HOSPITALIER DE ROBERVAL EST SITUÉ SUR LES RIVES DU PIÉKUAGAMI. SUR CETTE PHOTO D'ARCHIVES, ON PEUT VOIR LA PROXIMITÉ ENTRE L'HÔPITAL ET LE LAC SAINT-JEAN.

atteindra 16,5 pieds vers le 14 mai », mentionne Xuân-Lan Vu, porte-parole de la multinationale.

Le centre hospitalier de Roberval est situé sur les rives du Piékuagami. Des rencontres ont lieu quotidiennement pour faire le point sur cette situation qui est suivie de près, confirme Jean-François Saint-Gelais, porte-parole du CIUSSS.

« Nous sommes mobilisés. Nous nous préparons à faire face à toute éventualité. Les différents scénarios qui pourraient se produire vont se préciser selon l'évolution de la crue printanière. Ça pourrait aller du bris électrique à une fermeture d'étage. On reste dans les hypothèses et on est en mode préparation », mentionne M. Saint-Gelais.

« Quand il y a des événements comme ça, nous avons le devoir d'être prévoyants. Nous sommes à mettre en place différentes mesures afin de nous assurer que nous ne manquerons de rien si jamais la situation devenait critique, explique le maire de Roberval, Guy Larouche. Nous avons du temps devant nous pour nous préparer. On a le temps de voir venir le coup et par le fait même, de s'organiser. Je me croise les doigts pour qu'il ne vente pas. »

La municipalité a commandé plus de 2500 sacs qui pourront être remplis de sable, si besoin il y a.

À Roberval, les secteurs à risque sont le chemin du Domaine Lévesque, la rue Côté, une portion de la voie ferrée et de la piste cyclable, les riverains de la rivière du Tremblay, le boulevard de l'Anse (344 à 400), le parc situé sur la rue Saint-Joseph, les Résidences du boulevard Saint-Joseph et le Domaine des Bernaches.



Le débit d'eau de la Petite Décharge est important.— PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY GESBIENS

### Guy Larouche demande à Rio Tinto qui va payer

Le maire de Roberval, Guy Larouche, a profité de sa présence au BAPE pour demander à Rio Tinto qui allait défrayer le coût des dommages que la présente crue printanière allait causer puisque le niveau du lac pourrait atteindre les 18 pieds vers le 17 mai dans le scénario le plus probable.

Le président du BAPE a autorisé ces questions du maire qui sont à l'extérieur du mandat. Rio Tinto a évidemment refusé de s'engager sur des dédommagements. L'hydrologue Bruno Larouche, qui gère le réseau Rio Tinto, a expliqué la dynamique de la crue actuelle et surtout les façons de concevoir la gestion de ce problème provoqué par l'épaisse couche de neige au sol combinée aux fortes précipitations.

« Notre objectif est d'arriver en juin avec des réservoirs d'amont (Manouane et Péribonka) remplis et une situation revenue à la normale pour le niveau du lac Saint-Jean. Aujourd'hui, il est entré de façon naturelle 2500 mètres cubes d'eau dans la rivière Péribonka et nous avons fait en sorte de diminuer les apports à 1000 mètres cubes dans le lac Saint-Jean. On doit toutefois éviter de remplir complètement nos réservoirs d'amont trop rapidement puisque lorsque ces réservoirs sont pleins, il n'y a plus d'autre choix que de déverser », a expliqué l'hydrologue.

Dès la fin mars, les gestionnaires ont ouvert les déversoirs au maximum de façon à faire sortir le plus d'eau possible sans tenir

compte de la production énergétique. Cette logique est toujours maintenue.

Devant le BAPE, le maire Larouche a annoncé que le lac Saint-Jean allait atteindre des niveaux historiques. Cependant, la cote la plus haute de l'histoire récente a été enregistrée au printemps 1976 alors que l'eau a monté à 19,5 pieds pendant trois jours.

Sans aucun système de régulation, le niveau du lac Saint-Jean serait aujourd'hui de deux ou trois pieds plus haut puisqu'à l'état naturel, il avait une capacité limitée d'évacuation alors qu'il n'y avait aucun ouvrage en amont pour emmagasiner les apports naturels comme c'est le cas en ce moment avec la rivière Péribonka. **LOUIS TREMBLAY**

**CLOUDSTEPPERS**  
by Clarks

JOURNÉE **Clarks**

**Samedi 13 mai**

Venez nous voir en magasin  
**ESSAYEZ ET GAGNEZ**  
Représentant et surprises sur place

CHAUSSURES  
**RODRIGUE LE BOTTIER**  
280, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI  
**418 543-8538**  
STATIONNEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

## TROIS MORTS À DOLBEAU

## Début de l'enquête préliminaire du policier Maxime Gobeil

ISABELLE TREMBLAY  
itremlay@lequotidien.com

L'enquête préliminaire du policier Maxime Gobeil, de la Sûreté

## NOUS JOINDRE

RÉDACTION  
Saguenay  
418 690-8800  
Alma  
418 668-0920  
Télécopieur  
418 690-8805ABONNEMENTS  
418 545-4664  
Lundi au vendredi  
7 h 30 - 16 h 30Sans frais  
1 (800) 866-3658PUBLICITÉ  
418 545-4474  
Télécopieur  
690-8824  
Lundi au vendredi  
8 h 30 à 16 h 30PETITES ANNONCES  
418 549-4444  
Télécopieur  
418 690-8360  
Lundi au vendredi  
8 h 30 à 16 h 30Vous avez une nouvelle ou une opinion?  
redaction@lequotidien.comTWITTER  
twitter.com/  
lequotidien\_cybFACEBOOK  
facebook.com/  
LeQuotidienProgresAvis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Merci de recycler ce journal.

## SOMMAIRE

arts	22
bandes dessinées	25
détente	24-25
décès	30 à 33
économie & bourse	26
horoscope	25
météo	27
petites annonces	26-27
télévision	25
sports	34 à 39

du Québec, a débuté, mercredi, au Palais de justice de Roberval.

L'agent Gobeil, qui fait face à trois chefs d'accusation de conduite dangereuse ayant causé la mort, a écouté attentivement les propos des témoins du Ministère public. Crayon à la main, il a pris des notes constamment.

Le véhicule semi-banalisé que conduisait le policier de la Sûreté du Québec, le 18 juillet 2015, a heurté de plein fouet une voiture à bord de laquelle prenaient place Louiselle Laroche, Cécile Lalancette et Georges Martel. Ces personnes circulaient dans le secteur de Mistassini pour se rendre à des funérailles.

L'agent de 32 ans est demeuré concentré et attentif, bien qu'il démontrait quelques signes de nervosité. Mais il ne bronchait pas lorsqu'il entendait le récit des événements. Deux policiers à l'emploi du Service de police de Québec ont défilé à la barre. L'un d'eux agissait à titre de reconstitutionniste en enquête collision. Un ingénieur a aussi été entendu.



Étienne Martel a perdu son père et sa belle-mère, le 18 juillet 2015. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ISABELLE TREMBLAY

Jeudi, le Directeur des poursuites criminelles et pénales, représenté par M<sup>e</sup> François Godin de Québec, compte faire entendre des témoins civils.

L'enquête préliminaire est frappée d'une ordonnance de non-publication, de sorte qu'aucun élément de preuve qui a été dévoilé ne peut être rendu public. Celle-ci est censée se terminer jeudi, en fin de journée.

Le juge de la Cour du Québec, Michel Boudreault, devra ensuite déterminer si la preuve recueillie est suffisante pour citer ou non l'accusé à procès.

S'il est reconnu coupable des faits qui lui sont reprochés, le policier s'expose à une peine maximale de 14 ans d'emprisonnement. À la suite des événements, Maxime Gobeil a été relevé de ses fonctions avec solde.

Au stade de l'enquête préliminaire, tant les procureurs de la poursuite que de la défense se sont refusés à tout commentaire.

Le directeur des poursuites criminelles et pénales est représenté par M<sup>e</sup> François Godin de Québec. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ISABELLE TREMBLAY

L'agent Maxime Gobeil de la Sûreté du Québec fait face à trois accusations de conduite dangereuse ayant causé la mort. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ISABELLE TREMBLAY

## ÉTIENNE MARTEL EST VENU DE L'ALBERTA

## « Il faisait son devoir »

(IT) - Étienne Martel a perdu son père Georges Martel et sa belle-mère Louiselle Laroche lors de l'impact fatal. Il aura parcouru des milliers de kilomètres pour assister à l'enquête préliminaire de l'agent Gobeil.

« Mon père, ça été mon mentor et je tenais absolument à descendre de l'Alberta pour savoir ce qui s'est réellement passé. Je me retiens toujours pour ne pas pleurer. On essaie de garder un bon moral quand même. »

Bien qu'il désire que justice soit rendue, M. Martel a souhaité un bon courage au policier, qui fait face à de sérieuses accusations. « C'est une tragédie. Ce n'est pas un policier qui

est rentré dans une école avec une arme et qui a ouvert le feu sur tout le monde. Il faisait son devoir. »

Ému, il était tout de même serein lorsqu'il a accepté de s'adresser aux médias, à sa sortie de la salle d'audience. « Qu'une peine lui soit imposée, ce n'est pas un vœu en particulier. On va laisser la justice suivre son cours et on va accepter, peu importe la décision. C'est sûr que ça ne nous ramènera pas nos êtres chers. »

Étienne Martel salue la décision qui a été prise par l'état-major de la SQ, quelques mois après les événements, pour mieux encadrer

l'utilisation des véhicules semi-banalisés et semi-identifiés. En effet, le corps de police demande maintenant à ses patrouilleurs de ne plus répondre à des appels d'urgence s'ils roulent à bord de ce type de véhicule.

« Je n'arrive toujours pas à réaliser comment les dirigeants de la SQ, depuis toujours, ont pu laisser les voitures fantômes circuler à haute vitesse en ville, à travers tous les gens qui circulent à pied. Ça n'aurait jamais dû être comme ça. On en voit les résultats aujourd'hui. La vitesse tue et personne n'est à l'abri d'une telle tragédie. »

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

## TÉRÉBRANT, adjectif

**Définition** – Se dit d'un animal qui perce des trous, creuse des galeries. *Insecte térébrant*. [Médecine] Se dit d'une lésion qui tend à s'attaquer aux tissus en profondeur. Se dit d'une douleur profonde et poignante.**Étymologie** – Du latin *terebrans*, 'qui perce avec une tarière'.**Synonymes** – perforant, perforateur, taraudeur ; aigu, intense, lancinant, vif, violent...

Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX



www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien  
leProgrès  
dimanche

laVoixdel'Est

AVENIR INCERTAIN

# Unité politique autour de l'Usine Kénogami

**DENIS VILLENEUVE**  
dvilleeneuve@lequotidien.com

Un début d'unité semble vouloir se forger autour de la survie de l'Usine Kénogami. Plusieurs représentants politiques du Saguenay étaient présents au bureau du député fédéral Denis Lemieux, mardi matin, en compagnie de représentants syndicaux afin de réclamer des mesures du gouvernement fédéral pour aider Résolu à traverser la tempête avec l'annonce de garanties de prêts.

Parmi eux, le président du Syndicat de l'usine Kénogami (Unifor), Régis Duchesne, a mentionné qu'il avait continué de marteler que le gouvernement Trudeau se doit de bouger pour venir en aide à l'industrie forestière. Il a réitéré les arguments de la direction de Résolu voulant que les surtaxes imposées par les Américains sur le papier surcalandré font déjà mal à l'usine Kénogami.

**VIGILANCE NÉCESSAIRE**

Présente également à la rencontre, la chef l'Équipe du renouveau démocratique, Josée Néron, croit que les intervenants des trois paliers de gouvernement ont intérêt à travailler ensemble et à demeurer vigilants. « Je crois que notre monnaie d'échange dans ce dossier, c'est l'hydroélectricité. Si Résolu ferme Kénogami, il va falloir regarder du côté des gens qui utilisent notre hydroélectricité et qui doivent assurer un retour en terme d'emplois. Je discute avec les gens de Kénogami. On doit s'asseoir ensemble autour d'une table et c'est ensemble qu'on pourra trouver des solutions. On ne doit pas ménager nos efforts pour transporter le même message. »

**KARINE TRUDEL**

Elle aussi représentée mardi matin par un employé de son bureau, la députée néo-démocrate de Jonquière, Karine Trudel, a interpellé le premier ministre Justin Trudeau, mercredi, à la Chambre des communes pour insister sur la nécessité d'intervenir pour sauvegarder les emplois des usines de Kénogami et de Dolbeau.

« En questionnant directement le premier ministre, nous tenions à faire écho au message des travailleurs, et ce, au plus haut niveau: il est de la responsabilité du gouvernement du Canada d'appuyer nos travailleurs et de veiller à ce que cette attaque des Américains soit contrée, a affirmé M<sup>me</sup> Trudel. Nous

allons poursuivre nos démarches pour mettre de la pression sur les ministres du gouvernement, qui ont l'obligation morale de rencontrer nos travailleurs et d'œuvrer activement à mettre sur pied un soutien adéquat à nos usines », a-t-elle

déclaré par voie de communiqué. La rencontre tenue mardi matin comprenait également des représentants du député péquiste Sylvain Gaudreault et des deux autres représentants syndicaux de l'usine Kénogami.

« Il est de la responsabilité du gouvernement du Canada d'appuyer nos travailleurs et de veiller à ce que cette attaque des Américains soit contrée. »

— Karine Trudel

« Si Résolu ferme Kénogami, il va falloir regarder du côté des gens qui utilisent notre hydroélectricité qui et doivent assurer un retour en terme d'emplois. »

— Josée Néron

## Peu importe votre besoin... nous pouvons y répondre!

**Tout nouveau  
Honda CRV  
2017**

79\$ /semaine 0\$ comptant

60 mois/24 000 km par an

**Odyssey  
2017**

Rabais jusqu'à 4000\$

**Honda Pilot  
2017**

**Honda HRV  
2017**

64\$ /semaine 0\$ comptant

60 mois/24 000 km par an

**Benoit Lévesque**  
Directeur des ventes

**Jackie Lavoie**  
Directrice adjointe des ventes

**Estelle Blackburn**  
Représentante

**Pierre Gagné**  
Représentant

**Claude Rodrigue**  
Représentant

**Pascal Lelièvre**  
Représentant

**Stéphane Ray Perron**  
Représentant

**Katherine Garon**  
Représentante

**Pierre Fortin**  
Représentant

Offre portant sur une location-bail par semaine pour une période de 60 mois pour un total de 130 paiements. CR-V 2017 modèle LX 2x4 (RW1H3HES), HR-V 2017 2x4 modèle LX GMT (RU5G3HE) franchise de 120 000 km, frais de 12¢ le km excédentaire. Offres incluant transport et préparation 1825 \$ taxe de climatiseur 100 \$, comptant 0 \$. Les taxes, droits, assurances et immatriculations sont en sus. Offres d'une durée limitée, sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et conditionnelles à l'acceptation par HCFI. Photos à titre indicatif.

**HONDA**

f t y g+

*Toujours meilleur!*

1849, boul. Talbot, Chicoutimi | 418 545-1190 | www.leoautomobile.com

## ANCIEN TERRAIN DE LA CONSOL

## La cession à Saguenay annulée

## EXCLUSIF



PASCAL GIRARD  
pgirard@lequotidien.com

**Pour une deuxième fois, une entente pour la cession à Saguenay pour une somme symbolique de l'ancien terrain de la Consol à La Baie tombe à l'eau. Les discussions ont achoppé vendredi.**

C'est ce qu'a confirmé le directeur principal des affaires publiques de Produits forestiers Résolu, Karl Blackburn, mercredi, lors d'un entretien téléphonique avec *Le Quotidien*.

«En octobre, on avait une entente de principe avec la Ville pour lui céder le terrain pour 1 \$. C'est un terrain qui devait demeurer accessible à la population. Mais malheureusement, la semaine passée, on a mis fin aux discussions parce qu'on n'était pas arrivés à s'entendre sur les détails entre le protocole d'entente qui avait été signé puis la mise en œuvre de ce protocole-là. Il est survenu des demandes différentes et on n'a pas été en mesure de concilier

les demandes et c'est pour ça que la semaine passée, on a mis fin à ces discussions-là parce que ça n'aboutissait pas», a révélé le porte-parole de la compagnie forestière.

L'entente de principe avait été entérinée par le comité exécutif de Saguenay le 5 octobre dernier. La résolution autorisait le maire ou un de ses représentants à signer l'entente finale. Des mandats avaient été donnés à un arpenteur-géomètre et à une notaire pour préparer les documents finaux.

En novembre, Karl Blackburn avait affirmé au *Quotidien* que PFR songeait à organiser un événement formel pour la signature de l'accord. L'activité aurait pu prendre la forme d'une remise de plaque et se serait tenue en décembre.

Visiblement, les négociations finales, qui devaient s'avérer une formalité, ont achoppé. Le porte-parole de PFR refuse cependant de dévoiler précisément ce qui a fait dérailler l'entente.

«C'est au niveau de certaines responsabilités et des inquiétudes sur des éléments qui étaient soulevés par des gens de la Ville. Malgré l'ensemble des éléments qu'on fournissait, ça ne satisfaisait pas et c'est pour ça que, malheureusement, on a dû mettre fin aux discussions vendredi», a-t-il souligné.

Il est possible que les interrogations

de Saguenay aient pu porter sur la décontamination du terrain qui abritait l'ancienne usine de papier de la Consol démolie en 2006.

«Lorsqu'une usine est fermée, un processus rigoureux est mis en place. Tout ce qui a été prévu dans le plan a été fait. Il respecte les critères de niveau C pour un terrain industriel», a-t-il poursuivi, sans préciser que c'était bien ce qui était en cause. De plus, rappelons que Karl Blackburn avait déjà affirmé qu'il n'était pas question pour PFR de permettre à Saguenay de construire

sur ce terrain des condominiums ou des propriétés résidentielles.

## COMME EN 2010

En 2010, une entente avec AbitibiBowater était également devenue caduque. La compagnie, devenue depuis PFR, était alors tombée sous la protection de la Loi fédérale des arrangements avec les créanciers. Il avait alors été décidé par le juge responsable du dossier de chercher le meilleur prix pour le terrain. Le processus de vente était rendu aux évaluations

environnementales avant d'avorter.

Un lot avait ensuite été vendu au coût de 500 000 \$ à Rio Tinto la même année. C'est là que la multinationale installerait un bassin d'assèchement si son projet de dragage des fonds marins devant les quais Powell et Duncan est accepté par Québec. Le reste du terrain, divisé en quatre lots, est toujours demeuré la propriété de l'entreprise. Saguenay avait un temps songé à y installer l'usine de BioMatera, qui fabrique des polymères. L'initiative ne s'est jamais matérialisée.



Le projet du Comité pour l'avenir du site de la Consol prévoyait l'utilisation de la berge pour les sports nautiques. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

## LE CASC INFORMÉ MARDI

## Pas de projet avec PFR

(PG) - Il n'est pas question pour Produits forestiers Résolu (PFR) de permettre au Comité pour l'avenir du site de la Consol (CASC) de réaliser son projet tant que l'entreprise demeurera propriétaire du terrain.

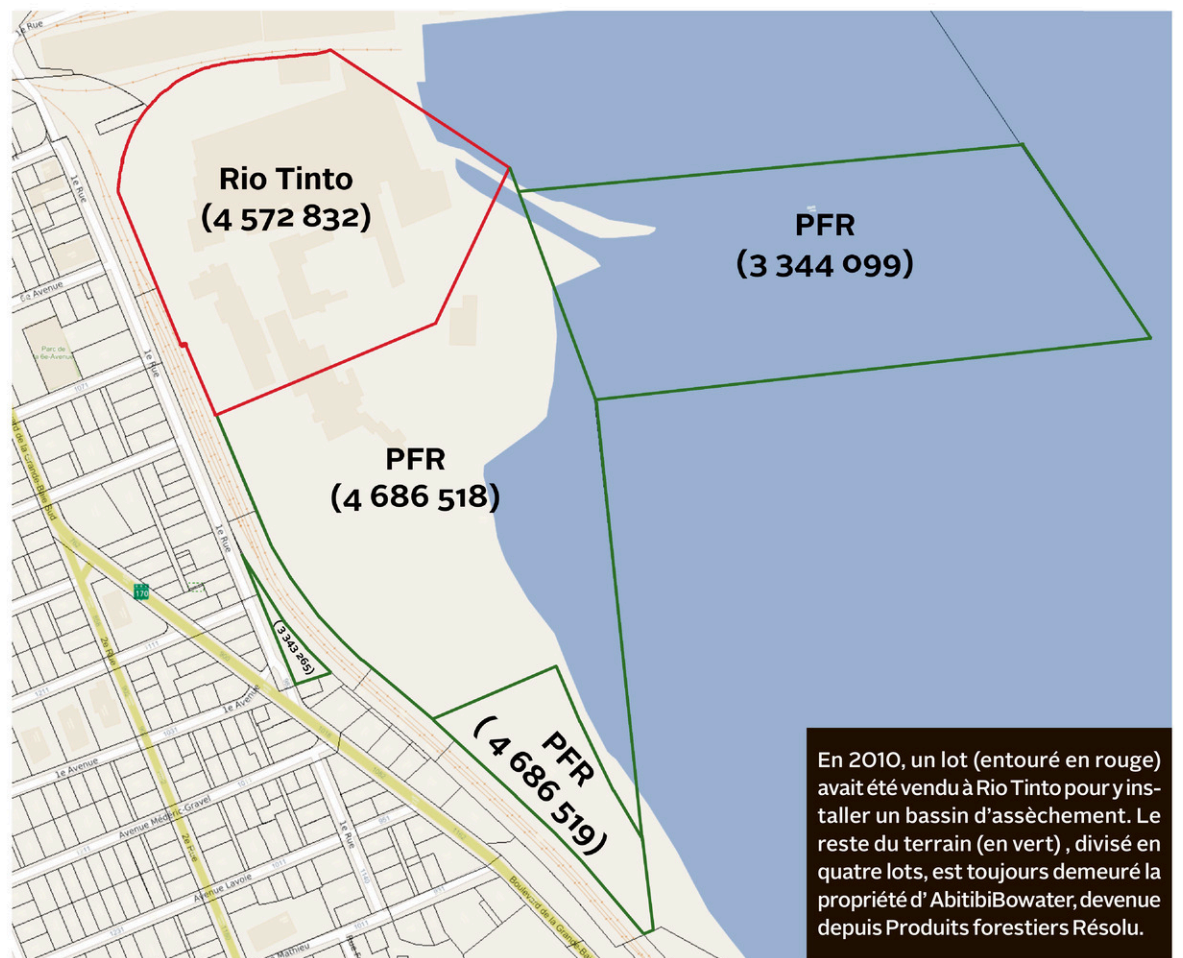
«On n'a pas intérêt à ça. Notre "core business", c'est l'industrie du bois. Nous ne sommes pas dans le tourisme et la villégiature», a répondu le porte-parole de PFR, Karl Blackburn, à la suggestion du *Quotidien*.

Mardi, ce dernier a contacté Aline Lavoie, la présidente du CASC, pour la mettre au courant de l'abandon du processus de cession.

Le comité de citoyens s'était réjoui à l'automne de l'acquisition du terrain par Saguenay. Le CASC avait d'ailleurs présenté son projet lors d'une rencontre à la mi-octobre. Il prévoyait un pavillon d'accueil, une rampe de mise à l'eau, un quai avec

brise-lames pour les bateaux de pêcheurs, des sentiers pédestres, une piste cyclable, une tour d'observation, sans oublier du stationnement pour les automobiles. Le site aurait également compris trois bâtisses servant aux entreprises privées partenaires du projet. Le CASC avait même recruté en novembre trois vice-présidents prestigieux en Pierre Lavoie aux communications, Éric Dufour aux finances et Gilbert Grimard, aux infrastructures.

Le terrain est accessible depuis une entrée sur le boulevard de la Grande-Baie qui enjambe la piste cyclable. Des gens s'y stationnent pour s'adonner notamment au kitesurf sur la baie. «Le terrain est encore là. On va continuer à l'entretenir et payer nos taxes», a promis le porte-parole. En 2017, le montant à payer à la Ville est de 28 472 \$. Le terrain est évalué à 1,59 million \$.



En 2010, un lot (entouré en rouge) avait été vendu à Rio Tinto pour y installer un bassin d'assèchement. Le reste du terrain (en vert), divisé en quatre lots, est toujours demeuré la propriété d'AbitibiBowater, devenue depuis Produits forestiers Résolu.

## REFUS DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY

# La STS analysera la situation

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

**La Société de transport du Saguenay (STS) n'entend pas demeurer inactive face à la décision de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay (CSRS) de rejeter son offre de transport intégré pour les élèves du secondaire.**

**Elle laisse le soin à ses procureurs d'examiner les options possibles au plan juridique.**

Le directeur général de la STS, Jean-Luc Roberge, s'en prend à la manière expéditive avec laquelle la décision a été prise par le comité consultatif du transport de la CSRS, en soirée mardi.

« Nous sommes vraiment

catégoriques sur le fait qu'on réfute les décisions des dirigeants de la commission scolaire. On pense qu'ils n'ont pas fait une analyse des hypothèses réelles. »

Siégeant au sein de ce comité, M. Roberge ajoute qu'un volume important de documents a été déposé séance tenante. Il n'y a pas eu de délibération et d'analyse. « Je me suis opposé à ce que le comité

consultatif donne son avis puisqu'il fallait prendre le temps de parler des documents déposés. »

Interrogé afin de savoir si, selon lui, la CSRS a fait preuve ou non de bonne foi, M. Roberge hésite avant d'affirmer que les dirigeants de la commission scolaire ont rejeté cavalièrement la proposition de partenariat.

Le directeur ajoute que la STS a fait préparer par la firme d'experts Vecteur5 (voir autre article) un rapport argumentaire démontrant les avantages du transport intégré à plusieurs niveaux (saines habitudes de vie, économie, environnement, développement régional, etc.).

## ÉCONOMIE

Rappelons que la CSRS en est arrivée à la conclusion que les coûts reliés au transport des 2112 jeunes fréquentant cinq écoles s'élèveraient à plus de 608 200 \$ pour une première option et à 783 550 \$ pour l'option 2. Le même service assuré par les transporteurs

scolaire coûterait 322 058 \$ de moins pour l'option 1 et 497 000 de moins pour l'option 2.

Quant au président de la STS, Réjean Hudon, ce dernier rappelle que les contribuables de Saguenay paient déjà pour un service de transport en commun et qu'il est du devoir de toutes les institutions, y compris la commission scolaire, de participer au développement de ce service.

**« Nous sommes vraiment catégoriques sur le fait qu'on réfute les décisions des dirigeants de la commission scolaire. On pense qu'ils n'ont pas fait une analyse des hypothèses réelles. »**

— Jean-Luc Roberge

## ÉTUDE PRÉPARÉE PAR VECTEUR5

# Tout a été fait pour obtenir le mandat

(DV) — La Société de transport de Saguenay (STS) a tout fait en son pouvoir pour convaincre la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, et éventuellement celle de Jonquière, de faire appel à ses services pour le transport d'élèves sur le territoire de la ville.

Au cours des derniers jours, la STS avait fait préparer un rapport argumentaire par la firme spécialisée de consultants Vecteur5. Le document d'une quinzaine de pages, signé par le président Romain Girard, un ex-cadre chez Intercar, détenteur d'une maîtrise en aménagement du territoire, de même que par Guillaume Lafrenière, un ex-membre de la direction du transport terrestre au ministère des Transports, et par David Demers-Bouffard, détenteur d'une maîtrise en aménagement, tendait à démontrer les contributions potentielles de la STS dans le cadre d'un partenariat avec les deux organisations scolaires.

## SAINES HABITUDES

On y présentait la démarche inscrite comme une stratégie de promotion du mieux-être collectif et de frein à la décroissance.

Parmi les arguments présentés, les auteurs rappellent que dans le cadre de la *Politique gouvernementale de prévention de la santé* et conformément au *Plan de développement durable 2016-2026 de Saguenay*, les saines habitudes de vie sont des éléments centraux des politiques publiques.

« En incitant les utilisateurs à marcher une certaine distance pour se rendre aux points d'embarquement, le transport en commun est une façon efficace de conjuguer mode de vie actif et rapidité des déplacements. Les utilisateurs de transport en commun marchent en moyenne près de 20 minutes pour se rendre

et revenir des arrêts d'autobus, ce qui représente les deux tiers de la recommandation quotidienne proposée par l'Organisation mondiale de la santé », y lit-on.

De plus, les utilisateurs de transport en commun courent 20 fois moins de risque d'être victimes d'un accident mortel que l'occupant d'une automobile.

Le transport intégré permet de familiariser les jeunes au transport en commun en les habituant à l'utiliser avant la maturité, ce qui augmente les probabilités qu'ils l'utilisent à l'âge adulte.

## FREIN À LA DÉCROISSANCE

Dans un contexte de désindustrialisation de la région, de baisse démographique et d'exode des jeunes, le transport en commun est présenté comme un élément essentiel d'une ville universitaire. On y mentionne qu'un développement accru du transport en commun dans la région permettrait de diminuer l'écart entre la région métropolitaine du Saguenay et les autres centres urbains comparables.

## RÉTICENCES

Le rapport de Vecteur5 note que la STS est la seule société à ne pas avoir développé de liens d'affaires avec une commission scolaire, outre une demande mensuelle variant selon les besoins. On y explique que cette situation vient du fait que les commissions scolaires sont réfractaires à l'idée de passer du transport exclusif scolaire au transport intégré, même si ce transfert ne se ferait que partiellement. « Cette situation s'explique par le fait historique que les commissions scolaires constituent un gestionnaire de service pour un groupe d'affinité afin de répondre à leurs besoins spécifiques, voire exclusifs, négligeant le fait que leurs

décisions ont des impacts au-delà de ces groupes et qu'elles affectent l'ensemble de la communauté.

Des arguments à caractères environnemental et économique complètent le document.

**TOYOTA**  
**VENTE**  
**ÉTIQUETTES ROUGES**

**DES OFFRES À FAIRE ROUGIR DE JALOUSIE VOS VOISINS.**

Modèle XSE V6 illustré

**Camry LE 2017**  
**66 \$/ semaine\***  
en location 60 mois

**0 \$**  
d'acompte

Modèle 4RM Limited illustré

**RAV4 2RM LE 2017**  
**69 \$/ semaine\***  
en location 60 mois

**aeroplan** OBTENEZ 5 000 MILES AÉROPLAN® À L'ACHAT D'UNE TOYOTA.

JUSQU'AU 31 MAI 2017 SEULEMENT, CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES TOYOTA DU QUÉBEC.

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada Inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule jusqu'au 31 mai 2017 chez un concessionnaire participant du Québec, ou tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. \*Offres applicables aux modèles de base neufs en stock RAV4 2RM LE 2017 (22RÉV) et Camry LE 2017 (22RÉV). Prix de vente de 29 729 \$/27 384 \$ avant taxes, frais de concessionnaire de 399 \$ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Le montant total payable mensuellement ou hebdomadairement est soumis à un taux de location annuel de 1,99 %/0,99 % et tient compte des frais de concessionnaire, des frais de transport et de préparation, des frais de climatisation, de la contribution du concessionnaire de 499 \$/0 \$ et de l'assistance à la location de 1 359 \$/1 000 \$ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$/0,10 \$ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 300,89 \$ ou 69,49 \$ / 286,90 \$ ou 66,23 \$ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel ou hebdomadaire, selon les modalités choisies) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente des modèles illustrés RAV4 4RM Limited 2017 (22RÉV) et Camry XSE V6 2017 (22RÉV) est de 40 489 \$/37 959 \$ + Obtenez 5 000 miles Aeroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf Toyota. Voir toyota.ca pour les détails de cette offre. MD Aeroplan et le logo Aeroplan sont des marques déposées d'Alma Canada Inc.





André Bouchard a livré un message sans équivoque, mercredi, lorsqu'il a pris la parole au Salon industriel du Saguenay-Lac-Saint-Jean. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

# Les jeunes n'ont pas « appris à souffrir »

Le fondateur de Béton préfabriqué du Lac, André Bouchard, s'est adressé à la jeune génération, au Salon industriel du Saguenay-Lac-Saint-Jean

**ANNE-SOPHIE MALTAIS**  
Stagiaire  
amaltais@lequotidien.com

**André Bouchard, fondateur de Béton préfabriqué du Lac, a livré un message à l'intention des jeunes, mercredi midi, au Salon industriel du Saguenay-Lac-Saint-Jean.**

Comme l'ont fait Lucien Bouchard et onze autres personnalités québécoises en 2005 par le biais du

deux heures pour livrer son message.

M. Bouchard a déclaré que l'économie du Québec a progressé depuis 1985, mais qu'elle reste stable depuis 2010. Il s'est par la suite directement adressé aux jeunes.

« Soyez prudents parce que ça va bien au Québec, ça va bien dans la région, mais ça ne pas va pas si bien que ça », a-t-il mis en garde.

Lors de ses voyages, le fondateur dit avoir vu des pays qui utilisaient les mêmes moyens que le Québec faire faillite. Selon lui, le

Québec ne se préoccupe pas assez du développement industriel et devrait y voir.

## PLUS DE FIERTÉ

Pour M. Bouchard, les gens gagneraient également à être plus enthousiastes au travail. L'homme d'affaires a expliqué qu'il est important, selon lui, d'être fier de ce qu'on réalise. Il a toutefois ajouté qu'il faut arrêter de se trouver « trop » bons, qu'il faut aller plus loin et se voir à notre meilleur. « Si tu joues junior, tu joues juste au Lac-Saint-Jean. Tu n'iras pas dans la Ligue nationale, tu ne seras pas capable », a-t-il exemplifié.

Pendant son discours, M. Bouchard a fait mention de la nouvelle génération à maintes reprises. « Vous vivez à une ère où c'est facile. Ça ne durera pas. [...] Vous n'avez pas appris à souffrir, vous n'avez pas appris à avoir des problèmes, vous n'avez pas appris à travailler dur. »

## CE QU'IL A DIT...

« Ce n'est pas parce que tu as ton chèque de paie aujourd'hui que tu vas l'avoir demain. »

« Ce sont vos enfants qui vont vous ramasser en bas de la pente tantôt. C'est ça que vous voulez? Parfait. Continuons de même! »

« C'est un plaisir de travailler quand on est bons. Ceux qui partent plus vite, c'est parce qu'ils ne sont pas bons. »

« Arrêtons d'aller en vacances, travaillons un peu. »

## Rencontre entre entrepreneurs et décideurs

Pour une 13<sup>e</sup> année, le Salon industriel du SAGLAC a débuté, mercredi midi, au Pavillon sportif de l'UQAC.

Ce salon, qui se tient aux deux ans, est l'occasion pour les entrepreneurs de la région de faire connaissance avec des décideurs en fonction de tous les secteurs de l'industrie.

C'est l'occasion pour les entreprises de faire moins de prospection, car les clients se déplacent. « Les exposants qui sont ici invitent les clients à venir les rencontrer », explique Éric Pageau, président du Groupe Pageau et promoteur de l'événement. Selon lui, cette différence crée une tout autre dynamique.

Au total, 125 compagnies sont présentes au Salon qui se termine vendredi. Puisque le Salon est sur invitation seulement, le promoteur s'attend à recevoir entre 1000 et 1200 visiteurs durant les deux jours.

Pour les entrepreneurs présents sur place, c'est une occasion d'affaires qui permet d'augmenter leur visibilité et recruter de nouveaux clients. **ANNE-SOPHIE MALTAIS, STAGIAIRE**

**2 ENDROITS POUR GÂTER**  
votre *Maman!*

**Brunch fête des Mères • Dimanche 14 mai**

**HÔTEL**  
CHICOUTIMI

★ ★ ★ ★

Clown - Tirages - Photobooth à 10h  
24\$ adulte • 12\$ enfant + Taxes et service

Pour réservation : 418-549-7111

**AUBERGE**  
DES ÎLES

Assiette brunch - brunch et bulles  
19,95\$ adulte • 12,50\$ enfant + Taxes et service

Pour réservation : 418-345-2589

**LOTO QUÉBEC**      **RÉSULTATS DU : MARDI 9 MAI 2017**

**TOUTORIEN**      05 06 07 08 09 11  
15 16 18 20 23 24

**Lotto 6/49**      3 3 5 2 3 6 1 6

**Sprint**      02 07 08 15 25

**LOTTO POKER**      2 3 5 7 8  
♣ ♣ ♣ ♠ ♠

**Astro**      Jour - Mois - Année - Signe  
14 - MAI - 98 - SCORPION

**banco**      01 02 03 08 21 24 27 29 32 39  
42 44 45 54 56 58 60 64 69 70      **Turbo x 1**

**Quotidienne**      **Triplex** 08 21      **Extra**  
2 74 3 296 4 9466      22 30 33      8669975

**Grande VIE**      **La nouvelle loterie Grande Vie.**  
**1000 \$ par jour à vie!**  
**Tirage ce soir.**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

# Marchand de bonheur à l'italienne

**ROGER BLACKBURN**

CHRONIQUE

rblackburn@lequotidien.com



**D**epuis quatre ou cinq ans, on peut déguster de la gelato dans quelques crémeries de la région. La crème glacée dure qu'on mange en cornet, c'est bien beau, mais ça n'a rien à voir avec la traditionnelle crème glacée italienne connue et reconnue à travers le monde. Un spécialiste en la matière a passé la dernière semaine à Chicoutimi pour apprendre au personnel de la nouvelle gelateria (gelateria en italien) Fabbricca de l'Hôtel Chicoutimi comment fabriquer de la gelato artisanale italienne. Je l'ai rencontré en pleine séance de fabrication. J'étais curieux de connaître la différence entre notre crème glacée et la glace italienne.

Il s'appelle Vincenzo Vinci, c'est difficile de faire plus italien comme nom. Il est né à Montréal de parents d'origine italienne et est considéré comme un des meilleurs fabricants de gelato à Montréal.

Je lui dis: Vincenzo comme Corleone, et il a rétorqué, Vinci comme le grand Leonardo. Il est allé suivre une formation intensive d'une semaine à la Carpigiani Gelato University à Bologne il y a quelques années. «C'est un centre de formation professionnelle, mais en Italie, il faut toujours que ce soit plus gros. C'est pour ça que ça s'appelle université», blague-t-il. Il a ensuite fait un stage de deux mois chez un des plus réputés glaciers de la ville de Calabre, «un vieux fabricant de glace, Palmerino Mercuri, détenteur de plusieurs prix d'excellence en la matière, dont trois fois meilleur

glacier d'Italie», souligne-t-il.

Le détenteur d'un bac en psychologie a compris, après ses études, que le bonheur était dans la crème glacée. «À 19 ans, j'ai travaillé tout un été dans une crémérie. J'ai passé cet été-là à vendre du bonheur. Personne ne te force à acheter une crème glacée, ce n'est pas un bien essentiel, c'est pour se faire plaisir», raconte le passionné de cette tradition italienne qui gère depuis quatre ans sa gelateria *Chez Vincenzi* à Montréal.

«J'ai accepté de rencontrer l'équipe de l'Inter et du Rouge Burger Bar à Chicoutimi pour partager mes connaissances parce que ce sont des passionnées comme moi. Ils veulent respecter les traditions artisanales italiennes et adapter le produit aux saveurs locales», met en relief le spécialiste.

La gelato, c'est un mot italien qui veut dire crème glacée, à la différence que c'est de loin meilleur que la crème glacée industrielle que nous connaissons. La Coaticook, c'est bien bon, mais ça n'a rien à voir. «La gelato italienne est plus dense, les portions à servir sont plus petites et sa durée de vie dans le comptoir n'est guère plus d'une semaine. La crème glacée est servie à moins 18 degrés alors que la gelato est servie à moins 12 degrés. On utilise du lait contenant entre 4% et 8% de gras, il y a aussi moins d'air. En fait, la gelato, c'est moins de gras, moins d'air et moins de durée de vie», résume-t-il. Et j'ajouterais «pluss meilleur».

«Le secret, c'est la base de préparation, une opération de



Roxanne Desrosiers, Vincenzo Vinci et Marie-Philippe Morissette ont partagé les traditions de la gelato italienne, la semaine dernière, à Chicoutimi. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

pasteurisation qui dure 10 heures, et l'équipe de Chicoutimi a commandé ses équipements en Italie pour respecter la recette traditionnelle», fait-il remarquer.

Évidemment, j'ai goûté. C'est lisse, ça glisse sur la langue, il n'y a pas de grumeau, c'est plus doux, c'est vrai qu'il y a moins d'air, c'est moins froid. Et Vincenzo Vinci a raison, on devrait en manger toute l'année. L'équipe de la Fabbricca a profité de leur formation pour faire quelques essais et j'ai goûté à des saveurs exceptionnelles.

La microfabrique de la rue Racine offrira les saveurs classiques de la gelato, mais aura aussi un laboratoire de création qui permettra aux chefs d'innover et de donner une touche locale à cette recette millénaire. «Les gelatos seront fabriqués

chaque jour en petite quantité à partir du lait de la région et de fruits frais. Les équipements, les noix et certains produits fins seront importés d'Italie, tradition oblige», précise le «gélatoologue».

Si le soleil peut se pointer le nez, ça va nous faire plaisir de laisser de côté la crème glacée dure américaine pour se laisser séduire par la tradition italienne.

**25 ans d'expérience**

**RÉNOVATION Horizon**

● Rénovation intérieure et extérieure de tous genres

● Installation de portes et de fenêtres

RBQ : 5669-9101-01

**MARTIN ST-GELAIS**

reno.horizon@hotmail.com • 418-718-4000

**VOS PROTHÈSES DENTAIRES IL FAUT Y VOIR**



**Nos objectifs envers vos futures prothèses dentaires, maximiser:**

- votre esthétique (prothèse Naturalisée Ivoire)
- le confort
- la stabilité
- la qualité de mastication
- la durabilité

**Chez Ivoire, on vous sert comme personne.**

**Dany Fillion, d.d.**  
**Marie-Érick Verreault, d.d.**  
Denturologistes

**418 541-7032**  
CONSULTATION SANS FRAIS NI OBLIGATION



SANTÉ DENTAIRE  
**IVOIRE**  
DENTUROLOGISTES

ALMA | CHICOUTIMI  
JONQUIÈRE | LA BAIE

ivoire.ca

## LES CAMIONS DE POMPIERS SUR LE PONT DUBUC

# Du louvoisement en cas d'urgence

PASCAL GIRARD

pgirard@lequotidien.com

**En cas d'incendie majeur à Chicoutimi ou à Chicoutimi-Nord, les camions de pompiers pourront traverser le pont Dubuc, mais en louvoyant.**

C'est que le ministère des Transports du Québec (MTQ) a envoyé mardi des directives au service de

Sécurité incendie de Saguenay concernant le passage des camions de pompiers sur le pont Dubuc.

« On a reçu des directives. Il faut y aller sous forme de louvoisement », a expliqué le directeur du service, Carol Girard, rencontré en marge de la rencontre de presse tenue sur le site de la future caserne #4.

La circulation est interdite sur le pont Dubuc aux véhicules de plus de 12 tonnes en raison de la corrosion sur les poutres-caissons.

« Au début, le camion va entrer sur le pont sur la voie de droite. Ensuite, on va changer de voie à des endroits prédéterminés. On s'attend à ce qu'avec nos gyrophares, les gens vont collaborer », a poursuivi M. Girard, en ajoutant qu'il arrivait très peu souvent que des camions aient à traverser le pont pour répondre à des urgences.

Les camions de pompiers dépassent facilement les 12

tonnes, encore plus lorsqu'il s'agit d'un camion à échelle ou d'un camion-citerne. « Ils tombent dans la même catégorie que les véhicules interdits », a-t-il enchaîné.

À la suite de l'incendie sur le pont Dubuc en décembre 2013, la circulation avait été interdite quelques semaines, mais les véhicules d'urgence avaient le droit de l'emprunter.



La circulation est interdite sur le pont Dubuc aux véhicules de plus de 12 tonnes en raison de la corrosion sur les poutres-caissons. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

**VICTOIRE**

CÉLÉBRONS LES VICTOIRES DES FEMMES DE LA RÉGION

Carolyne Bouchard - Victoire 2017  
Maman des premières triplettes prématurées nées à l'Hôpital de Chicoutimi (Cloé, Mégane et Annabel).

facebook.com/victoireFDMV

Les marraines 2017

Anik, Cathy, Mélissa, France, Valérie, Audrey, Gabrielle, Emy, Xuan-Lan, Elissa-Marie, Stéphanie

**BAUME FLAMBOYANT 20\$**  
(POUR JOUES ET LÈVRES)

PROCUREZ-VOUS LE BAUME « VICTOIRE » dans les UNIPRIX DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN ou à la Boutique MJ!

Tous les profits seront remis à la **Fondation de ma vie** pour l'amélioration des soins au Centre des naissances de l'Hôpital de Chicoutimi!

UNIPRIX

## Le MTQ collabore bien, dit le maire

Même s'il n'avait pas apprécié leur façon de gérer la situation à la suite de l'incendie du pont Dubuc en 2013, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, n'avait pas de reproches à adresser au ministère des Transports (MTQ) sur l'interdiction de circulation aux véhicules sur le pont Dubuc.

« La direction régionale du MTQ ici, ce n'est pas la même ambiance qu'à Québec. Ils collaborent bien avec la Ville. (...) Je ne peux pas me plaindre du MTQ », a-t-il répondu,

en marge du point de presse sur la construction de la caserne #4.

Il était cependant surpris qu'une telle décision survienne alors que des travaux sont en cours depuis quelques années sur le pont. « Je suis étonné d'apprendre ça aujourd'hui. Si c'était des travaux de la Ville et que je l'apprenais aujourd'hui, je ne serais pas content », a-t-il mentionné, sans étendre ce reproche à la direction du MTQ.

PASCAL GIRARD

## Il faut aller plus loin, selon Mireille Jean

La députée de Chicoutimi, Mireille Jean, salue la vitesse de réaction du ministère des Transports du Québec dans le dossier du pont Dubuc, mais s'attend à ce qu'il traite le dossier adéquatement.

« Je pense que c'est une décision qui s'est prise très rapidement », a-t-elle affirmé d'emblée lors d'un entretien téléphonique.

« Il faut maintenant savoir ce que le ministère entend faire avec ça », selon M<sup>me</sup> Jean. Pour l'instant, aucun détail concernant les coûts n'a été énoncé, mais la députée souligne que l'actuel détournement par Shipshaw entraîne des

coûts additionnels. « On parle de coûts de temps, d'essence et de transport », affirme la députée.

Selon M<sup>me</sup> Jean, la solution ne réside pas, par exemple, dans la construction d'un deuxième lien, mais dans l'ajustement de la structure actuelle. « Il nous faut un pont qui correspond à nos besoins », soutient-elle.

Depuis mercredi matin, quelques citoyens ont fait part de leurs inquiétudes. M<sup>me</sup> Jean affirme que les gens craignent pour leur sécurité. « Il faut rassurer les gens », confirme-t-elle.

ANNE-SOPHIE MALTAIS, STAGIAIRE

pigmentb photo-design

leQuotidien le Progrès

Optique Santé

Club de Golf Chicoutimi

ENERGIE

Rouge 96,9

RBC

ÉVENTRICIA pour le plaisir de vos événements

BOUTIQUE MJ

ROCKET

COMMUNICATIONS Mb

STYFANE BEAUMONT

L'ÉCLAIR

LCR

Bernier Uniformes

Kiwaniis Chicoutimi

ALIZES

## CASERNE #4 À CHICOUTIMI-NORD

## Les travaux ont commencé

PASCAL GIRARD

pgirard@lequotidien.com

**Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, était bien fier de présenter l'avancement des travaux de la construction de la future caserne #4 à Chicoutimi-Nord.**

Il avait convoqué les médias pour présenter en détail le projet de 6,5 M\$ qui devrait être livré en décembre cette année. La caserne sera située sur la rue de la Promenade, une rue perpendiculaire au boulevard Sainte-Genève, à la hauteur du IGA.

«Elle va remplacer l'ancienne qui

était l'ancien hôtel de ville de Chicoutimi-Nord. On n'était pas capables d'entrer nos nouveaux camions. Celle-ci va être la plus moderne, avec deux centres d'entraînement, un extérieur et un intérieur», a souligné le maire, accompagné pour l'occasion du directeur du service de Sécurité incendie, Carol Girard, et du directeur adjoint, Steeve Julien.

La bâtisse abritera un camion autopompe, un camion-citerne, un camion à échelle et un poste de commandement.

La caserne desservira les secteurs nord de Chicoutimi et Shipshaw ainsi que Canton-Tremblay.

Pour l'instant, les travaux sont

toujours au stade de l'excavation et de la préparation du terrain. Lors de la visite des journalistes, du dynamitage venait tout juste d'être effectué.

## PETTERSEN PAS INVITÉ

Le conseiller du secteur, Marc Pettersen, n'était pas présent. Joint par téléphone, il a soutenu ne pas avoir été invité, même s'il a beaucoup milité pour ce dossier depuis de longues années. Il se présentera de nouveau comme conseiller aux prochaines élections, mais en tant qu'indépendant. Il n'est pas membre du Parti des citoyens, la formation du maire Tremblay.

## POUR LE PARC AUSSI

L'aménagement de la caserne aura un effet collatéral positif pour les citoyens, croit le maire. En effet, il sera possible pour les gens d'avoir accès plus facilement au parc de la Colline. Le belvédère est difficilement accessible pour le moment. «C'est un très beau parc et on n'en profite pas», a-t-il lancé. Le belvédère, fait de pierre, offre une vue vers le Sud et est assez surélevé. Le maire n'anticipe pas de problème à conjuguer le fait de vouloir attirer les gens dans le stationnement de la caserne et la circulation prioritaire en cas d'urgence.

## EN ALUMINIUM

Après avoir réalisé plusieurs bâtisses en bois dernièrement,

le contrat d'installation. L'entretien pour 2016 s'est fait au coût de 59 337,17 \$.

## COMME UNE PISCINE

«Ça comprend tout ce qui est traitement d'eau, soit chloration, ajustement du pH, traitement UV et l'entretien mécanique de tous les équipements, a indiqué la chargée de projet, Marilynne Dallaire. On a trouvé des employés locaux qui y vont tous les jours matin et soir.»

L'entretien s'étend du 15 mai jusqu'à la mi-octobre. Selon M<sup>me</sup> Mark, cette procédure permet d'assurer une bonne longévité pour les équipements, comme ceux de la Place du citoyen. D'après M<sup>me</sup> Dallaire, il n'y aura pas de travaux majeurs à être faits sur les équipements dans un futur rapproché. Il y a cependant des ampoules à remplacer plus fréquemment.

## PAS DES JEUX D'EAU

Les jets d'eau du centre-ville de Chicoutimi ne sont pas des jeux d'eau à proprement parler. Ils sont d'abord un effet visuel. Il est toutefois possible pour les tout-petits de s'y rafraîchir.



Le maire de Saguenay, Jean Tremblay (au centre), était accompagné pour l'occasion du directeur du service de Sécurité incendie, Carol Girard (à droite), et du directeur adjoint, Steeve Julien. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

Saguenay délaissera un peu ce matériau. «Le revêtement extérieur est en aluminium. Le bois avec le temps, ça demande beaucoup d'entretien», a d'abord mentionné M. Tremblay. Questionné à savoir si c'était un aveu d'échec face à l'utilisation du bois, il a refusé de s'aventurer sur ce

terrain. «On est contents d'avoir fait nos bâtisses en bois. Mais personnellement, j'aime mieux l'imitation de bois pour l'extérieur. Il sera fait en aluminium, et c'est un produit régional», a-t-il poursuivi, en rappelant que le bois change de couleur au fil du temps.

## Caserne de pompiers Chicoutimi-Nord



Le revêtement extérieur de la caserne #4 sera fait en aluminium, mais qui imite le bois. — PHOTO FOURNIE PAR SAGUENAY

## JETS D'EAU À LA PLACE DU CITOYEN

## Moins cher pour l'entretien

PASCAL GIRARD

pgirard@lequotidien.com

Soucy Aquatik, qui a installé le système de jets d'eau et de brumisateurs de la Place du citoyen, a renouvelé pour deux ans son contrat d'entretien au coût de 56 000 \$ par année, ce qui est environ 3000 \$ de moins que le contrat précédent.

L'octroi du contrat a été entériné le 12 avril par le comité exécutif de Saguenay au montant de 112 029,92 \$ à l'entreprise de Québec. «Cette année, c'est un contrat de deux ans. En 2015, c'était un contrat de 12 mois pour 2016», a révélé Jessica Mark, qui s'occupe des communications au sein de la

compagnie reconnue à travers le Canada pour son expertise dans l'installation de fontaines, de jeux d'eau et de parcs aquatiques. Ils viennent notamment de compléter le Bora Parc, le nouveau parc aquatique intérieur du Village vacances Valcartier, dans la région de Québec. Ils travaillent présentement sur la réalisation d'un autre équipement du genre en Ontario.

Le contrat avec Saguenay couvre les années 2017 et 2018 et possède également une année d'option aux mêmes conditions. Une entreprise de Chicoutimi, Construction S. Gobeil, est venue bien près de l'emporter. Sa soumission était supérieure de 749 \$, soit à peine 0,66 % de plus.

L'année 2015 était incluse dans



CORPORATION DES FEMMES D'AFFAIRES DU SAGUENAY

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

25 mai - 7 h am  
Hôtel Chicoutimi

Réservez dès maintenant:

information@femmesaffaires.qc.ca



Suivez-nous sur



# éditorial

Président et éditeur **MICHEL SIMARD**  
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef **DENIS BOUCHARD**  
dbouchard@lequotidien.com

Directeur de l'information et de l'éditorial **MARC ST-HILAIRE**  
mst-hilaire@lequotidien.com

## La fin de l'ère du 2 X 4

**MARC ST-HILAIRE**

mst-hilaire@lequotidien.com



Ça fait plus de trente ans que ça dure ; depuis 1982 pour être exact. Trois décennies et demie au cours desquelles l'industrie du bois d'œuvre a été à la merci des forestières américaines. Pendant cette période, cinq conflits commerciaux ont éclaté et ont fragilisé nos entreprises, les plus petites comme les plus grandes. Il y a certes lieu de crier au protectionnisme américain, à l'acharnement, à l'injustice, comme nous l'avons toujours fait, mais une fois les coups de gueule passés, la question principale demeure : y a-t-il encore un avenir pour la forêt ?

L'industrie a été en mesure de convaincre Québec de l'appuyer financièrement avec un plan d'action solide, à la hauteur des attentes exprimées. Ottawa n'a pas encore annoncé une aide concrète, mais des mesures spécifiques devraient être déployées tôt ou tard si le bras de fer se prolonge. Il va sans dire que ces capitaux ont pour dessein le maintien des activités actuelles, mais aussi et surtout, ils doivent servir au développement de créneaux innovateurs. Car à n'en pas douter, le Canada sera vulnérable tant et aussi longtemps qu'il sera perçu tel un simple producteur de 2 X 4.

S'il est un dénominateur commun à chacune de ces crises, c'est que l'industrie se résume essentiellement à l'exportation de bois non transformé. Le statu quo n'est plus envisageable, puisqu'il mènera inévitablement au même scénario : un règlement, quelques années d'accalmie, un autre conflit. Et ainsi de suite. L'industrie ne peut plus reposer sur la diplomatie pour exister, alors que même l'Organisation mondiale du commerce n'a pas su faire entendre raison aux États-Unis.

Ce qu'il faut, c'est modifier toute l'industrie, lui donner un visage plus adapté à la réalité actuelle et à la mondialisation. Il faut une métamorphose complète axée sur la diversification.

L'argent est là grâce à l'ouverture du gouvernement Couillard, qui, il faut l'admettre, a accepté de fouler le champ de bataille aux côtés de ceux qui luttent pour leur avenir. D'ailleurs, le leadership démontré par l'État québécois semble déjà avoir porté

fruit. En effet, à part Produits forestiers Résolu, avez-vous entendu une entreprise parler de mises à pied ou de fermetures imminentes au cours des dernières semaines ?

### ET PFR DANS TOUT ÇA ?

Justement, en ce qui concerne Résolu, saviez-vous que le papier surcalandré fait partie des productions admissibles aux garanties de prêt mises en place par le gouvernement Couillard ? Dans ce contexte, pourquoi parle-t-on encore d'interruption des opérations aux usines de Kénogami et de Dolbeau-Mistassini, alors que les scieries indépendantes les plus frêles estiment, elles, être en mesure de faire face à la situation ?

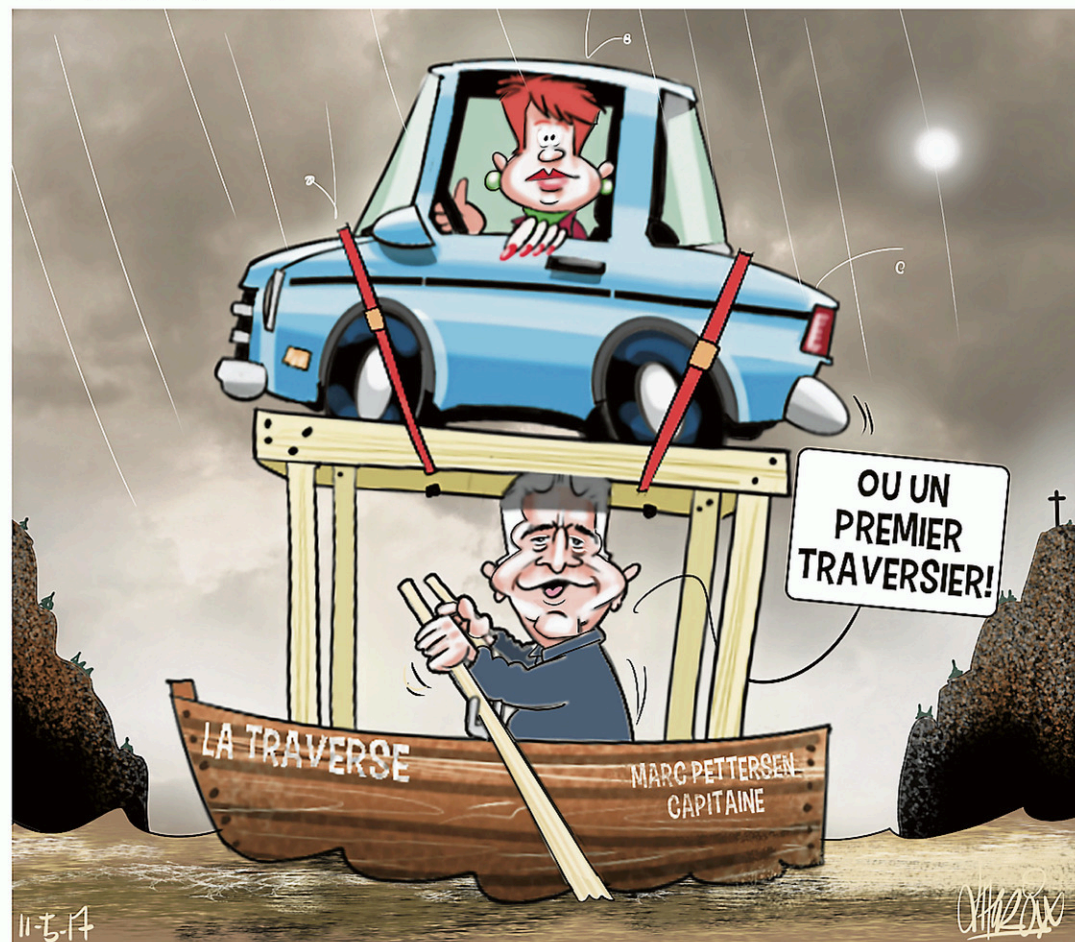
Après le caribou, les volumes de capacité forestière, les enchères publiques de bois, les garanties de prêt de Québec, PFR est-il en train de chercher un autre prétexte pour mettre la clé dans la porte de certaines de ses installations ? Espérons que ce n'est pas le cas. Une chose est sûre toutefois, l'intervention d'urgence du député Denis Lemieux dans ce dossier témoigne que l'heure est grave pour la division de Kénogami. Ce genre d'implication in extremis, surtout lorsqu'elle fait l'objet d'un communiqué de presse officiel, témoigne qu'il y a péril en la demeure.

Comme le reste de l'industrie forestière, PFR a le devoir d'investir pour se réinventer au Québec. Elle doit également adopter un discours plus cohérent. La compagnie ne peut annoncer qu'elle aura 800 postes à combler en 2021 au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour ensuite, à peine cinq mois plus tard, brandir la menace d'une suppression de 1400 emplois dans cette même région, en raison du litige commercial avec les Américains.

Ça ne fait pas sérieux, mais surtout, ces plaintes perpétuelles nourrissent l'image négative d'une industrie qui peine déjà suffisamment à créer des futurs diplômés.

L'heure est venue de passer à l'action car, plus grave encore que la crise du bois d'œuvre, une crise de la main-d'œuvre pourrait bien être le dernier clou dans le cercueil de la foresterie au Québec.

### UN TROISIÈME PONT...



Mario Lacroix, *Le Quotidien*

### MON CLIN D'ŒIL

**STÉPHANE LAPORTE**  
Collaboration spéciale

Quel est le point commun entre l'eau dans les quartiers inondés et Pierre Beaudoin, de Bombardier ? Les deux mettent du temps à se retirer.

## CARREFOUR DES LECTEURS

### Entraide et solidarité

J'ai été touché de près par le même drame que vivent des centaines de sinistrés en ce moment dans la foulée des inondations du Québec. Le déluge du Saguenay de 1996 fut une grande épreuve pour bon nombre de mes concitoyens.

On n'a pas idée de la détresse que peuvent vivre des gens qui voient leurs maisons être complètement inondées par la crue des eaux et qui doivent finalement évacuer les lieux.

Bien que les médias nous offrent des images quotidiennes de la situation des sinistrés, il faut être présent sur place, près d'eux, pour constater toute la mesure du drame humain qui se joue.

Mais c'est surtout quand on est confronté soi-même avec ce drame qu'on constate que les mots entraide et solidarité n'ont pas de prix. Que sans le secours de ses semblables, il serait impensable de se sortir du

chaos personnel dans lequel on est plongé.

Je voudrais donc ici rendre hommage à tous ceux et celles qui répondent présents auprès des sinistrés des inondations du Québec. Tous ceux qui apportent leur aide et leur soutien. C'est eux qui font toute la différence.

Pour avoir vécu le déluge du Saguenay, je sais de quoi il en retourne. Je garde en mémoire vive, 20 ans plus tard, des visages si chers, des mots de réconforts, des mains tendues et tous les gestes de soutien posés.

Je souhaite aux sinistrés actuels le même élan de solidarité que nous avons connu en 1996.

**Yvan Giguère**  
Saguenay

### Aux sinistrés

Quelles paroles vous dire, à vous qui, depuis des jours, êtes aux prises avec des rivières qui ont perdu leurs repères ? Quelles paroles, et d'entrée

de jeu, car je veux être clair, quelles paroles chrétiennes ? Je suis embarqué pour les dire, parce que je n'ai pas encore la théologie pertinente pour parler à des citoyens et à des citoyennes d'un Québec sécularisé depuis peu.

Mais je prends de l'assurance en me rappelant que j'ai été moi-même sinistré, il y a 50 ans.

J'habitais dans une maison mobile, près du fleuve. Or, un printemps, c'est en chaloupe que je devais sortir de chez moi et y retourner. Inutile d'ajouter que la maison a gardé des traces de cette inondation.

La pire chose qui pourrait arriver à l'un ou l'autre d'entre vous qui est seul serait de désespérer de trouver quelqu'un qui veut, avec vous, traverser cette saison extrêmement difficile. Pourtant, ce quelqu'un viendra, « mais il faut d'abord, disait Martin Gray, croire qu'il existe ». De fait, il y a, selon la parabole du bon Samaritain, quelqu'un qui est en marche vers vous, et ce sera souvent la personne la moins attendue, comme


**PHOTO  
DU JOUR**

Deux femmes expérimentent la réalité immersive grâce à des lunettes HoloLens, une technologie signée Microsoft, dans le cadre d'une conférence des développeurs qui se déroulait mercredi à Seattle. En marge de l'événement, Microsoft a annoncé que le système d'exploitation Windows 10 a franchi le cap des 500 millions d'installations depuis son lancement. — PHOTO AP, ELAINE THOMPSON

## Projet dans une zone inondable

**GILBERT  
LAVOIE**

 CHRONIQUE  
glavoie@lesoleil.com


**P**endant que le gouvernement tente d'essayer les dégâts causés par les inondations, ses ministères travaillent sur un plan de gestion qui autoriserait des modifications à des zones inondables afin d'y permettre un projet immobilier.

La nouvelle m'est arrivée lundi matin de North Hatley, sous la plume de Michael Grayson, le porte-parole d'un groupe de citoyens de l'endroit. Je le cite : « Depuis 2014, la municipalité prône un projet d'un promoteur qui veut construire 210 condos et des espaces commerciaux dans la zone inondable de North Hatley. Une bonne partie serait située dans la zone 0 - 20 ans. La MRC appuie ce projet, et maintenant le gouvernement est en train de donner son OK (en pliant sur ses propres règles). Est-ce que les inondations actuelles (qui n'ont pas toutefois touché notre région) vont pousser le gouvernement à revoir sa position ? »

Une précision s'impose ici : l'opposition à ce projet porte principalement sur l'ampleur et l'impact architectural des plans du promoteur, Richard Laliberté. Mais le fait que ce développement empiète sur une zone inondable donne de nouveaux arguments à ses adversaires.

Un plan de gestion, dans le monde municipal, ça touche des projets très particuliers et ça vise à adapter des situations problématiques aux exigences gouvernementales. Dans le cas de North Hatley, le plan de gestion a été développé par la MRC de Memphrémagog, en collaboration avec plusieurs ministères, dont l'Environnement et les Affaires municipales. En février, le sous-ministre des Affaires municipales, Marc Croteau, a posé ses conditions à la MRC par lettre. Il précise bien qu'il s'agit d'intégrer au schéma d'aménagement et de développement révisé de la MRC, « le plan de gestion de la zone inondable de la rivière Massawippi ». Il ajoute que North Hatley doit donc répondre à certaines

exigences, dont la décanalisation d'un ruisseau. Il conclut en disant que la Direction régionale de l'Estrie des Affaires municipales communiquera avec les gens de la MRC, « afin de les accompagner dans leurs démarches », en collaboration avec les représentants de l'Environnement.

Le 24 février, la Direction régionale du ministère de l'Environnement a d'ailleurs garanti par lettre aux citoyens concernés que « l'étude hydraulique a été amendée afin de tenir compte des changements climatiques ».

Ces lettres donnent à penser qu'une fois les exigences gouvernementales satisfaites, North Hatley pourra modifier son zonage afin d'autoriser le développement du promoteur dans cette zone inondable.

Mais ça, c'était avant les inondations, avant que le premier ministre et ses ministres passent la semaine dans des cuisardes de pêche pour reconforter les sinistrés. Parce qu'à partir de maintenant, c'est toute la question de la reconstruction et des constructions neuves qui sera au centre de l'actualité. À quel endroit la reconstruction des maisons inhabitables sera-t-elle permise ? Quelles exigences posera-t-on dorénavant aux promoteurs et aux municipalités qui souhaitent faire du développement dans des zones riveraines ? À quel point faudra-t-il revoir la cartographie des zones inondables dans le contexte des changements climatiques ?

Les institutions bancaires aussi vont se poser la question avant d'accepter des demandes de prêts hypothécaires. Les banques et les assureurs n'aiment pas le risque. Mon collègue Luc Larochelle de *La Tribune* m'a envoyé mercredi une lettre de la Banque de Montréal annulant le financement d'une propriété, après avoir constaté qu'elle se trouvait dans une zone à risque de glissement de terrain. Imaginez ce qu'il en sera dorénavant pour les risques d'inondations...

dans cette histoire qu'a racontée Jésus.

De fait, « l'être humain obéit à des lois bien curieuses », disait Etty Hillesum. La misère que l'on fuit est celle qui nous rassemble. Il suffit de vous voir passer des milliers de sacs de sable de main en main, ensemble, livrant ensemble le même combat. Dans cette chaîne, il n'y a plus, pour paraphraser le mot de l'apôtre Paul aux Galates, ni gens de chez vous ni gens d'ailleurs, ni cols blancs ni cols bleus : tous, vous n'êtes plus qu'un.

En fait, l'être humain n'obéit pas nécessairement « à des lois bien curieuses ». S'il est Québécois, « il est conduit, dirait François Varillon, selon une logique intérieure qui est celle du christianisme. Logique, enseignait l'éminent théologien, du style de vie, de la qualité de l'existence que vient instaurer Jésus. En un mot, la logique même de l'amour. »

Quelles sont les perspectives des mois à venir ? Au cœur de l'été, on vous verra assis paisiblement sur

les berges, comme une compagnie de vétérans après des semaines de campagne. On dira alors : « La guerre contre l'invasion des eaux et ses suites est bel et bien terminée. Ils ont signé l'armistice avec les rivières. » Vous serez alors des commentateurs existentiels de l'apôtre Paul : « L'espérance ne déçoit pas. »

Je n'ai pas d'autres paroles à ajouter après cette recommandation de Paul : « Donnez du courage à ceux qui en ont peu, soutenez les faibles, soyez patients envers tous. »

**Gérard Marier, prêtre**  
Ex-sinistré  
Victoriaville

### Le prix de l'inaction

Je sympathise avec tous les sinistrés qui vivent une situation pénible et déstabilisante à moyen terme. Ce qui est le plus épouvantable, c'est le laxisme des politiciens qui pour des raisons bassement électorales ont laissé les élus municipaux

et de plusieurs résidents de zones inondables agrandir ces zones et permettre le développement ou la reconstruction dans ces nouvelles limites. Beaucoup de résidents sont aussi responsables de leurs malheurs par leur désir de vivre près de l'eau même lorsque les compagnies d'assurances refusent de les assurer ou chargent une prime élevée.

Si les élus de tous les paliers de gouvernements ne mettent pas leurs culottes dans ce dossier, il y aura d'autres dégâts et des pires au cours des prochaines années. Une loi n'empêchera pas les rivières de déborder, mais réduira les malheurs aux personnes et les dommages aux biens si les limites de ces zones sont repoussées. Chaque catastrophe cause son lot de malheurs et coûte des millions de dollars de fonds publics. Cet impact pourrait être réduit en agissant promptement et en pensant aux conséquences de l'inaction.

**Yves St-Louis**  
Québec

## GESTION DU LAC SAINT-JEAN

# Le contrat date de 1922

LOUIS TREMBLAY  
ltremblay@lequotidien.com

**La base légale des arguments de Rio Tinto pour conserver le contrôle de la gestion du lac Saint-Jean repose sur un contrat intervenu en 1922 avec le gouvernement du Québec. Ce contrat a intégré les principales dispositions de l'entente dans une loi adoptée en 1927 et qui n'a jamais fait l'objet de modification depuis.**

La notaire Martine Michaud, du ministère de la Justice du Québec, rattachée au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, a effectué une brève présentation à la reprise des travaux du Bureau des audiences publiques sur l'environnement sur le renouvellement du Programme de stabilisation des berges 2017-2026 demandé par Rio Tinto.

Cette présentation avait pour but d'apporter un éclairage sur le cadre juridique qui accorde à la multinationale des droits spécifiques sur la gestion du niveau du lac Saint-Jean. Depuis la tempête de l'automne 2013 qui a soulevé la colère des riverains et jusqu'à hier, plusieurs riverains ainsi que certains élus municipaux ont dans leur mire d'obtenir du gouvernement du Québec des amendements à cette loi afin de diminuer la portée des pouvoirs de l'entreprise sur la gestion du lac Saint-Jean.

Le gouvernement a signé ce contrat avec la Québec Development Company Limited (QDCL) qui s'appuyait sur la Loi concernant les réservoirs pour l'emmagasinement de l'eau, des lacs,

étangs, rivières et cours d'eau que l'on retrouve dans les statuts refondus du Québec en 1909. Le contrat est donc autorisé par l'arrêté en conseil 2478 et qui stipule un certain nombre de droits consentis à cette entreprise.

La première clause confirme que la QDCL peut rehausser le niveau du lac Saint-Jean jusqu'à une hauteur de 17,5 pieds en construisant des barrages dont une partie sera située sur l'Isle Maligne. Il prévoit de plus la possibilité pour le promoteur de construire d'autres ouvrages pour être en mesure de maintenir le niveau du lac Saint-Jean à 17,5 pieds, ce qui autorise les travaux de régulation de la Petite Décharge.

Le gouvernement accorde dans le même contrat l'immunité à la QDCL pour d'éventuels dommages causés à des terres du domaine public. C'est cette clause qui permet à Rio Tinto de causer des dommages à la Pointe Taillon et autres terres publiques sans aucune obligation de procéder à des travaux de réparation. Rio Tinto étend son interprétation à des travaux de stabilisation des berges. Finalement, l'entreprise devient propriétaire de l'Isle Maligne.

En contrepartie, la QDCL doit payer des redevances et un juste prix pour l'Isle Maligne en plus de respecter l'engagement de réaliser les travaux.

Quelques années plus tard, en 1926, le gouvernement du Québec adopte la Loi concernant la fixation des indemnités en raison de l'élévation des eaux par les barrages à la Grande Décharge et à la Petite Décharge du lac Saint-Jean. Lorsqu'ils ont adopté cette loi, les

membres du gouvernement ont scellé le sort de la gestion du lac Saint-Jean jusqu'à aujourd'hui. M<sup>e</sup> Martine Michaud a indiqué que des recherches menées dans les archives gouvernementales n'ont pas permis de retracer des mesures législatives qui auraient eu pour effet de modifier la portée de cette loi.

La seule façon de modifier le cadre légal qui permet à la multinationale de maintenir ses droits de gestion dans leur état actuel serait l'adoption d'une nouvelle loi qui modifiera celle de 1927 et par le fait même le contrat de 1922.

Les forces hydrauliques du lac Saint-Jean avaient quant à elles été l'objet d'une vente en 1900. Le nom du détenteur des forces n'a pas été évoqué, mais il est assuré qu'elles ont été cédées ou vendues à la QDCL.



La riveraine Pauline Mateau a remis au président du BAPE, Michel Germain, un pot Masson contenant du sable mélangé à de l'argile utilisé pour recharger une plage de Saint-Henri-de-Taillon alors que l'argile est interdite dans le décret de 2006. La question de la qualité du matériel utilisé pour le rechargement est soulevée régulièrement. Les riverains critiquent en général la granulométrie et la qualité du sable. — PHOTO LE QUOTIDIEN, LOUIS TREMBLAY

## En bref

L'augmentation du niveau du lac Saint-Jean pendant la période printanière a été critiquée par les riverains qui considèrent que le lac Saint-Jean à 17 pieds représente un risque d'érosion advenant une tempête de vent. Ce scénario a toutefois été accueilli favorablement par les biologistes du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs. Mercredi, les deux représentants du ministère ont indiqué que l'augmentation du niveau permettrait d'envoyer une plus grande superficie de milieux humides qui ne sont pas exposés avec la gestion pratiquée au cours des dernières années. La biologiste Karine Gagnon de Faune et Parc estime pour sa part que la période projetée dans le mode de gestion retenu est trop courte pour être bénéfique pour la faune et contredit donc les spécialistes de Rio Tinto qui considèrent que de monter le lac à 17 pieds pendant quatre jours le printemps (quatre jours de montée, quatre jours à 17 pieds et quatre jours de descente) a un avantage faunique.

Au cours des dix prochaines années, Rio Tinto entend réaliser des travaux de stabilisation sur une distance de 50 kilomètres de berges. Il s'agit d'un ajout de cinq kilomètres par rapport au plan initial. L'entreprise n'a pas changé sa politique en ce qui concerne le Parc provincial de Pointe-Taillon. Le directeur d'Énergie électrique Québec, Jean-François Gauthier, a confirmé que l'entreprise acceptait de partager son expertise et a, dans le passé, financé des travaux. L'érosion cause des problèmes sérieux à la face sud-ouest de l'île qui fait partie du territoire du parc en raison de son exposition permanente aux vents dominants.

Les langues se délient lentement sur les négociations entourant l'entente de gestion participative. Selon ce qui ressort de certaines conversations, le médiateur nommé par le gouvernement

du Québec dans une démarche autorisée par le premier ministre Philippe Couillard et les ministres David Heurtel et Pierre Arcand, pour rapprocher les parties, a mis beaucoup de pression sur les élus locaux afin qu'ils acceptent l'entente finale où ils n'ont aucun pouvoir décisionnel. Dans le dernier droit, les préfets des trois MRC et la représentante de Mashteuatsh n'ont pas pu compter sur leur personnel technique. Ils apprennent chaque jour certaines réalités, dont le fait que malgré leur participation à la gestion, l'érosion ne diminuera que de 1% par année.

Rio Tinto évite de dire ce qu'il adviendra en cas de litige avec le Comité de gestion durable du lac Saint-Jean. Son porte-parole Jean-François Gauthier a répondu au président de Riverains lac Saint-Jean 2000 Claude Duchesne que tout allait être mis en oeuvre pour dégager un consensus.

La décision de Rio Tinto d'accepter d'abaisser le niveau de gestion d'un pied en automne est avant tout motivée pour des raisons sociales selon les termes utilisés par le porte-parole de Rio Tinto, Jean-François Gauthier. L'entreprise affirme avoir entendu les critiques de la population au lendemain des tempêtes, dont celle de 2013, qui ont causé des dommages importants dans certaines zones. Cette décision n'aura cependant pas d'impact significatif sur le «patron d'érosion» à très long terme. Il s'agit d'une mesure qui diminuera l'érosion massive pendant les grandes tempêtes de vent.

Rio Tinto n'a pas abandonné l'idée de vendre aux riverains qui sont en ce moment sous bail avec l'entreprise. Jean-François Gauthier a cependant précisé que cette réflexion allait être menée en collaboration avec le milieu. Cette réflexion se poursuivra après la tenue des audiences publiques. LOUIS TREMBLAY



**CONSTRUCTION**  
**LAURENT LAPOINTE**  
R.B.Q. : 8003-1966-05  
**RÉNOVATION**

**ESCOMPTE JUSQU'À 80%**

**VENTE LIQUIDATION SOUS LA TENTE**  
**Du 11 au 14 mai**

**Sur plus d'un**  
**DEMI-MILLION \$**  
**de produits en inventaire**

1150, boul. St-Paul, Chicoutimi

418 543-3391

 [www.LAURENTLAPOINTE.com](http://www.LAURENTLAPOINTE.com)

# le fruit de ma passion

www.lefruitdemapassion.com

CAROLINE POIRIER lefruitdemapassion@gmail.com Collaboration spéciale



## Au-delà de la mozzarella

**C**onaissez-vous les fromages à pâte filée? Oui, je suis certaine que vous en connaissez au moins un, la mozzarella.

Quels sont les autres? Je vous présente aujourd'hui les plus connus. Il y a également la scamorza, ou provola fumée (mozzarella fumée de forme ovoidale et de couleur orangée), la buratta (poche de mozzarella garnie de crème fraîche et

traditionnellement fermée par des feuilles de jonc vertes tressées), la treccia (mozzarella tressée) et pour finir, la affumicata ou fumaticata (fumée sur de la paille humide).

### COMMENÇONS PAR LA BASE, LA MOZZARELLA

Le mot mozzarella est un terme générique utilisé pour désigner un type de fromage à pâte filée italien

à base de lait de bufflonne ou de lait de vache (fior di latte). Son nom vient du terme « mozzatura », soit la séparation du caillé en boules.

### LA MOZZARELLA DI BUFALA

Exclusivement fabriquée à partir de lait de bufflonne qui, en passant, ne produit que 8 litres de lait par jour — contre 25 litres en



— PHOTO 123RF

### Saviez-vous que ?

Au Québec, nous avons depuis juillet 2014 une fromagerie qui produit ce délicieux fromage à base de lait de bufflonne: la fromagerie Maciocia, à St-Charles sur Richelieu. Malheureusement, il n'est pas distribué dans notre région (dites-le-moi si je me trompe). On y produit également du yaourt (encore là, produit toléré par plusieurs personnes intolérantes au lactose), de la ricotta et un fromage nommé Majestic de bufflonne, un fromage à pâte semi-ferme et croûte mixte rappelant le tagglio ou le quadrello italien. Rendez-vous sur leur site web pour en apprendre davantage et

connaître les sites de distribution: [www.bufalamaciocia.ca/fr](http://www.bufalamaciocia.ca/fr).

Vous trouverez également sur le marché la Mozzarina fabriquée par Saputo.

### LA MOZZARELLA AU LAIT DE VACHE

Vendue en Italie sous le nom de « fior di latte », la mozzarella au lait de vache est un fromage souvent fabriqué de façon industrielle. Lire l'étiquette et mettre de côté ceux faits à partir de poudre de lait et d'ingrédients peu naturels tels qu'« enzymes coagulantes » ou « correcteur d'acidité » pour se procurer des

produits de meilleure qualité.

### LES BOCCONCINI

Au singulier, bocconcino, ce mot désigne de « petites bouchées ». Ce fromage originaire de la province de Naples peut être fabriqué à base de lait de vache, ou traditionnellement, de lait de bufflonne. Il a pour particularité d'être servi en de très petites portions, qui tiennent dans la bouche en un seul morceau. On en trouve maintenant sous plusieurs formats à l'épicerie: bocconcini (50 g), minis (25 g), cocktails (19,5 g) et perles (1,5 g). Vous n'aurez que l'embarras du choix pour vos recettes.

moyenne pour une vache. Vous comprendrez pourquoi le prix de ce type de fromage est plus dispendieux que celui au lait de vache.

Pour être à son meilleur, on devrait consommer la mozzarella di bufala le jour même de sa production. Sa texture devrait être tout à la fois moelleuse et élastique et surtout,

lorsqu'on la coupe, le petit lait devrait encore couler.

Bien que l'on doive le conserver au réfrigérateur, il est important de sortir le fromage du frigo quelques heures avant la dégustation afin d'en libérer les saveurs.

Point très intéressant, le lait de bufflonne serait toléré par plusieurs personnes intolérantes au lactose.

## RECETTE

### Repas léger de légumes grillés et bocconcini

Voici une recette que je prépare depuis très longtemps et qui fait toujours l'unanimité. Un repas qui se prépare rapidement, se cuit sur le BBQ en un rien de temps et a l'avantage d'être léger. Tout pour que vous l'adoriez lors des journées chaudes d'été sur la terrasse. Déposez le bol de service au centre de la table et voyez l'effet Wow! Chacun se servira (et se resservira) à sa guise. J'accompagne ce plat d'un beau pain frais de type ciabatta ou fougasse aux tomates séchées et olives noires.

#### INGRÉDIENTS

- 2 poivrons de couleur coupés en gros morceaux
- 1 oignon rouge en gros morceaux

- 4 gousses d'ail entières
- 5 ml d'épices à légumes moulus
- ±100 ml d'huile d'olive (personnellement, j'utilise l'huile de mon bocal de tomates séchées)
- 3 courgettes en gros cubes
- 4 tomates italiennes coupées en gros cubes; ou 1 contenant de tomates cerises
- 1 paquet de ±30 g de basilic haché
- 1 contenant de petits bocconcini ou de gros coupés en gros morceaux égouttés
- Vinaigre balsamique (de qualité) au goût

#### PRÉPARATION

- 1 Préchauffer le four à broil ou le BBQ au maximum.
- 2 Mettre les poivrons, l'ail,

l'oignon et les épices dans un bol et les arroser généreusement d'huile. Bien mélanger pour bien enrober d'huile.

3 Les déposer sur une plaque allant au four ou une plaque perforée pour le BBQ.

4 Les cuire environ 5 minutes, jusqu'à ce qu'ils soient à demi cuisson, en les retournant quelques fois.

5 Ajouter les tomates et les courgettes, bien mélanger et répartir les légumes et cuire encore quelques minutes.

6 Retirer du four et ajouter le basilic, le vinaigre et de l'huile si nécessaire. Bien mélanger et vérifier l'assaisonnement. Ajouter du poivre du moulin, ce sera super.

7 Verser dans un bol de service et ajouter les bocconcini.

8 Déguster aussitôt.

## Invitez l'Italie

à la maison



EUGÈNE ALLARD  
CUISINE ET TENDANCES

2448, des Roitelets | Chicoutimi  
418 549-4747

eugeneallardcuisineettendances.com  
lefruitdemapassion.com



# zone infirmières

NOS DOSSIERS À LEQUOTIDIEN.COM  
ET SUR L'APPLICATION

## LES RELIGIEUSES AUGUSTINES

# PIONNIÈRES DES SOINS DE SANTÉ

La profession d'infirmière est à l'honneur en mai. Pour marquer le coup, *Le Quotidien* présente une série d'articles montrant les différents visages de ces travailleuses de la santé, dont les actions sont étonnamment variées. Une série à lire chaque jeudi de mai. Aujourd'hui: le travail des pionnières.



**YVES THERRIEN**  
ytherrien@lesoleil.com

Les religieuses augustines ont été les premières en Nouvelle-France à prodiguer des soins aux malades. Elles ont créé des hôpitaux avec leurs monastères, que ce soit l'Hôtel-Dieu de Québec en 1639, et deux autres dans la Ville de Québec, à Lévis, à Montmagny, à Saint-Georges, à Gaspé, en plus de cinq hôpitaux au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Même si les communautés religieuses ne dirigent plus les hôpitaux depuis les années 60, elles ont été le pilier des soins infirmiers et des soins de santé pendant quelques siècles au Québec. Ces femmes étaient le ministère de la Santé avant la réforme de la Révolution tranquille.

Le docteur Louis Dionne, chirurgien oncologue ayant œuvré 40 ans à l'Hôtel-Dieu de Québec, rappelle dans le film *Augustines, corps et*

*âme* que ces femmes ont été à l'origine du système de santé publique au pays. Un fait qu'il ne faut jamais oublier à son avis.

Il souligne aussi certaines incongruités actuelles comme les colloques portant sur le « patient au cœur des soins ». Les religieuses augustines ne se sont jamais posé la question, dit-il, elles agissaient. Une religieuse rappelle dans ce même documentaire que les vœux de la communauté étaient de « consacrer sa vie au service du Christ et des patients ».

« Nous sommes un ordre hospitalier », les soins font partie de la génétique de la communauté religieuse depuis 400 ans, raconte sœur Lise Tanguay, supérieure générale des Augustines de la Miséricorde de Jésus, elle qui a commencé sa carrière comme infirmière avant d'être appelée à diriger la destinée de la communauté.

Entre ce que les premières infirmières de la communauté prodiguaient comme soin et la modernité médicale d'aujourd'hui, l'évolution est énorme. Mais pour ces femmes, rien n'a vraiment changé, car les soins étaient et sont encore une approche globale

de la personne. Le Monastère des Augustines en est la preuve.

Non seulement est-il un legs majeur pour l'histoire du Québec, ses activités, son organisation sont teintés de la tradition de « prendre soin de la personne dans sa globalité », illustre sœur Tanguay.

« Nous avons toujours traité la personne, pas seulement la maladie. L'approche a été de tenir compte de la personne dans son entièreté, avec la famille, son travail, le contexte social, son environnement. Notre objectif est de prendre soin du malade et de sa famille dans tout ce qu'ils peuvent vivre. »

Pendant des années, de leur arrivée jusqu'au milieu du XX<sup>e</sup> siècle, les Augustines voyaient à tout, non seulement aux soins de base, mais à la préparation des médicaments à base d'herbes et de plantes et au fonctionnement de leurs hôpitaux. Elles possédaient des fermes qui servaient d'abord à nourrir les patients. Les religieuses passaient en second.

Leur expertise dans les potions et les médicaments naturels était reconnue partout dans la province, racontent deux des médecins interrogés dans le film *Augustines, corps et âme*.



Sœur Lise Tanguay, supérieure générale des Augustines, a commencé sa carrière comme infirmière avant d'être appelée à diriger la destinée de la communauté. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Plus encore, elles ont créé des écoles d'infirmières pour former les laïques jusqu'à ce que la réforme des années 60 s'occupe aussi de la formation du personnel. « Avant 1970, nos sœurs devaient aller à l'université à Montréal pour le baccalauréat et faire leur maîtrise aux États-Unis, à Washington. L'Université Laval n'a pris le relais qu'en 1970. C'est à cette époque

que nous avons fermé notre école de *nursing* à Saint-Georges fondée dans les années 30 », se souvient sœur Tanguay.

Commençait alors une nouvelle ère où les religieuses céderaient la direction de leurs hôpitaux au personnel laïque et au gouvernement du Québec. Le premier directeur général a pris les rênes de l'hôpital en 1965.

Les défis de demain sont grands,  
notre potentiel l'est tout autant.

Je suis l'avenir. Je suis infirmier.

Visitez [oiiq.org](http://oiiq.org)



Ordre  
des infirmières  
et infirmiers  
du Québec

# Le cirque Benjamins est en ville

**MYRIAM GAUTHIER**  
mgauthier@lequotidien.com

**Le cirque arrive en ville. Le Grand cirque Benjamins qui met en vedette des artistes d'une famille du Texas érigera son grand chapiteau à Roberval jeudi, puis à Chicoutimi, vendredi et samedi.**

Le Grand cirque Benjamins qui rassemble une vingtaine d'artistes avait débuté plus tôt cette semaine sa tournée régionale en s'arrêtant à Dolbeau-Mistassini mardi, puis à Alma, mercredi soir.

Les spectateurs pourront assister aux performances dans le Globe de la mort, une sphère métallique dans laquelle des motocyclistes tournent à toute vitesse ou encore aux acrobaties effectuées dans la Roue de la destinée. Les artistes de cirque y réalisent différentes figures pendant que la structure est montée progressivement dans les airs.

Trapézistes, acrobates, clowns et artistes du feu animeront aussi l'endroit. «Nous n'avons pas d'animaux cependant, sauf des petits chiens,



La vingtaine d'artistes du Grand cirque Benjamins donnera des représentations jeudi à Roberval ainsi que vendredi et samedi à Chicoutimi. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

a précisé Louis Léonard, responsable de la publicité et de l'agenda du Grand cirque Benjamins. De nos jours, c'est de moins en moins accepté.»

La troupe a entamé une tournée qui a débuté il y a environ deux semaines au nord de l'Ontario et qui se poursuivra dans les provinces de l'Atlantique, après un passage dans quelques régions du Québec. La Côte-Nord et la Gaspésie sont les prochaines sur la liste.

«Nous proposons un spectacle familial avec une atmosphère différente de bien des spectacles de cirque. C'est plus personnel, c'est plus chaleureux», a souligné M. Léonard.

Les membres du Grand cirque Benjamins livrent leur performance d'une heure trente dans des arénas, ou dans leur chapiteau extérieur de 800 places, selon les villes et les disponibilités des infrastructures.

## ROBERVAL ET CHICOUTIMI

Le cirque montera son chapiteau jeudi à Roberval devant le Carrefour Jeannois, où des représentations seront données

à 16 h 30 et à 19 h. À Chicoutimi, samedi dans le stationnement du Centre Georges-Vézina donnera

des airs de fête foraine au secteur. Vendredi, le spectacle sera présenté à 19 h. Samedi trois représentations sont au menu, soit à 14 h, 16 h 30 et 19 h.

Les billets peuvent être achetés sur le Réseau Ovation.



## EN MAI 2017

PARTICIPEZ A LA SESSION DE COURSE ET DE COURS EN GROUPE !

# VIENS BOUGER AU PATRO AVEC PRO Pulsion

Inscriptions aux cours en groupe et au club de course

Des entraînements par intervalles adaptés à votre intensité !  
Simplicité, efficacité, variété, dynamisme et chroniques santé !

**SESSION de 6 semaines**  
**du 15 mai au 23 juin 2017**



**Annie Larouche**  
B.Ed, C.PI

20 ans d'expérience  
comme instructeur  
de cours en groupe

COURS	HEURES	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI
Cardio pilates	10 h	X	X	X	X
110 % intervalles	12 h	X	X	X	X
Intensité	19h		X		

- **1 cours par semaine: 40\$ /session**
- **2 cours par semaine: 60\$ /session**
- **3 cours et plus : 80\$/session**

## CLUB DE COURSE PARENTS-ENFANTS :

**LUNDI ET MERCREDI 17H**

- **Club de course 20\$/ personne ou 25 \$ / famille**
- **Pour les cours et le club de course: 90\$ /session**

**Essais gratuits**  
**les 8 et 10 mai !**



## EN BREF

### Jonquière: stationnement au centre-ville

Dans le but de désengorger les espaces de stationnement au centre-ville de Jonquière, le temps alloué dans plusieurs cases du stationnement du Jean Coutu de la rue Saint-Dominique sera dorénavant de 120 minutes. La demande soumise par Promotion Saguenay a été adoptée par les élus qui se sont réunis à l'occasion du conseil d'arrondissement de Jonquière, mardi soir, à la salle Pierrette-Gaudreault. Quinze cases de stationnement seront aussi ajoutées dans le stationnement des bureaux de l'arrondissement de

Jonquière pour les employés de l'édifice Marguerite-Belley, situé sur le boulevard Harvey, à proximité. Ils éprouvaient des problèmes de stationnement depuis un moment. Le stationnement dans le secteur de Shipshaw était aussi à l'ordre du jour de la séance. Il a été annoncé que des pancartes interdisant le stationnement en bordure de la route de Saint-Jean-Vianney seront installées prochainement. Les élus souhaitent éviter une congestion de l'endroit et invitent les citoyens à se stationner sur le stationnement en pierre concassée de 1000 places qui doit être aménagé dans le secteur en vue des activités du Club de sport motorisé Saguenay dans le trou de boue. **MYRIAM GAUTHIER**

**Pour tout renseignement et inscriptions:**  
**Fanny Marin, 418 542-7536 poste 231**

## DOCUMENTS SAISIS PAR L'UPAC

«Pas de  
conspiration»,  
dit CouillardSIMON BOIVIN  
sboivin@lesoleil.com

Le retrait de documents touchés par le secret professionnel de la preuve saisie par l'UPAC dans les bureaux du PLQ témoigne de la collaboration du parti avec les autorités, estime Philippe Couillard.

« Cette histoire-là témoigne de l'ouverture et de la collaboration que le parti a apportées au processus d'enquête », a commenté le premier ministre et chef du PLQ, mercredi, à l'entrée de son caucus.

Le Parti libéral du Québec a dévoilé mardi — après des questions de journalistes sur le sujet — qu'à la suite d'une perquisition par l'Unité permanente anticorruption (UPAC), en juin 2014, 65 documents ont été récupérés. Un juge de la Cour supérieure a convenu qu'ils étaient protégés par la relation confidentielle entre un avocat et son client.

« C'est ce qui se produit dans tous les cas semblables, a affirmé le premier ministre. Il n'y a pas de conspiration là-dedans. C'est une technique et une procédure tout à fait normale. »

## ENQUÊTE GRANDEMENT RETARDÉE

La semaine dernière, le patron de l'UPAC, Robert Lafrenière, a déclaré que l'ex-grand argentier libéral Marc Bibeau a grandement retardé son enquête en invoquant le secret professionnel pour plusieurs documents.

Il ne s'agit pas ici de la même situation, a noté M. Couillard. « Ce n'est pas une requête en cour, a-t-il dit. Ça s'est fait par une entente avec le Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) qui a lui-même souligné la présence de documents protégés par le secret professionnel » dans la saisie.

Les documents récupérés par le PLQ ont été retracés dans l'ensemble de la perquisition grâce à une recherche avec 41 mots-clés tels que « fraude », « contrat », « Charbonneau ».

Au PQ, le leader parlementaire Pascal Bérubé reconnaît que le PLQ se prévaut d'un de ses droits. Mais il doute que le parti aurait dévoilé ce recours sans le témoignage du commissaire Lafrenière.



Le président de l'Assemblée nationale Jacques Chagnon (à droite) s'inquiète de la tournure des débats qui sont devenus « trop partisans », de l'acrimonie qui s'y est installée à demeure et de l'approche « quasi paranoïaque » des groupes parlementaires. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Attention : les citoyens décrochent!

JEAN-MARC SALVET  
jmsalvet@lesoleil.com

**Attention : les citoyens décrochent, selon le président de l'Assemblée nationale du Québec, Jacques Chagnon. Les parlementaires courent à leur perte s'ils ne changent pas rapidement de ton et d'attitude.**

Jacques Chagnon juge que les débats sont devenus « trop partisans » à l'Assemblée nationale, que l'acrimonie s'y est installée à demeure, que l'approche des groupes parlementaires est devenue « quasi paranoïaque ». Les citoyens décrochent, car ils se disent que ce n'est pas « rigoureux ».

Jamais M. Chagnon n'était allé si loin. Il s'est vidé le cœur, jeudi, lors d'une séance spéciale portant sur le budget

de l'Assemblée nationale, lequel s'élève à 137,5 millions \$ pour l'année en cours.

Si elle ne change pas, l'attitude des parlementaires — ou de plusieurs d'entre eux — contribuera à creuser encore davantage un « désagrément » social au sein de la population, a poursuivi le président à l'étonnement de députés présents.

Il observe que, politiquement, les liens entre les parlementaires et bien des citoyens se « détricotent ». Il analyse que les partis politiques écoperont inévitablement si rien ne change, laissant place à des leaders qui créeront leur propre « mouvement ».

Il a fait référence à deux nouveaux élus étrangers que tout oppose, Emmanuel Macron, vainqueur des urnes en France, dimanche, et le président américain Donald Trump. Il les a nommés tous les deux pour signaler qu'ils avaient créé leur propre mouvement politique. Dans le cas de M. Trump, la chose saute moins aux yeux, car il a tout de même investi le Parti républicain.

« Si ce Parlement-là devient de plus en plus partisan, il va perdre de sa crédibilité; il va perdre de son importance », a prévenu Jacques Chagnon. « Et ça, ça me tuerait », a-t-il laissé tomber.

Son intervention n'a pas plu à tous les membres des partis d'opposition, où l'on rappelle que le président de l'Assemblée nationale provient des rangs libéraux. Pour l'un d'eux au moins, il a peut-être cherché à faire la leçon à l'opposition.

Pour d'autres, il n'a cherché qu'à mettre en garde l'ensemble des élus — qu'il représente à titre de président.

## LE TOUR DU SALON BLEU

Lors de cette séance de deux heures, alors qu'il répondait aux questions de députés de tous les groupes parlementaires, M. Chagnon a assuré que les travaux de construction du nouveau pavillon d'accueil de l'Hôtel du Parlement respectent le calendrier prévu et qu'ils respecteront le budget de 60 millions \$. Ils devraient être complétés au printemps 2019.

Une fois ces travaux terminés, il faudra songer à refaire le Salon bleu et le Salon rouge, a-t-il indiqué. Il s'agit des deux salles les plus majestueuses de l'Hôtel du Parlement.

Caisse de dépôt et placement du Québec  
Partenaire média  
GROUPE CAPITALES MEDIAS

le 17 juin 2017

Encouragez-les à réaliser leur petite entreprise d'un jour devant leur résidence.

Inscrivez vos enfants : [petitsentrepreneurs.ca](http://petitsentrepreneurs.ca)

LA GRANDE JOURNÉE DES PETITS ENTREPRENEURS

Présente

5184143

# Spectacle Aérien International de Bagotville

## FAITES LE PLEIN... D'ADRENALINE



24-25 juin 2017



Spectacle aérien international de BAGOTVILLE International Air Show



CONCOURS

### Soyez VIP avec

AMEUBLEMENTS

### TANGUAY

*Courez la chance de gagner l'un des 10 forfaits Prestige*

Chaque forfait pour 2 personnes comprend :

- Billets VIP • Tours d'hélicoptère • Dîners avec des bénévoles
- Casquettes, affiches et programmes souvenir du spectacle aérien de Bagotville 2017

## Une valeur de 1000\$ par forfait

#### COMMANDITAIRES PRINCIPAUX



Pour participer, remplissez le coupon de participation ci-contre ou téléchargez-le aux adresses suivantes : [saibagotville.com](http://saibagotville.com), [concours.lequotidien.com](http://concours.lequotidien.com), [saguenay.rougefm.ca](http://saguenay.rougefm.ca) et [saguenay.radioenergie.ca](http://saguenay.radioenergie.ca) et déposez-le à l'endroit désigné au magasin Ameublements Tanguay de Chicoutimi ou par la poste : Le Quotidien et Le Progrès Concours «Soyez VIP» au 1051, boul Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1. Le concours prend fin le 11 juin 2017, tirage le 14 juin 2017. Valeur totale des prix de 10 000\$. Règlements disponibles au magasin Ameublements Tanguay de Chicoutimi, au journal Le Quotidien et Le Progrès et aux adresses suivantes : [saibagotville.com](http://saibagotville.com), [concours.lequotidien.com](http://concours.lequotidien.com), [saguenay.rougefm.ca](http://saguenay.rougefm.ca) et [saguenay.radioenergie.ca](http://saguenay.radioenergie.ca). Le forfait est valide pour le dimanche 25 juin seulement.

#### Concours Soyez VIP avec Ameublements Tanguay

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Question d'aptitude : (50 x 8) + 4 + 50 = \_\_\_\_\_

Le concours prend fin le 11 juin 2017. Valeur totale des prix de 10 000\$.

## POKER EN LIGNE

# Loto-Québec perd son pari

## CONGRÈS DE L'ACFAS



JEAN-FRANÇOIS CLICHE  
jfcliche@lesoleil.com

Si Loto-Québec croyait pouvoir sortir les joueurs de poker des sites illégaux avec son espacejeux.com, force est d'admettre que c'est raté. Près de 90% des joueurs québécois continuent de fréquenter les sites illégaux, selon une étude présentée mercredi lors du congrès de l'ACFAS.

À l'heure actuelle, Espace Jeux est le seul site officiellement autorisé à offrir des salles de poker en

ligne au Québec, les autres étant illégaux ou, à tout le moins, dans des zones grises — certains, par exemple, sont établis sur des réserves autochtones. Lors du lancement du site, en septembre 2010, Loto-Québec soulignait dans son communiqué de presse que « les Québécois sont présentement exposés à plus de 2000 sites de jeu en ligne illégaux, non réglementés et dont l'intégrité est souvent mise en doute. Il devenait de plus en plus incontournable de canaliser et d'encadrer cette activité au Québec ».

Mais pour la « canalisation des joueurs », il faudra repasser, conclut Nicole Arsenault, qui travaille sur une maîtrise à ce sujet à l'Université Concordia sous la direction de la sociologue Sylvia Kairouz. Se basant sur deux sources de données — l'enquête ENHJEU, qui a interviewé environ 12 000 personnes sur leurs habitudes de jeu au Québec en 2009 et en 2012, ainsi que la

Online Poker Database de l'Université d'Hambourg, base de données mondiale qui comprend des informations sur 177 résidents du Québec en 2013 —, M<sup>me</sup> Arsenault a trouvé que l'arrivée d'Espace Jeux sur le marché n'a eu presque aucun effet.

D'abord, a-t-elle constaté, la part des gens qui jouaient en ligne était de 1,4 % en 2009, juste un an avant le lancement d'Espace Jeux. En 2012, cette proportion était de 1,5 %, ce qui est plutôt une bonne nouvelle « parce que c'était une préoccupation pour la santé publique : on craignait qu'en augmentant l'offre de jeu en ligne, on contribue à répandre cette habitude ». Mais ce ne fut manifestement pas le cas.

En outre, les données d'ENHJEU montrent que 83 % des joueurs en ligne continuaient de fréquenter les sites illégaux en 2012, une proportion qui atteint presque 90 % dans les chiffres de 2013 de l'Université d'Hambourg — mais

cet échantillon est beaucoup plus petit, rappelons-le. Et une majorité d'entre eux (58 %) fréquentaient exclusivement les sites illégaux. « Donc deux ou trois ans après l'arrivée d'Espace Jeux, on constate que la majorité joue toujours sur des sites illégaux. Alors cette idée de canaliser les joueurs vers Espace Jeux, on ne la voit tout simplement pas dans les données », dit M<sup>me</sup> Arsenault.

Notons que ce problème est connu de Loto-Québec et du gouvernement. En 2014, un groupe de travail sur le jeu en ligne a remis un rapport au ministre des Finances Carlos Leitão qui recommandait de jeter l'éponge et de privatiser le jeu en ligne — tout en s'arrangeant pour taxer les profits.

### AUGMENTATION DES REVENUS

Joint par *Le Soleil*, le porte-parole de Loto-Québec Patrice Lavoie a défendu le site de la

société d'État en disant que la fréquentation avait nettement augmenté depuis les débuts d'Espace Jeux.

« Il faut [...] prendre en considération que nos revenus du jeu en ligne ont augmenté d'année en année, indique-t-il. Depuis son lancement, les revenus générés sont de l'ordre de 299,8 M \$, dont 85,9 M \$ en 2016-2017. Ce dernier montant constitue une augmentation de 29,8 % sur les revenus de l'année précédente.

Si l'on regarde les revenus annuellement, depuis 2011-2012, les revenus d'espacejeux.com sont passés de 19,4 M \$ à 85,9 M \$. Cette fois, il s'agit d'une augmentation de 343 %. Nos résultats démontrent que les joueurs sont au rendez-vous sur espacejeux.com. »

## EN BREF

### Avis de faire bouillir l'eau à Saint-Honoré

La Ville de Saint-Honoré émet un avis d'ébullition de l'eau potable pour tous ceux qui sont reliés au service d'aqueduc municipal. À la suite de travaux de rinçage du réseau d'aqueduc, des bactéries ont été détectées lors des analyses hebdomadaires. Pour des raisons de sécurité, il est demandé à tous les citoyens de faire bouillir l'eau avant consommation. Cet avis est en vigueur jusqu'à diffusion d'un communiqué annonçant un retour à la normale. Il est recommandé aux citoyens de faire bouillir l'eau quelques minutes avant de consommer ou encore, prendre de l'eau embouteillée pour les usages suivants, et ce, jusqu'à la diffusion d'un avis contraire : le brossage des dents et le rinçage de la bouche, laver la vaisselle, la préparation des breuvages, jus, boissons chaudes, biberons et aliments pour bébé, le lavage des fruits et légumes qui seront consommés crus et la préparation des plats et aliments à cuire, la fabrication des glaçons. Pour ce qui est de l'utilisation des bains, cela est acceptable tout en s'assurant de ne pas avaler d'eau. Pour les jeunes enfants, il est donc recommandé de mettre très peu d'eau dans la baignoire et de ne pas les laisser jouer dans l'eau.

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU  
Vous êtes tanné des pneus d'hiver?

NOUVEAU MINI-ENTREPÔTS

Parc LOCATION 418 817-0479

ENTREPÔT BIENTÔT DISPONIBLE  
Réservez rapidement

Prix très abordable!  
Facile d'accès avec débarcadère

LOUEZ UN ENTREPÔT POUR

MOTONEIGE?  
MEUBLES / ÉLECTROMÉNAGERS?  
4-ROUE, VTT, SPYDER?

Payez 3 mois à la signature et le premier mois est à 25

Canada 2 DOLLARS

Pour informations : FRANÇOIS GARNEAU

418 817-0479  
3376, de l'Énergie, Jonquière  
www.parcentrepot.com

VENTES DE GARAGE

SAMEDI-DIMANCHE. Besoin de faire de la place dans votre sous-sol? Donnez une seconde vie à vos objets. Annoncez votre vente dans nos Petites Annonces, c'est simple et efficace!

APPELEZ MAINTENANT  
418 549-4444  
1 800 866-3658

leQuotidien  
leProgrès

6  
6

## À VOTRE TOUR!

UNE RÉALISATION  
DU SERVICE DE  
LA PROMOTION

## PRÊT POUR UN TRANSFERT ÊTES-VOUS FAIT POUR LE REPRENEURIAT ?

Si l'on valorise beaucoup l'audace de ceux qui choisissent de bâtir leur entreprise de A à Z, le repreneuriat est une aventure qui fournit aussi sa dose d'adrénaline !

### ENTREPRENEURIAT VS REPRENEURIAT

Il ne faut pas moins de cette fameuse « fibre entrepreneuriale » pour reprendre une entreprise existante que pour en lancer une nouvelle. Dans un cas comme dans l'autre, l'ambition, de la vision, un sens du leadership et un désir de diriger sa propre destinée sont des prérequis. Si le repreneuriat demeure une façon moins connue d'entreprendre, c'est peut-être parce qu'il s'agit d'une option plus récente. On en parle surtout depuis le départ à la retraite des entrepreneurs de la génération du baby-boom, qui laissent derrière de nombreuses entreprises, souvent en quête d'une relève. Dans un tel contexte, d'ici quelques années, il risque d'être courant pour un entrepreneur de choisir la voie du repreneuriat.

### LE PROFIL DU REPRENEUR

Il est faux de penser qu'un entrepreneur a plus de « vision » qu'un repreneur. Le choix de reprendre une entreprise en activité est souvent davantage motivé par un désir de franchir une nouvelle étape dans sa carrière. Dans bien des cas, le repreneur type est une personne qui a de l'expérience dans son domaine et qui a de bonnes capacités de gestion. Comme le repreneur achète le futur d'une entreprise, il se doit aussi d'être créatif, innovant, d'avoir le goût du risque. Car le statu quo en affaires n'est jamais une position confortable très longtemps : pour que l'entreprise grandisse dans un écosystème où tout va très vite, il faut savoir constamment se réinventer...

### ALLER UN PEU PLUS LOIN

Disons-le, en sautant l'étape du démarrage, le repreneur n'a pas à surmonter les obstacles qui se présentent forcément lorsqu'une entreprise n'a encore ni produits, ni clients, ni employés, ni fournisseurs. En revanche, il a l'occasion d'insuffler à l'entreprise sa vision, de lui donner une nouvelle direction et de l'amener ainsi plus loin, plus vite... Certes, la marche est plus haute à monter lorsqu'on reprend les commandes d'une entreprise. Il faudra trouver un moyen de financer l'opération, puis passer par toutes les étapes d'un transfert. Après quoi, par contre, il est permis d'avoir des rêves de grandeur... beaucoup plus concrets !



Vincent Lecorne,  
président-directeur général du CTEQ

### MOT DU PRÉSIDENT

« Quand on est l'acquéreur d'une entreprise en mode transfert, on achète le futur. On part de ce qui existe avec l'ambition de l'amener plus loin, tout en conservant les bases et l'historique de l'entreprise qui sont garants d'un savoir-faire. On pourrait faire l'analogie avec l'apprenti dans un métier traditionnel : le maître lui transmet son savoir-faire, pour que l'apprenti puisse un jour maîtriser les techniques et se les approprier. Lorsqu'on considère le transfert d'entreprise sous cet angle, on comprend bien la complexité du processus, mais aussi la richesse humaine de la démarche. Et je pense que cet aspect, on l'occulte rapidement en voyant l'exercice surtout comme une transaction financière. Dans un transfert d'entreprise, l'aspect humain est pourtant central. »

Groupe Capitales Médias, en collaboration avec le Centre de transfert d'entreprise du Québec (CTEQ), présente une série de chroniques sur la planification et le transfert d'entreprise. Dernier de six.



### LE CONSEIL DE MICHEL

« Quand on parle d'un transfert d'entreprise, je ne veux pas utiliser le mot acheteur et vendeur, mais bien cédant et repreneur. Le rôle du CTEQ n'est pas de vendre une entreprise, mais d'encadrer le processus d'un transfert. Et mon rôle en tant que conseiller, c'est que toutes les parties comprennent bien ce dans quoi elles s'embarquent. Entre le cédant et le repreneur, il doit y avoir des atomes crochus. Ils devront cohabiter pendant un certain temps pour assurer la transition. On ne fera pas une simple vente d'entreprise ; dans un transfert, il y a une histoire qui va continuer... »



MICHEL PARADIS  
Conseiller sénior  
michel.paradis@ctequebec.com  
418 478-1415, poste 480

Entrepreneurs d'aujourd'hui  
et de demain,  
nous créons les liens



8<sup>e</sup> GALA DE L'ORDRE DU BLEUET

# L'art bien vivant dans la région



ANNE-MARIE GRAVEL  
amgravel@lequotidien.com

**Même si les défis sont nombreux, l'art est bien vivant dans la région et les personnes qui contribuent de grande façon à la richesse culturelle du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont nombreuses. Dix d'entre elles seront reçues Membres de l'Ordre du Bleu et le 3 juin prochain, dans le cadre du 8<sup>e</sup> Gala, organisé par la société.**

Jean-Marc E. Roy et Denise Boileau contribuent tous deux à la vitalité de l'art en région depuis des années. En plus de réaliser ici ses propres films qui connaissent un rayonnement international, Jean-Marc E. Roy a fondé sa boîte de production, La boîte de pick-up, avec son complice, Philippe David Gagné. Il cumule plusieurs prix et nominations. Pour sa part, Denise Boileau enseigne la musique et sème des notes aux quatre coins de la région depuis 35 ans. Elle a fondé l'École des

cordes, cofondé les concerts classiques *Concerto* et s'implique activement au sein des Porteurs de musique, organisation qui offre des concerts, notamment dans les prisons et les CHSLD.

Les deux artistes accompagnaient le président de l'Ordre du Bleu, Michel Bonneau, dans le cadre du Cercle de presse du Saguenay, mercredi.

Jean-Marc E. Roy, originaire de Greenfield Park, admet qu'il a été surpris d'apprendre qu'il serait reçu membre. « Jamais je n'aurais cru que 16 ans après être parti sur un coup de tête, je me ferais enorgueillir d'un "beleuet" », affirme celui qui a œuvré pendant 14 ans dans le milieu des centres d'artistes.

Denise Boileau a elle aussi reçu l'honneur tel un cadeau. « C'est un grand honneur. On ne fait pas ça pour ça, mais ça fait du bien d'être reconnue. »

Tous deux ont à cœur le rayonnement de la culture en région.

## REGAIN

Après avoir connu des temps difficiles, M<sup>me</sup> Boileau estime que le monde de la musique se porte mieux dans la région.

« Il y a 35 ans, les écoles de musique étaient pleines.



Jean-Marc E. Roy, nouveau membre, Michel Bonneau, président de l'Ordre du Bleu, ainsi que Denise Boileau, nouveau membre, étaient les invités du Cercle de presse du Saguenay, mercredi. Sur la photo, ils sont accompagnés de Denis Villeneuve, président du Cercle de presse. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

Dernièrement, on a atteint un creux, mais la descente apporte du bon. La musique est en train de faire une remontée. Toutes les institutions ont le goût de travailler ensemble. Au Conservatoire, le nombre d'inscriptions est en hausse, cette année. En parascolaire, je n'avais plus d'élèves. Cette année, j'en ai 14. Mais il y a un gros travail à faire au niveau de l'enseignement dans les écoles. C'est aussi important de s'occuper de notre orchestre et qu'on garde le quatuor. »

En ce qui concerne le cinéma, Jean-Marc E. Roy estime qu'il est de moins en moins juste de croire que tout est plus simple à Montréal. « On sent la "démontréalisation". Je souhaite montrer que travailler ici, c'est possible et que nos œuvres réussissent à voyager autant que celles d'ailleurs », affirme celui qui, dans quelques jours, s'envolera pour Cannes où son court métrage, *Crème de menthe*, réalisé avec Philippe David Gagné, sera présenté dans le cadre de la Quinzaine des réalisateurs.

En plus de Jean-Marc E. Roy et Denise Boileau, la cofondatrice du Prisme culturel, France Proulx, le fondateur de la galerie d'art Séquence, Gilles Sénéchal, et celle à qui l'on doit le théâtre Les Amis de Chiffon, Pauline Tremblay, figurent au nombre des lauréats régionaux.

L'auteur et médecin Jean Désy ainsi que l'auteur et homme de théâtre Larry Tremblay recevront l'honneur dans la catégorie Diaspora.

## HOMMAGES POSTHUMES

Exceptionnellement, la Société de l'Ordre du Bleu honorerait trois personnes à titre posthume, soit le sculpteur autodidacte

Léon Bouchard, l'artiste multidisciplinaire Pierre Dumont, ainsi

soutiennent le milieu culturel. Le 8<sup>e</sup> Gala se tiendra le 3 juin,

« Jamais je n'aurais cru que 16 ans après être parti sur un coup de tête, je me ferais enorgueillir d'un "beleuet". »

— Jean-Marc E. Roy

que l'écrivaine Nicole Houde. L'an prochain, une nouvelle catégorie intitulée « Engagement » sera ajoutée afin de rendre hommage à des personnes qui

à 19 h 30, à la Salle Michel Côté d'Alma. Les billets sont disponibles via le réseau Réservatech ou au 418 545-3330.

## ➤ AU MITAN FÊTE SES 25 ANS



L'ensemble de musique de chambre Au Mitan célébrera son 25<sup>e</sup> anniversaire dans le cadre de son concert annuel le samedi 13 mai, à 19 h 30, à l'auditorium du Séminaire de Chicoutimi. Le public aura droit à un concert sous le thème de la danse. Sous la direction de Marthe Beaudoin, l'ensemble proposera un voyage à travers les époques et les styles, allant de Lully à Brahms, de Strauss à Bartok, de la java à la bossa, de la ballade au tango, de Vigneault aux Cowboys fringants. Les anciens élèves, anciens membres, ainsi que le public sont invités à prendre part à l'événement. Pour informations ou réservations: 418 547-5024. — PHOTO COURTOISIE

**« UN GRAND PLAISIR, VRAIMENT BON ! »**  
GUY A. LEPAGE, TOUT LE MONDE EN PARLE

**« COUREZ LE VOIR ! »**  
GENEVIEVE BORNE

**« HILARANT »**  
MAGAZINE CINEPLEX

**« DIVERTISSANT »**  
INDIA DESJARDINS

**« DRÔLE EFFICACE »**  
CLAUDE ANDRÉ, METRO

**« BRAVO »**  
SEBASTIEN BENOIT

**« EXPLOSIF. »**  
ISMAËL HOUDASSINE, HUFFINGTON POST

**« EXCELLENT. BRAVO ! »**  
DENIS CODERRE

**« SPECTACULAIRE, DÉLIRANT. »**  
JULY FOURNIER, JOURNAL DE MONTRÉAL

**« ENFIN LA SUITE ! »**  
QUINARD, SALUT BONJOUR

**« BRAVO NOW ! »**  
LALONDE, ÉNERGIE 106.1

COLM FEORE PATRICK HUARD  
UN SCÉNARIO DE PATRICK HUARD. UNE RÉALISATION DE ALAIN DESROCHERS

#BCBC2 BCBC2.CA

**13 ANS**  
UN FILM CLASSÉ 13 ANS

**AU CINÉMA DÈS DEMAIN**  
DÈS CE SOIR DANS CERTAINS CINÉMAS

DISPONIBLE EN D-BOX

LesFilmsSeville



Innové pour exalter

# NISSAN PRÉSENTE LE BLITZ DE 5 JOURS

DU 9 AU 13 MAI SEULEMENT

OBTENEZ JUSQU'À **1 000 \$<sup>+</sup>** DE RABAIS ADDITIONNEL  
 (Le rabais de 1 000 \$ s'applique au Titan.)

**SENTRA SV** À BOÎTE AUTOMATIQUE  
 LOCATION À PARTIR DE 201 \$ / MOIS, COMPTANT INITIAL DE 995 \$.

C'EST COMME PAYER **46 \$<sup>##</sup>** / SEMAINE PENDANT **39** MOIS  
 INCLUT LE RABAIS 5 JOURS<sup>+</sup>

- CARACTÉRISTIQUES APPROUVÉES PAR LE FABRICANT**
- BOÎTE AUTOMATIQUE
  - CLIMATISATION AVEC MICROFILTRE D'HABITACLE
  - SIRI™ EYES FREE
  - SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
  - CLÉ INTELLIGENTE ET DÉMARRAGE PAR BOUTON-POUSSOIR
  - CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE<sup>1</sup>



OU JUSQU'À **3 000 \$**  
 DE RABAIS AU TOTAL\*  
 à l'achat au comptant

Sentra SR turbo illustrée\*

JUSQU'À **4 000 \$**  
 DE RABAIS AU TOTAL\*  
 à l'achat au comptant



Rogue SL illustrée\*

**ROGUE**

JUSQU'À **2 000 \$**  
 DE RABAIS AU TOTAL\*  
 à l'achat au comptant



Micra SR illustrée\*

**MICRA**

JUSQU'À **11 000 \$**  
 DE RABAIS AU TOTAL\*  
 à l'achat au comptant ou au financement à un taux standard par l'entremise de NCF.



Titan Pro-4X illustré\*

**TITAN PLATINE RÉSERVE À CABINE DOUBLE**

CONSULTEZ [CHOISISSEZNISSAN.CA](http://CHOISISSEZNISSAN.CA) POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres du Blitz de 5 jours de Nissan en vigueur du 9 au 13 mai 2017. # L'offre de location est basée sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. L'offre à la location de la Sentra SR turbo 2017 à boîte manuelle illustrée est pour un terme de 39 mois et équivaut à 39 mensualités de 290 \$ (avec 0 \$ en comptant initial) lorsqu'elle est louée par l'entremise de Nissan Canada Finance (NCF). ## Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. + Le rabais additionnel 5 jours de 500 \$ / 500 \$ / 250 \$ / 1 000 \$ est applicable à l'achat au comptant, à la location ou au financement d'un des modèles neufs 2017 suivants : Sentra / Rogue / Micra / Titan. Le montant des rabais sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. \* Le rabais total de 3 000 \$ / 2 000 \$ / 4 000 \$ est composé du rabais 5 jours de 500 \$ / 250 \$ / 500 \$ et d'un rabais au comptant de 2 500 \$ / 1 750 \$ / 3 500 \$. Il s'applique uniquement à l'achat au comptant des modèles 2017 suivants : Sentra (à l'exception des modèles SV CVT et SR) / Micra (à l'exception des modèles S à boîte manuelle et SV à boîte automatique) / Rogue SV avec Ensemble toit ouvrant et famille. Cette offre ne peut être combinée aux offres de location ou de financement, ni à aucune autre offre. Le rabais sera accordé sur le prix de vente négocié avant les taxes. † Le rabais total de 11 000 \$ / 9 000 \$ composé du rabais 5 jours de 1 000 \$ / 1 000 \$ et d'un rabais au comptant de 10 000 \$ / 8 000 \$ est applicable à l'achat au comptant ou au financement à un taux standard, uniquement par l'entremise de NCF, d'un Titan Platine Réserve à cabine double / Titan Pro-4X illustré. Ce rabais ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre. 1. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il n'élimine pas complètement les angles morts. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets et n'offre aucun avertissement pour les objets en mouvement. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par NCF, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez [www.choisisseznissan.ca](http://www.choisisseznissan.ca) ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.



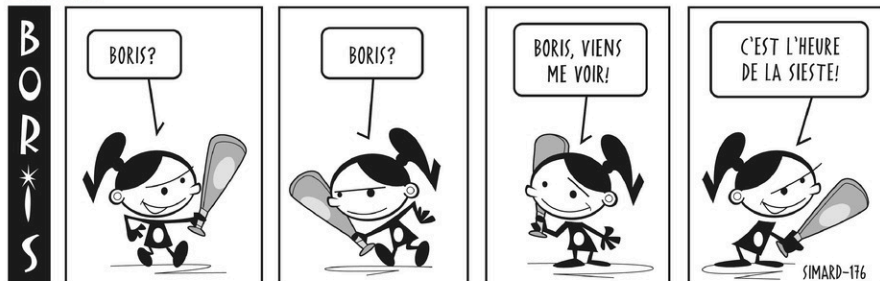
**Peanut**



**Ben**



**Boris**



**HOROSCOPE** 11 mai 2017

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Si vous souhaitez vendre une idée ou amener quelqu'un à pratiquer une nouvelle activité, mieux vaudra présenter les choses sans exagérer. La conjonction Mercure-Uranus en Bélier pourrait vous inciter à forcer la note, mais une proposition sera mieux accueillie si vous n'insistez pas. Sachez alors vous appuyer davantage sur Vénus, également de passage dans votre Signe...

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Le Soleil en Taureau de votre étape anniversaire exerce une influence énergisante tant sur votre endurance physique que sur votre détermination psychologique. Revigorée, votre performance pourrait battre des records et modifier les standards existants. Et pour votre paix d'esprit, mieux vaudrait faire part d'un tracés à une personne de confiance plutôt que de le garder pour vous.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Le défi devant lequel vous place la Lune en Sagittaire, face aux Gémeaux, en sera un de franchise. Vous devrez probablement poursuivre la semaine en mettant les points sur les «i», même s'il n'est pas facile d'expliquer à quelqu'un que vous ne partagez pas certaines de ses aspirations. Quoiqu'il en soit, c'est en mettant cartes sur table que vous parviendrez à un arrangement satisfaisant.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Il n'est pas toujours facile de faire un compliment. Et il peut l'être encore moins d'en recevoir. De nier un commentaire positif à votre endroit risque d'être perçu comme de la fausse modestie, et non comme de l'humilité. Face à tout propos élogieux, vous devriez essayer de vous comporter exactement tel que vous aimeriez voir réagir une personne que vous félicitez. La Lune est en Sagittaire...

**Lion (23 juillet au 22 août):** L'arrivée du cycle de la Lune en Sagittaire, Signe de Feu ami du vôtre, devrait vous aider à agir plus aisément. Voici venu le temps d'oser, de foncer et de poser des gestes décisifs qui vous rapprocheront de vos objectifs. Peu importe le discours qu'ils tiennent, c'est en observant les autres agir que vous serez en mesure d'évaluer leurs forces et leurs faiblesses.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** On dit que les affaires se font à table. L'arrivée de la Lune en Sagittaire, au carré de votre Signe, pourrait vous démontrer le contraire. Les conditions ne seront peut-être pas réunies pour mettre sur pied un projet que vous envisagiez depuis longtemps. En fait, il vous faudra juste patienter deux ou trois jours pour que de nouvelles règles puissent être mises en application.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** À partir de votre Signe opposé, Vénus en Bélier se chargera d'exalter votre créativité. Voici donc une étape intéressante pour attirer les regards vers vous et recevoir une approbation longtemps désirée. Le climat astral contribuera à charmer vos relations, favorisant l'atteinte d'un nouveau pallier d'intimité avec une personne qui vous tient à cœur...

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** De nouveaux développements peuvent vous amener à remettre certains de vos projets en question. Il est toujours possible de vous adapter aux changements sans devoir renoncer à ce que vous aviez planifié. Rappelez-vous que le Soleil se trouve dans votre Signe opposé et que son influence pourrait faciliter une démarche qui se présentait à prime abord comme une complication...

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** La fermeté est l'exercice du courage de l'esprit, et maintenant que le cycle de la Lune arrive en Sagittaire, vous devriez probablement vous affirmer davantage, soit parce que les autres vous y pousseront à force d'anticiper sur votre bonne disposition, soit parce que ce ne sera qu'en imposant votre volonté que vous parviendrez à obtenir ce que vous désirez.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** Compte tenu des astres en Bélier, au carré du Capricorne, le plus grand défi ne sera pas de trouver des solutions, mais de savoir comment les appliquer. À certains égards, cette étape se présentera comme un casse-tête. Mais vu que la Lune en Sagittaire aspectera favorablement votre Signe, il ne serait pas superflu d'écouter votre flair intuitif afin de surmonter les obstacles.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Il ne faudrait plus attendre trop longtemps pour faire une annonce. Votre silence pourrait être interprété de toutes sortes de façons qui ne reflètent pas vos intentions. En bout de ligne, c'est en jouant franc jeu que vous aurez une réelle paix d'esprit. Même si vos aspirations ne sont pas entièrement partagées, les autres ne pourront pas vous reprocher d'avoir manqué d'honnêteté.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Vous pouvez obtenir ce que vous désirez à condition de vous investir sérieusement. Profitez du passage de la Lune en Sagittaire pour vous départir d'un élément qui vous freine. Une organisation méticuleuse vous permettra d'accéder à vos buts. Il semble y avoir plusieurs intéressés par ce que vous avez à offrir. Il s'agira donc de battre le fer tant qu'il sera encore chaud.

**JEUDI À LA TÉLÉ** \* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

11 MAI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Kate/M-im-Mim	Village Dany	L'Épicerie	Marina Orsini			Ricardo	Squelettes	Téléjournal Midi	Les échangistes		Hercule Poirot			Vengeance					Entrée principale
V	Ici comme	Infopublicité	LesInfos/ Les infos	LesInfos/ Les infos	Guerre des clans	Souper parfait	Atomes crochus	CSI: NY / Jeu de meurtres		UN HOMME TROP PARFAIT (2013) avec Ashley Scott, Aiden Turner.		MÉMOIRE TROUBLE (2015) avec Bart Johnson, Victoria Pratt.			Les Simpson	Les Simpson				Guerre des clans
CJPM	(6h00) Salut Bonjour				Virages / Karine Vanasse		Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles	LE CODE A CHANGÉ (2009) avec Dany Boon, Karin Viard, Patrick Bruel.		Nouvelles /Publicité	Les feux de l'amour		(:25) Top modèles					(:55) TVA nouvelles
TQc	L.People/ L. People	Masha/Michka/Sam	Le Bricoleur	Pat'Patrouille	Dora	Toupie et Binou	Banc public	Génial!, Pierre Hébert.	Point doc / Seuls contre Hitler	Format familial	Conseils famille	Toc toc toc	(:25) Toc toc toc	Vic'Viking/ Vic'Viking	Argon-autes	Cités d'or				Salmigondis

11 MAI	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes	Les pêcheurs / Le band	Prière de ne pas envoyer de fleurs		Échangistes / Jean-Sébastien Girard, Isabelle Racicot.		Le Téléjournal				Entrée principale
V	Atomes crochus	Un souper parfait	L'arbitre		Supergirl / Hautes tensions		Marvel: Les agents du S.H.I.E.L.D. / Volte-face		Gotham / Rira bien qui rira le dernier		Taxi payant	Champions du web	Zone Séduction
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur, Luc Guérin.	Les Gags	La Voix	Du talent à revendre / Heidi Klum		Esprits criminels / Les Héritiers de Salem		TVA nouvelles	(:35) Denis Lévesque	(:35) Piment fort	(:05) SAUVAGES (2012)	
TQc	La Pat'Patrouille	Cuisine futée,	Génial! / Éric Salvail, Mélanie Maynard.		MTL	La mafia américaine	SOS sages-femmes / Le remède miracle		Poldark / Jouer le jeu		(:05) Les francs-tireurs		(:05) Like-moi!
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Dans le secret des sources / Floride, les sources de cristal		Des racines et des ailes - Découverte des reliefs spectaculaires de la Drôme vue du ciel.				Patrouille		Journal/(:20) J.Afrique	(:40) Profilage / La momie	
CANAL D	Douanes sous haute	Douanes: Canada	La malédiction de Shepherdstown		Chroniques paranormales		Les dossiers de la NASA / Le chevalier noir		Amour fatal / Klosterman		Au pays des Mitchifs	Le boss des enchères	Le Grand Rire de...
RDI	Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages Partie 1 de 2		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National	24/60	
RDS	Hockey 360°		IIHF Hockey / Canada c. France - Championnat mondial				Sports 30 /(:45) L'antichambre (D)		(:15) Sports 30	(:45) Sports 30		Génération soccer.tv	
VIE	Ma maison flottante	Cuisiné avec amour	Mini-maisons sur mesure / Brian Morris		Vendre ou rénover? / Alison et Frank		Flipping à Las Vegas / La maison puante		Proprio en otage	Proprio en otage	Simplement vedette / Sortir de l'ombre		Médium
SERIES+	Élémentaire / Diamants de sang		Séquelles / Veux-tu jouer avec moi?		Les mystères de Laura / Mortelle Saint-Valentin		Plan B / Réparer		Sur-vie		Crimes majeurs / Retour à la réalité		Élémentaire
Z	Remorquage à Lizard Lick	Les pros du ticket	Seuls et tout nu / Damnés en Afrique		Couples à l'état sauvage / Pour le pire		Les pires chauffards québécois		Les stupéfiants / L'épisode final		On va s'coucher	Infiltration / Sectes	Classé XXX / 18 ans et plus
HISTORIA	La fièvre des encans	La fièvre des encans	Fais un homme de toi	Rapides et dangereuses	Fous des bolides	Légendes de la route	Alaska: haute tension / La chute des géants		Vitesse grand V / Le tour du monde		Bêtes de foires / Le cirque		Pawn Stars
ÉVASION	Benoit à la plage / Concarneau		Direction la mer: De Old Orchard à Cape Cod / York B		Spots de baignade secrets		Ben & Breakfast		Hôtels de luxe / Hôtels de Bahia		Les vacances de Monsieur Bruno		Duo sans limites
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut / Pater Familias		Le design est partout	Danser! / Dérapages	Visite libre	Québec Western	Urbania / L'armée		Y'EN AURA PAS DE FACILE (2010) avec Denis Bouchard, Mahée Paiement, Rémy Girard.				À tout hasard



**M<sup>e</sup> Annie Tremblay**

### QUAND MON BAIL COMMERCIAL FINIT-IL?

La réponse à la question posée en titre peut paraître évidente. Bien souvent, pour y répondre, il suffit de regarder la clause du bail qui en établit la durée. Cependant, les choses peuvent facilement se compliquer.

Tout d'abord, les dispositions du *Code civil du Québec* («Code») prévoient que le bail à durée fixe cesse de plein droit à l'arrivée du terme et qu'il peut être reconduit de façon expresse, à moins qu'il ne s'agisse du bail d'un immeuble, auquel cas cette reconduction peut être tacite. On prévoit que le bail est reconduit tacitement lorsque le locataire continue, sans opposition du locateur, d'occuper les lieux plus de 10 jours après l'expiration du bail. Dans ce cas, le bail est reconduit pour une année ou pour la durée du bail initial, si celle-ci était inférieure à un an, et ce, aux mêmes conditions. Le Code prévoit également que le bail reconduit est lui-même sujet à reconduction.

En fonction de ce qui précède, les règles semblent assez simples. Ce n'est toutefois pas toujours aussi clair. Par exemple, bien des commerçants, à l'approche de l'expiration de la durée de leur entente de location et voyant qu'ils pourraient être forcés de déménager leur commerce et ainsi perdre leur site privilégié, se demandent s'il n'y a pas une obligation légale ou implicite de la part du locateur de négocier de bonne foi une prolongation de la durée du bail. La jurisprudence a statué qu'à moins de circonstances particulières (comme un engagement clair ou une promesse), une telle obligation n'existe pas. En effet, l'obligation de négocier de bonne foi ne va pas jusqu'à imposer aux parties l'obligation de conclure un bail.

À cela s'ajoute l'obligation de porter une attention particulière aux clauses du bail prévoyant son renouvellement automatique. En effet, plusieurs baux commerciaux contiennent des clauses de renouvellement automatique et la Cour d'appel a déjà mentionné qu'une clause de renouvellement ayant pour conséquence la possibilité de reconduire le bail «à perpétuité» était valide.

Dans les baux commerciaux, ce type de clauses est généralement stipulé en faveur du locateur, c'est-à-dire que c'est lui qui bénéficie de l'option d'empêcher le renouvellement. Les locataires ont donc tout intérêt à être prudents quoi qu'il faut bien l'admettre, le risque est plus limité si la clause prévoit simplement que le bail sera reconduit selon les mêmes modalités et conditions. Sauf dans des cas exceptionnels, on voit mal un locateur se contenter du même loyer pendant une période de 20 ans!

Il s'agit d'une bonne illustration de toute l'importance de lire le bail commercial dans son entièreté et de faire appel à des professionnels oeuvrant dans le domaine afin d'être bien informé de tous les tenants et aboutissants des clauses qu'il peut contenir.

**M<sup>e</sup> Annie Tremblay**  
**Bureau de Saguenay**  
**Téléphone : 418 545-4580**

### PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	922.74 \$	3.09 \$	121291498
S&P/TSX 300	15633.21 \$	64.01 \$	245801478
S&P/TSX VENTURE	783.24 \$	9.10 \$	75938362
DOW JONES	20943.11 \$	-32.67 \$	283343448
NASDAQ/USA	6129.14 \$	8.55 \$	0
NASDAQ/Canada	345.68 \$	0.00 \$	0

### TORONTO

Les titres les plus actifs					Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume	Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
KINROSS GOLD CORP	K	5.35 \$	0.21 \$	9179046	CONSTELLATION	CSU	690.22 \$	6.22 \$	34280
NORTHERN DYNASTY	NDM	2.75 \$	-0.09 \$	7229725	ELECTRIC FINANCIAL	ELF	822.00 \$	6.00 \$	987
ENCANA CORP	ECA	15.49 \$	0.45 \$	6986221	SHOPIFY INC	SHOP	127.15 \$	4.52 \$	397952
BOMBARDIER INC	BBD.B	2.05 \$	0.00 \$	6544513	SLEEP COUNTRY	ZZZ	37.59 \$	2.57 \$	287108
HB NYMEX CL BULL	HOU	6.05 \$	0.36 \$	6175936	PARAMOUNT RES LTD	POU	20.11 \$	2.22 \$	1100152
TORONTO DOMINION	TD	63.89 \$	0.27 \$	5474044	FRACO-NEVADA CORP	FNW.WTA	19.33 \$	1.99 \$	54356
MANULIFE FINANCIAL	MFC	24.39 \$	-0.10 \$	5247138	<b>Les plus fortes baisses</b>				
SUN LIFE FINANCIAL	SLF	47.23 \$	-1.65 \$	5246997	Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
POTASH RIDGE CORP	PRK	0.28 \$	0.02 \$	4725575	TMX GROUP LTD	X	72.97 \$	-5.25 \$	227591
ROYAL BANK of	RY	93.33 \$	0.39 \$	4725406	TUCOWS INC	TC	78.24 \$	-4.95 \$	28951
					SENVEST CAPITAL	SEC	171.13 \$	-3.87 \$	1065
					YELLOW MEDIA LTD	Y	5.45 \$	-2.26 \$	1542496
					CCL INDUSTRIES INC	CCL.B	309.07 \$	-2.04 \$	92505
					SUN LIFE FINANCIAL	SLF	47.23 \$	-1.65 \$	5246997

### NEW YORK

Les titres les plus actifs					Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume	Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
VALEANT	VRX	12.68 \$	0.63 \$	64423367	NVR	NVR	2195.42 \$	19.83 \$	25504
SPDR S&P 500	SPY	239.87 \$	0.43 \$	54282184	GRAHAM HOLDINGS CO	GHC	607.40 \$	14.90 \$	19070
FINANCIAL SELECT	XLF	23.81 \$	0.08 \$	51192670	ALEXANDER'S	ALX	426.11 \$	12.95 \$	10023
BANK of AMERICA	BAC	24.15 \$	0.17 \$	48477289	FEDERAL	AGM	64.33 \$	8.09 \$	202501
VAINECK VECTORS	GDX	21.93 \$	0.41 \$	48349314	CHIPOTLE MEXICAN	CMG	486.42 \$	7.29 \$	778018
iShares MSCI	EEM	40.96 \$	0.27 \$	47629012	FEDERAL	AGM.A	60.62 \$	7.27 \$	10064
CHESAPEAKE ENERGY	CHK	5.75 \$	0.35 \$	47516364	<b>Les plus fortes baisses</b>				
SNAP INC	SNAP	22.98 \$	-0.34 \$	47166216	Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
YELP	YELP	28.33 \$	-6.37 \$	47147643	BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	245849.95 \$	-150.05 \$	362
SPIRIT REALTY	SRC	7.59 \$	0.25 \$	40539111	ALLERGAN INC A PR	AGN.PRA	830.64 \$	-24.13 \$	75871
					AUTOZONE	AZO	698.03 \$	-9.02 \$	378740
					ALLERGAN INC	AGN	229.72 \$	-8.79 \$	5697427
					POWERSHARES DB	DTO	138.92 \$	-7.90 \$	13116
					DIREXION DAILY JR	JDST	88.37 \$	-6.86 \$	2490799

### NASDAQ

Les titres les plus actifs					Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume	Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FRONTIER	FTR	1.32 \$	-0.11 \$	78248007	COHERENT	COHR	251.02 \$	30.97 \$	1270418
ADVANCED MICRO	AMD	10.79 \$	0.61 \$	65984142	NVIDIA	NVDA	121.29 \$	18.35 \$	53198975
NVIDIA	NVDA	121.29 \$	18.35 \$	53198975	ELECTRONIC ARTS	EA	108.16 \$	12.15 \$	11165925
MANNKIND	MNKO	1.60 \$	0.48 \$	32444963	INC RESEARCH	INCR	52.80 \$	9.15 \$	4660857
MICRON TECH	MU	29.32 \$	0.51 \$	29263956	EAGLE	EGRX	96.85 \$	7.76 \$	433698
TWENTY-FIRST	FOXA	27.90 \$	-0.33 \$	27522477	ALMOST FAMILY	AFAM	57.30 \$	7.65 \$	345445
APPLE	AAPL	153.26 \$	-0.73 \$	25803291	<b>Les plus fortes baisses</b>				
INTEL	INTC	36.01 \$	-0.36 \$	25132953	Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
POWERSHARES QQQ	QQQ	138.40 \$	0.08 \$	20497262	THE PRICELINE	PCLN	1824.77 \$	-86.36 \$	1760997
WEST CORP COMMON	WSTC	23.11 \$	-1.00 \$	19741028	ENSTAR	ESSR	184.50 \$	-7.10 \$	55520
					LIGAND	LIGND	109.41 \$	-5.72 \$	426455
					WORLD ACCEPTANCE	WRLD	82.38 \$	-5.62 \$	821502
					DERMIRA	DERM	27.27 \$	-4.89 \$	4894975
					HACKETT GROUP	HCKT	15.65 \$	-4.59 \$	1195130

### TITRES VEDETTE À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	15.77 \$	15.10 \$	15.49 \$	0.45 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	11.99 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp	ABX	22.64 \$	22.29 \$	22.37 \$	0.02 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	64.34 \$	63.65 \$	63.77 \$	-0.34 \$
Bombardier CL A	BBD.A	2.20 \$	2.15 \$	2.17 \$	-0.04 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	2.08 \$	2.04 \$	2.05 \$	0.00 \$
BCE Inc.	BCE	62.05 \$	61.65 \$	61.71 \$	-0.17 \$
Bank of Montreal	BMO	95.97 \$	95.40 \$	95.69 \$	-0.01 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	76.57 \$	75.67 \$	76.50 \$	0.59 \$
CAE Inc	CAE	21.89 \$	21.42 \$	21.59 \$	-0.27 \$
Cascades Inc.	CAS	16.50 \$	15.28 \$	16.37 \$	0.93 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	79.86 \$	79.12 \$	79.58 \$	-0.10 \$
Canfor	CFP	19.45 \$	19.15 \$	19.23 \$	0.00 \$
CIBC	CM	109.02 \$	108.00 \$	108.73 \$	0.37 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	43.20 \$	42.26 \$	42.93 \$	0.58 \$
CN Railway Company	CNR	102.39 \$	101.42 \$	102.02 \$	0.13 \$
Canadian Pacific Railway	CP	214.90 \$	212.12 \$	214.53 \$	1.24 \$
Canadian Western Bank	CWB	26.58 \$	25.90 \$	26.40 \$	0.33 \$
Domtar	UFS	52.60 \$	52.01 \$	52.26 \$	-0.11 \$
Emera	EMA	47.44 \$	47.11 \$	47.14 \$	-0.07 \$
Enerplus	ERF	11.10 \$	10.60 \$	10.98 \$	0.41 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	66.22 \$	65.29 \$	66.16 \$	0.54 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	25.92 \$	24.85 \$	25.43 \$	0.53 \$
Great-West Lifeco	GWO	35.01 \$	34.62 \$	34.94 \$	0.04 \$
Industrial Alliance	IAG	57.76 \$	56.73 \$	57.52 \$	0.52 \$
Societe financiere IGM	IGM	39.97 \$	39.44 \$	39.93 \$	0.44 \$
Imperial Oil	IMO	39.90 \$	39.29 \$	39.62 \$	0.17 \$
Quebecor Inc	QBR.B	42.39 \$	41.95 \$	42.10 \$	-0.29 \$
Loblaws Cos.	L	78.16 \$	77.37 \$	77.95 \$	0.26 \$
Laurentian Bank	LB	54.60 \$	54.05 \$	54.49 \$	0.16 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	34.01 \$	33.68 \$	33.90 \$	-0.09 \$
Magna International	MG	59.03 \$	58.34 \$	58.35 \$	-0.55 \$
Metro Inc.	MRU	46.61 \$	46.00 \$	46.25 \$	0.05 \$
National Bank	NA	54.24 \$	52.77 \$	54.16 \$	1.26 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	7.81 \$	7.81 \$	7.81 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD	5.36 \$	5.05 \$	5.23 \$	0.19 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	22.32 \$	22.01 \$	22.08 \$	-0.28 \$
Potash Corp	POT	22.99 \$	22.45 \$	22.53 \$	-0.11 \$
Power Corp.	POW	30.75 \$	30.08 \$	30.34 \$	-0.60 \$
Power Financial	PWF	33.90 \$	33.25 \$	33.55 \$	-0.60 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	42.39 \$	41.95 \$	42.10 \$	-0.29 \$
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	63.00 \$	62.75 \$	62.84 \$	-0.14 \$
Royal Bank	RY	93.63 \$	92.76 \$	93.33 \$	0.39 \$
Saputo Inc.	SAP	44.97 \$	44.35 \$	44.52 \$	0.04 \$
Sears Canada	SCC	1.29 \$	1.22 \$	1.24 \$	0.02 \$
Shaw Communications	SJR.B	29.25 \$	28.98 \$	29.06 \$	-0.11 \$
Sun Life financial	SLF	47.32 \$	45.94 \$	47.23 \$	-1.65 \$
SNC-Lavalin	SNC	53.97 \$	53.09 \$	53.62 \$	-0.35 \$
Superior Propane Corp	SPB	12.45 \$	12.30 \$	12.34 \$	-0.09 \$
Suncor Energy Inc.	SU	43.76 \$	42.94 \$	43.63 \$	0.52 \$
Telus Corporation	T	46.00 \$	45.61 \$	45.69 \$	0.01 \$
Transalta Corporation	TA	7.23 \$	7.01 \$	7.07 \$	-0.17 \$
Tembec	TMB	2.98 \$	2.95 \$	2.96 \$	0.00 \$
TD Bank	TD	64.14 \$	63.51 \$	63.89 \$	0.27 \$
Transcanada Pipe	TRP	64.25 \$	63.81 \$	63.92 \$	0.09 \$
Torstar Corp.	TS.B	1.59 \$	1.55 \$	1.55 \$	-0.02 \$
Weston George Ltd	WN	124.93 \$	123.66 \$	124.30 \$	-0.39 \$


OR  
**1218,90**  
**- 2,74**  
 \$US/ONCE

PÉTROLE  
**50,245**  
**1,325**  
 BARIL US \$

ALUMINIUM  
**0,85**  
**0 %**  
 \$US/LIVRE

EURO  
**0,6729**  
**0,0034**  
 €EURO

LE DOLLAR  
**73,14**  
**0,19**  
 cUS



**CAIN LAMARRE**  
 S.E.N.C.R.L. / AVOCATS  
 LÀ OÙ VOUS ÊTES.<sup>MD</sup>

**clcw.ca**

MONTRÉAL QUÉBEC SAGUENAY SHERBROOKE DRUMMONDVILLE RIMOUSKI SEPT-ÎLES VAL-D'OR ROUYN-NORANDA  
 ALMA SAINT-GEORGES RIVIÈRE-DU-LOUP AMOS ROBERVAL SAINT-FÉLICIEN PLESSISVILLE AMQUI LAC-MÉGANTIC

# Petites Annonces



**418 549-4444**

**Ligne sans frais 1 800 866-3658**

Heures d'affaires:  
Du lundi au vendredi  
Sur place: 8 h 30 à 16 h 30  
Par téléphone: 8 h à 17 h 30

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi • Courriel: [classees@lequotidien.com](mailto:classees@lequotidien.com)

**IMMOBILIER VENTE**  
**6644 Propriétés à vendre**

MAISON MOBILE à Chicoutimi, près centre-ville, 4 1/2, terrain incl., pôle à combustion lente, air-clim., 99,000\$ nég. 418 543-8239, 418 812-1453.

**IMMOBILIER LOCATION**  
**6737 Logements à louer**

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, repeints, non meublés, semi-meublés ou meublés, possibilité chauffés, éclairés, ascenseur, neufs, finition au choix du locataire. Près Place du Royaume, UQAC, rue Des Grands-Ducs. Courriel: [lesconstructionsmt@gmail.com](mailto:lesconstructionsmt@gmail.com) Tél.: 418-815-3383.

226 DU BON CONSEIL, grand 5 1/2, 2e étage, avec vue sur le Saguenay, 1er juil., non ch. ni écl., 555\$. Tél.: 418 693-5855 418 543-3001.

262 RUEMORIN, 2 1/2, cha., écl., meublé ou non, lav./séch., poêle, réfrig. inclus. Fraîchement peinturé. VOISIN du terminus. \$535. 418-540-2818

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
**1 MOIS GRATUIT**  
Chicoutimi-Nord et Chicoutimi Disponibles immédiatement Rénovés Céramique et bois flottant  
**Tél.: 418-944-8580**

**3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2**  
CHICOUTIMI près centres d'achat, entièrement rénovés, possibilité de chauffé, éclairé. Tél.: 418-612-6354.

3 1/2 et 4 1/2, Arvida, 2372 Mathias, non ch., non écl., eau chaude fournis, (3 1/2) 440\$, (4 1/2) 540\$, libre ou 1er juil., 418 699-0105.

3 1/2 et 5 1/2, logements très propres, secteur Rivière Du Moulin, 418-690-7069.

3 1/2 non-fumeur, maison privée, ent. lav./séch., 2 stats., 418-540-4141 répondeur.

3 1/2 - SECTEUR BARRETTE, demi-s/sol, grandes fenêtres, entrée indépendante, remise, accès au terrain, 460\$/mois, non chauffé, 418-817-6016, 418-545-1776.

4 1/2. 3 1/2. libres immédiatement, stats., endroit tranquille, galeries. 418-590-5318.

4 1/2, 525\$, non ch./écl., idéal pour étudiant, 418 602-4226

**6737 Logements à louer**  
4 1/2, 560\$, libre, ch., eau chaude fournie, semi-meublé, 4 appareils 418-818-3571

**CHANCE UNIQUE**  
4 1/2 ARVIDA, coin du manoir du Saguenay 600\$ non ch./écl., 1er juillet, eau chaude, pas d'animaux, 418 812-4450

4 1/2, CHICOUTIMI, 1115 Joseph-Dandurand, près des centres commerciaux, 685\$ non ch./écl., libre immédiatement, 418 678-2960

4 1/2 CHICOUTIMI, rue Massenet, propre et paisible, déneigé, non-fum., 530\$ non ch./ni écl., 1er juil, ou avant, réf., 418 540-1744

**4 1/2 - CONDOS - CHICOUTIMI (rez-de-ch.). Plusieurs promotions. Près centre d'achats, tout en béton, presque neufs. Jean-Guy Simard : 418 540-1234.**

4 1/2, La Baie, céramique, vue sur le Fjord, libre 1er juil., 418 544-1288.

4 1/2 LA BAIE IMPECCABLE STYLE CONDO ET UN 3 1/2 de luxe meublé, ch. et écl. 418 544-6453

4 1/2 - REZ-DE-CH., centre-ville Jonquière, près du Palais des Sports et terminus d'autobus, 525\$ non ch. ni écl., 418-547-1063

4 1/2, secteur Cégep de Jonquière, très propre, beaucoup de commodités, libre mai et juin, remise int, un stat, pas d'animaux. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

5 1/2, 3720-2 Alsace, Jonquière, 2e étage, entrée indépendante, remise ext., libre, 2 stats., 665\$, non ch./écl., déneigé, 418 818-4046

5 1/2 - CHICOUTIMI-NORD, non ch. ni écl., 570\$/mois, pas d'animaux. 418-690-4977.

**5 1/2 CONDO - Rivière Du Moulin (rez-de-ch.) bois franc et 4 1/2 JUMELÉ. Comme neufs. Plusieurs promotions disponibles. Jean-Guy Simard : 418-540-1234**

606-A RUE TACHÉ, beau 4 1/2, ch, non écl., fraîchement peinturé, cuisine refaite à neuf, petite terrasse ext., espace de rangement au s/sol. 650\$. 418-540-2818.

6 1/2, 1ER JUIN, 750\$, non ch., non écl., Internet haute-vitesse/câble inclus, boul. Ste-Genève/canton Tremblay. 418-543-2185

À LA BAIE, secteur grande Baie, grand 5 1/2 avec vue superbe sur la Baie, non ch. non écl., pas d'animaux 418 544-8764.

**6737 Logements à louer**  
**ALEXIS (Place) JONQUIÈRE**  
Rues Nadeau et Truchon \*promotion\*  
**3 1/2 à partir de 500\$/mois**  
**5 1/2, à partir de 700\$/mois**  
rénovés, chauffés, éclairés, porte patio  
Près de Canadian Tire, CFP et du CÉGEP.  
**Tél.: 1-581-500-0303 (sans frais) ou 418-812-4470**

**A LOUER, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, bons prix. 418-543-2362**  
ARVIDA 4 1/2, 2e étage, aire ouverte, tranquille, non-fum., pas d'animaux, idéal retraité, 715\$/m., chauffé éclairé. Tél.: 418-548-5028.  
ARVIDA 4 1/2, moderne, pour personne seule, rez-de-ch., insonorisé, remise, stat., non ch., ni écl. non-fumeur, pas d'animaux. 565\$. libre 1er juillet, 418 548-7948.  
ARVIDA, 4 1/2 spacieux, à l'étage, asphaltée, remise, situé rue Dion, 795\$. 418-812-8012

**ARVIDA 4 1/2, 2e étage, aire ouverte, tranquille, non-fum., pas d'animaux, idéal retraité, 715\$/m., chauffé éclairé. Tél.: 418-548-5028.**

ARVIDA 4 1/2, moderne, pour personne seule, rez-de-ch., insonorisé, remise, stat., non ch., ni écl. non-fumeur, pas d'animaux. 565\$. libre 1er juillet, 418 548-7948.

ARVIDA, 4 1/2 spacieux, à l'étage, asphaltée, remise, situé rue Dion, 795\$. 418-812-8012

**ARVIDA CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS 2 1/2 à 5 1/2, 455\$ à 599\$**  
**Rénovés, 1 mois gratuit, près du Faubourg Sagamie**  
**PROMOTION CARTES-CADEAUX OFFERTES**  
**418-548-3773 OU 418-512-3565**

CHICOUTIMI 3 1/2 à partir de 400\$, plusieurs secteurs, immeuble Belvedere, 418 549-3233

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, 1 MOIS GRATUIT, 460\$ à 565\$, libre, 1 418 834-6144.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, Place des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, concierge sur place. Tél.: 418-818-0292, 418-549-7923.

CHICOUTIMI 4 1/2 à partir de 500\$, plusieurs secteurs, immeuble Belvedere, 418 549-3233

CHICOUTIMI, 4 1/2, neuf, 650\$, libre; 5 1/2, 580\$, non ch. ni écl., 418 540-2731

**6737 Logements à louer**  
CHICOUTIMI 4 1/2, grand, espace luxueux, rue des Pigeons, remise, 695\$/mois. 418 698-3478

CHICOUTIMI 4 1/2, près Place du Royaume, rue Joseph-Dandurand, Lorenzo Genest et des Crécerelles, très propre, un stat., remise, pas d'animaux. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

CHICOUTIMI 5 1/2 à partir de 600\$, plusieurs secteurs, immeuble Belvedere, 418 549-3233

CHICOUTIMI 6 1/2 près du Cégep et ailleurs, immeuble Belvedere, 418 549-3233

CHICOUTIMI, grand 4 1/2, 580\$ non ch. non écl., stat. int., 1er juil. 418-590-5574.

CHICOUTIMI - grand 5 1/2, non ch. ni écl., endroit très tranquille, pas d'animaux, 580\$, 418-547-7520, 418-999-2210

CHICOUTIMI, loft 3 1/2, semi-meublé, arriéré chez Mikes, 500\$ non ch. ni écl., possibilité stat. int., 418-590-5574.

CHICOUTIMI NORD, 163 Victoria, grand 5 1/2, très propre, 1er juil., 625\$, non ch., non écl., pas d'animaux, 418-815-0062

CHICOUTIMI NORD, 247 Colbert, grand 5 1/2, très propre, 1er juin, 625\$, non ch., non écl., pas d'animaux, 418-815-0062

CHICOUTIMI-NORD, 2 1/2 meuble, ch./écl., 455\$/mois Info : 418 698-1859.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 rénové, 675\$ non ch., non écl., 2 stationnements déneigés, remise, libre 1er juillet, 418-612-0740.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, duplex, 2 s/bains, tranquille, remise, 660\$, non ch., non écl., pas d'animaux, 1er juillet. Tél.: 418-693-3308.

GRAND 5 1/2, demi s/sol, 620\$/mois non ch./écl., Jonquière Kenogami, 581-235-0561.

JONQUIÈRE-1 mois gratuit, 4 1/2 (375\$), 6 1/2 (475\$), remise, 418-547-6469.

JONQUIÈRE, 1 mois gratuit, 4 1/2 460\$, balcon, libre juin ou 1er juil. 1 418 834-6144

JONQUIÈRE 2123 St-Hubert, 3 1/2 et 4 1/2, idéal retraités ou semi-retraités, entrée contrôlée, ch./écl. Tél.: 418-540-1234.

**JONQUIÈRE**  
2306 Truchon, 4 1/2, rez-de-chaussée, rénové, entrée contrôlée, 585\$, chauffé, éclairé. Tél.: 418-542-3715, 418-612-6354.

JONQUIÈRE 3 1/2, 4 1/2, près cégep, repeints, 1 stat., remise int., ch., pas d'animaux, possibilité de mois gratuits sur bail 12 mois pour 4 1/2 seulement. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIÈRE, 3587 Racine, secteur Kénogami, 4 1/2, rez-de-ch. d'une maison, non ch., non écl., 2 stats., cabanon, accès cour arrière, 618\$/mois, libre 1er juil., 418 542-6229

**6737 Logements à louer**  
JONQUIÈRE 3 1/2, St-Georges, grand, 475\$, ch., écl., eau ch. fournie. Tél.: 418-550-5187.  
JONQUIÈRE 41/2, 2e étage, 2107 St-Jacques, remise, 500\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-213-0671, 418-481-2120.

JONQUIÈRE 4 1/2, 2348 Mathias, 570\$, ch., libre imm. Tél.: 418-543-0514.

**JONQUIÈRE**  
4 1/2, 5 1/2 (2248 St-Jérôme, secteur hôpital, tout inclus, 1812 Ste-Famille, Kénogami), rénovés. Tél.: 418-612-6354.

JONQUIÈRE 4 1/2, condo de luxe neuf, 1117 pi.ca., clim., cabanon, céramique chauffante, balcon 12X12, 900\$/mois. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIÈRE, 4 1/2 libre juin ou juillet. 2633 rue St-Hubert. Planchers et armoires refaits, fenêtres neuves, balcon entrée sécurisée, près services. 418 820-5395.

JONQUIÈRE - 4 1/2, non ch. non écl., près des Galeries Jonquière, remise, stat ind., 460\$/mois 418 542-3089 ou 418 815-3286.

JONQUIÈRE 4 1/2, rue St-Alexandre, IMMEUBLE RÉCENT 4 logements impeccable, 595\$, (418)819-1785/668-5350

JONQUIÈRE 4 1/2, RUE ST-JÉRÔME, rénové, 2 stats, libre, 525\$ 418 818-3624.

JONQUIÈRE grand 3 1/2, rénové, ch./écl., semi-meublé, près des services, 480\$/mois, libre imm. 418 678-2830 / 418 540-2755.

KENOGAMI - 3 1/2, 460\$ ch./écl., 460\$/mois, libre rapidement, 418-815-0526.

LA BAIE 3 1/2 Semi-meublé, non ch./écl., eau ch., réf. demandées, 405\$, 418 544-6320.

LA BAIE 4 1/2 rue Desbiens, 1er plancher, 685\$ non ch., non écl.; 5 1/2, boul. Grande Baie nord, 2e étage, 595\$ non ch., non écl., 418-544-9803.

LA BAIE, 5 1/2, 2 balcons, 580\$, libre, 418 540-2731

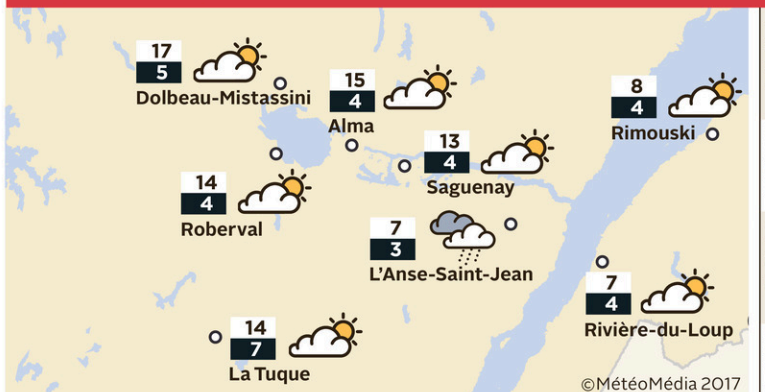
SAGUENAY (ARVIDA) 4 1/2, rue Saphir, rez-de-ch., 760\$; à l'étage, 725\$, libre, 418 818-1785, 418 669-0276

**6759 Condos à louer**  
CHICOUTIMI construction neuve, belle vue sur le Saguenay, près hôpital, libres. Tél.: 418-590-5318.

**6761 Chambres à louer**  
CHICOUTIMI, neuve, entrée indépendante, près centres d'achats et UQAC, Internet, câble, cuisine, laveuse, sécheuse, très tranquille et très très propre. 418-690-7096.

**6762 Maisons à louer**  
58 WILLIAM O., Chicoutimi, sur 2 étages, repeint, 5 chambres, 2 s/bains, déneigement inclus, libre. 1000\$, 418 541-0157, [turlou1@fibreop.ca](mailto:turlou1@fibreop.ca).

**COUP D'ŒIL MÉTÉO**



<b>Demain</b> Max. 18 Min. 5 Passages nuageux Précipitations : 20 % Vents de l'est 17 km/h	<b>Samedi</b> Max. 18 Min. 8 Ciel variable Précipitations : 30 % Vents de l'est 16 km/h
<b>Dimanche</b> Max. 15 Min. 5 Faible pluie Précipitations : 80 % Vents de l'est 15 km/h	<b>Lundi</b> Max. 14 Min. 5 Nuageux avec averse Précipitations : 70 % Vents légers

<b>AU QUÉBEC</b>	<b>LE SOLEIL</b>	<b>LES MARÉES</b>
Baie-Comeau Variable 9 4 Chibougamau Beau 11 2 Gaspé Averses 9 3 Gatineau Variable 13 7 Îles-de-la-Mad. Averses 4 3 Maniwaki Variable 15 8 Montréal Variable 13 6 Mont-Tremblant Variable 14 7 Québec Variable 11 6 Rimouski Variable 8 4 Sept-Îles Averses 7 3 Sherbrooke Variable 12 6 Tadoussac Averses 7 4 Thetford Mines Éclaircies 8 6 Trois-Rivières Variable 13 6 Val-d'Or Variable 13 6	5h09 20h12 Durée du jour : 15h03 LA LUNE Coucher : 6h01 Lever : 20h53	La Baie Chicoutimi Heure Hauteur Heure Hauteur 4h35 5,3 4h45 4,7 10h56 0,6 12h16 0,7 16h59 4,7 17h18 3,9 22h48 0,9 LE VENT Vents légers

Téléchargez **Météo Média** sur votre téléphone intelligent.

**6762 Maisons à louer**

687 route Tadoussac, près de la rivière Saguenay. 418 543-3942 ou 418 818-4653.

6½ jumelé, 4 c. à c., 1 juillet, 895\$/mois, non chauffé, non éclairé, 418 693-3674

À JONQUIÈRE, Quartier de la Petite France, non ch. non écl. Grand terrain et remise. 725\$ 418 344-1680 ou le 418 820-1680.

Arvida maison en rangée, 2 c. à c., 3 niveaux, 793\$, non ch., non écl. Tél.:418-699-1413.

**6763 Chalets à louer**

ALMA, bord Lac St-Jean, maison/chalet à louer, mai à sept., à la sem., 438-885-4327

BORD DU LAC OTIS à St-Félix d'Otis  
581 234-4867.

**6767 Bureaux et locaux à louer**

LOCAL à louer, 1242 boul. Saguenay Est, 1,500 pi.ca. à 20,000 pi.ca. Nathalie ou Jean-Claude Savard: 418-545-8263.

**SERVICES ET EXPERTS****6786 Services financiers et impôts**

ASSURANCE VIE sans examen médical, de 40 à 85 ans, appelez-moi! 418 820-1715

**6787 Argent à prêter****PRÊTS DE 500\$**

sans enquête de crédit.  
www.creditcourtage.ca  
1-866-482-0454

**6788 Services professionnels et divers**

NETTOYAGE, et décapage, par pression d'eau, pour préparation de peinture, et du revêtement ext., 418-540-0938

**6795 Réparation, rénovation et construction**

ARMOIRES cuisine, décapage de meubles. A bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

Spécialité: toitures et rénovations de tous genres. RBQ.: 5699-9352-01. Tél.:418-590-4771 ou 418-549-5617 laisser message.

**6796 Toitures**

À BON PRIX, spécialité toitures de tous genres, RBQ: 5699-9352-01, Tél.:418-590-4771.

TOIT-DURE: experts en toiture de bardeaux, meilleur prix. Licence R.B.Q. 5722-4081-01. Soumission gratuite. Tél.:418-590-4309.

**6797 Paysagement et services extérieurs****ABATTAGE D'ARBRES**

Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles (fils électriques). Assurance, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay, 24/24, 418-812-4689.

MENAGE printanier, tonte de pelouse, protection d'asphalte et réparations, etc. Bois de camping. Pour plus d'infos voir sur notre site Facebook. Tél.:418-944-4703 Daniel, 418-817-9174 Normand.

NETTOYAGE de terrain avec balai mécanique, taille de haie. Tél.:418-549-9442.

**SERVICES PERSONNELS****6816 Agences de rencontres**

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, nous trouverons pour vous. Depuis 18 ans à votre service. Tél.: 418 699-5077.

**6819 Messages personnels****20 ANS, JEUNESSE ET BEAUTÉ**

Jeune beauté (5'1", 105 lb), cheveux longs blonds, magnifique visage, corps splendide et très ferme à la peau de soie. Jeunesse, beauté, dans un moment intime dédié aux plaisirs des sens corps à corps

(pas de textos, pas de numéros bloqués). 581 234-2406.

581-433-5460 Marie-Line disponible, massage, soir, semaine.

À Alma! Belle brunette, bronzée et grasse Reçois et se déplace partout. 418 482-0060

À CHICOUTIMI, belle femme, grasse, chaleureuse, douce, sensuelle, reçoit en toute confidentialité. Se déplace. 418-820-9653.

ADORABLE jolie rouquine reçoit de jour se déplace 24h, duo. 418 412-6205.

A FLEUR de peau, Eric et Billy.  
Tél.:418 550-0632

ALEX, rencontres discrètes, H. ou F., engagés ou non et couple. Tél.:418-719-4840.

ALYSON, adorable, 25 ans, vous reçoit et se déplace partout. Tél.:418-376-9140.

**AMAZING de retour**

BEAUTÉ blonde, courbes parfaites, jolie buste voluptueux, vous reçoit pour massage érotique, Lac-St-Jean, 581 230-6062.

Arvida massage suédois, détente, thérapeutique, 6 ans exp., Caroline. Tél.:418-213-1412.

BBW - 25 ans, jolie perle noire, belles fesses bombées, reçoit en privé. 438-994-3883

Belle femme, reçoit et se déplace de 9h à 21h. Tél.:418-306-8847.

BIENVENUE dans le confort de la jolie Julie dès 8 h Tél.:418 376-1274.

CAROLLE, massage, rasage, mardi au samedi inclus. 418-690-3142.

DÉTENTE ET MASSAGE  
581-235-9520

JEUNE fille dans la trentaine, reçoit. Tél.:418-690-6379.

L'ART d'éveiller les sens dans la sensualité. Tél.:418-973-4839.

**MARIO**

Reçoit et se déplace. Saguenay.  
418 271-2477

NOUVEAU numéro. Patty pour vous messieurs. Satisfaction garantie. 418-944-8171.

OUVERT CHICOUTIMI, de 8h30 à 16h.  
Tél.: 418 693-4955.

SOPHIA, FEMME MATURE,  
581-235-1231.

Splendides Chrystal et Saloméa reçoivent et se déplacent. Tél.:581-490-1994.

TRÈS très jolie, reçoit et se déplace.  
Tél.: 418 820-9122.

**EMPLOIS****6834 Offres d'emploi****CAMELOT RECHERCHÉS**

pour distribuer  
★ Le Quotidien ★

À MISTASSINI

Contactez Serge Paradis  
418-679-6871

CHERCHE GUIDE pour CHASSE à LOURS. Avec exp., doit parler anglais, dans une pourvoirie près de La Doré, 450 668-2220.

CONCIERGES recherché(e)s 15h et 30h /sem., travail de soir et de fin de sem. entretien.jes@videotron.ca 418 548-3681

**6834 Offres d'emploi**

RECHERCHE CAMELOT  
avec voiture  
pour distribuer  
★ Le Quotidien/  
Progrès Week-End ★

à Rivière-du-Moulin

Contactez Denis Fortin  
418-544-8394

**RECHERCHE CAMELOTS  
(avec ou sans voiture)**

pour distribuer  
★ Le Quotidien ★  
Progrès Week-End  
inclus le samedi

6 jours/semaine

Salaire très substantiel

Choix d'un secteur parmi  
les suivants:

Hébertville - Larouche  
Métabetchouan  
Chambord - Lac Bouchette  
Roberval  
Saint-Bruno - Saint-Prime  
et Mashteuiatsh

Bienvenue à tous et  
aux retraité(e)s  
de 60 ans et plus!



Contactez Serge Gosselin  
418-256-1164, 418-618-4098  
sergegosselin2012@hotmail.com

**Recherche camelots  
avec voiture**

pour distribuer  
★ Le Quotidien/  
Progrès Week-End ★

À Chicoutimi-Nord  
150 copies  
Excellent revenu d'appoint!

Contactez Sylvain Roy  
418-590-1439

**Recherche camelots  
avec voiture**

pour distribuer  
★ Le Quotidien/  
Progrès Week-End ★

À ARVIDA

Excellent revenu d'appoint!

Contactez Sylvain Roy  
418-590-1439

**6834 Offres d'emploi**

RECHERCHE CAMELOTS  
avec voiture

pour distribuer  
★ Le Progrès Week-End  
samedi seulement ★

Secteur Shishaw  
(parcours motorisé)

★ BON REVENU D'APPOINT ★  
Bienvenue  
aux personnes de tous âges

Contactez Régis Desbiens  
418-695-1630

**VÉHICULES****6851 Automobiles**

2002 HYUNDAI Elantra, 173,000 km, vitres électriques, démarr. distance, bonne mécanique, 1,150\$, 418 503-0611

2003 SUBARU Forester, 213,000 km, bon état, 2,000\$, 418 815-6050

2003 SUBARU Forester, 213,000 km, bon état, 2,500\$, 418-815-6050

**ACHAT ET VENTE DE**

PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

BYE BYE BAZOU 100\$ à 1,000\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture). Tél.:418-695-1888 lundi au vendredi, 7h à 12h, 13h à 17h, samedi 7h à 12h.

**6856 Véhicules demandés****1000\$ ET MOINS**

ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

**6857 Motorisés et roulettes**

2006 FIFTH WHEEL, avec 2 annexes, 3 auvents compris, 418 548-5441.

ROULOTTE Prowler, 30', ter. bord de l'eau, quai privé, grand lac Clair, Falardeau (camping Claude), literie, vaisselle, remise, patio, pédalo, foyer ext. B.B.Q., etc., prix révisé 16,000\$. Tél.:418-815-7920, 418-503-1068.

**6858 Bateaux et véhicules nautiques**

Chaloupes en aluminium 12', 800\$ et soudure aluminium stainless. Tél.:418-815-7657.

**6861 Remorques**

REMORQUE 8' basculante en métal, très bonne condition, 1,500\$. Tél.:418-540-5224.

**MARCHANDISES****6872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé**

À DONNER : palettes de bois, idéal pour feu de camp. Chic Metal Profil : 418 696-2036

**6873 Divers à vendre**

ANTIQUITÉS à vendre: meuble vitré, miroirs, tableau Louis XIV, lampe princesse en couple, table répondeur. Tél.:418-542-0154.

SCIURE DE FEUILLUS tremble (10\$/tmv.) ou bouleau (20\$/tmv.) Valibois 418 673-7783.

**6874 Ventes garage**

JONQUIÈRE, 3631 rue Boullé, sam. 13 mai et dim. 14 mai, 8h à 17h. Plusieurs familles.

**6882 Meubles et électroménagers**

LAVEUSE, sècheuse (aussi mini-lav./séc.), poêle, réfrig., congélateurs, 418 545-9361.

**6883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs**

BEAU BOULEAU sec fendu non livré, 100\$ la corde, secteur Lac-Kénogami, 418-719-4230

BOULEAU À VENDRE  
85\$ la corde, 418-690-7069.

BOULEAU, MERISIER, ÉRABLE VERT: 90\$. TREMBLE: 60\$. Livré. PRO-FORÊT. Prends réservation : 418 673-3161/590-0365.

BOULEAUX DE QUALITÉ  
fendu et livré : 418 541-0434

ÉRABLE, merisier et bouleau mélangé, fendu et livraison comprise, 85\$/corde. Tél.: 418-818-0045.

MERISIER, ÉRABLE ET BOULEAU 90\$ la corde livrée, tremble en 12pi, 40\$ la corde, 418-540-2364.

**ENTREPRENEURIAT EN RÉGION**

# Trois étudiants de l'UQAC récompensés

**PAULINE MOURRAT**

pmourrat@lequotidien.com

Trois étudiants de l'UQAC ont reçu des bourses du Centre d'entrepreneuriat et d'essaimage de l'Université du Québec à Chicoutimi (CEE-UQAC) pour les aider à démarrer leur entreprise.

La première bourse de 5000 \$ a été remise à la Distillerie du Fjord, projet initié par Jean-Philippe Bouchard, étudiant à la maîtrise en gestion des organisations à l'UQAC. L'entreprise va produire des spiritueux, ainsi qu'un gin à saveurs boréales, qui seront très bientôt sur les tablettes de la SAQ.

La première bourse de 5000 \$ a été remise à la Distillerie du Fjord, projet initié par Jean-Philippe Bouchard, étudiant à la maîtrise en gestion des organisations.

L'entreprise de commerce équitable Metzifruit, dirigée par une étudiante en maîtrise en gestion des organisations à l'UQAC, Stéphanie Fortin, a reçu le deuxième prix d'une valeur de 2000 \$. L'entreprise produit, importe et distribue des fruits séchés tropicaux issus de l'agriculture biologique. L'étudiante à l'UQAC, Justine Leduc, reçoit une bourse de 1000 \$ pour le projet Justine Leduc-Médecine podiatrice, qui verra le jour en juillet, à Arvida.

## DEUIL-JEUNESSE

# Une antenne dans la région

**PAULINE MOURRAT**

pmourrat@lequotidien.com

Une antenne régionale du service Deuil-Jeunesse a vu le jour dans la région, il y a un peu plus d'un an, sous la houlette de la travailleuse sociale Catherine Salesse-Gauthier. Le lancement officiel avait lieu jeudi dernier, à la Résidence funéraire du Saguenay.

« Je suis vraiment là pour écouter et accompagner les personnes qui ont vécu un deuil pendant l'enfance », explique Catherine Salesse-Gauthier. Le service Deuil-Jeunesse s'adresse à ceux qui vivent ou ont vécu un deuil, une séparation parentale, un abandon ou une adoption pendant l'enfance. Créé il y a 10 ans, l'organisme a plus de 30 intervenantes partout dans la province.

« On vise à offrir des services rapides et un suivi personnel à toutes les personnes qui en ont besoin », déclare la fondatrice et directrice de Deuil-Jeunesse, Josée Masson, qui était présente au lancement officiel.

« Depuis plus d'un an, j'ai remarqué une grosse demande. J'ai aidé une trentaine de familles et la demande est constante, remarque la travailleuse sociale.

J'aide les jeunes et leurs familles, il n'y a pas d'âge limite. Ça peut être quelqu'un qui vit le deuil présentement, mais ça peut aussi être quelqu'un qui est plus âgé et qui a vécu un deuil dans son enfance. » Soutien téléphonique, cyberintervention, rencontre au domicile de la famille, ou rencontres groupées, tout est mis en place pour aider au mieux les familles.



Catherine Salesse-Gauthier est la travailleuse sociale qui s'occupe de l'antenne régionale de Deuil-Jeunesse. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE



Les personnes sur place ont participé à une envolée de lanternes pour commémorer les personnes décédées. — PHOTO COURTOISIE

## DEUX PRIX POUR SAINT-FÉLIX



La municipalité de Saint-Félix-d'Otis a remporté deux prix au Défi santé 2017, lors du congrès de l'Union des municipalités du Québec à Montréal. La municipalité remporte un prix dans la catégorie Bonification des infrastructures, équipements sportifs, récréatifs et de loisirs, avec son projet d'Aire multiactivités. Le prix est remis par l'Association québécoise du loisir municipal et le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport. Le projet des Boîtes à papotage remporte le prix de la catégorie Amélioration de l'offre alimentaire. Ces boîtes, installées en 2016, permettent d'offrir des légumes et des fines herbes, cultivés dans des bacs à hauteur humaine, à la population de Saint-Félix-d'Otis. En plus de ces prix, la municipalité repart avec des formations pour sa population et les acteurs du milieu. Le maire de Saint-Félix-d'Otis Pierre Deslauriers, entouré de la porte-parole du Défi santé Anaïs Favron et du chef de la direction de l'entreprise CAPFANA, Guy Desrosiers. **PAULINE MOURRAT** — PHOTO COURTOISIE

## CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES



### Appel d'offres 2017-181 PROLONGEMENT DE LA RUE SIR-WILFRID-LAURIER Arrondissement de Jonquière

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour : le prolongement de la rue Sir-Wilfrid-Laurier dans l'arrondissement de Jonquière.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SÉAO à l'adresse [www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou au numéro sans frais 1-866-669-7326 (numéro d'avis 1074087), et ce, en conformité des dispositions de l'article 573, de la *Loi sur les cités et villes*.

Ceux qui ne détiennent pas le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Tome II, édition 2003 de la Ville de Saguenay, doivent se le procurer avec les documents du présent appel d'offres, sur SÉAO. Le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Tome II, fait partie intégrante du présent appel d'offres.

Afin de garantir l'exécution de la soumission et du contrat, cette soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission, représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant total avant taxes de la soumission, et ce, selon les exigences du devis d'appel d'offres.

Les soumissions doivent être reçues le 29 mai 2017 au plus tard à 14 h au secrétariat de la division de l'approvisionnement de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière (Québec) G7X 1V6 (tél. : 418 698-3055 / téléc. : 418 546-2114) et seront ouvertes à 14 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et, le cas échéant, dont la licence est requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q. c-B-1.1).

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Fait à Saguenay, ce onzième jour du mois de mai deux mille dix-sept.

L'assistante trésorière comptabilité et approvisionnement  
Service des finances  
Division de l'approvisionnement  
CAROLINE BOULIANNE, CPA, CA



### Appel d'offres 2017-188 PLANAGE À FROID ET COHÉSIONNEMENT DE PAVAGE

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour : le planage à froid et le cohésionnement de pavage pour le Service des travaux publics de la Ville de Saguenay.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SÉAO à l'adresse [www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou au numéro sans frais 1-866-669-7326 (numéro d'avis 1074138), et ce, en conformité des dispositions de l'article 573, de la *Loi sur les cités et villes*.

Ceux qui ne détiennent pas le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Tome II, édition 2003 de la Ville de Saguenay, doivent se le procurer avec les documents du présent appel d'offres, sur SÉAO. Le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Tome II, fait partie intégrante du présent appel d'offres.

Afin de garantir l'exécution de la soumission et du contrat, cette soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission, représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant total avant taxes de la soumission, et ce, selon les exigences du devis d'appel d'offres.

Les soumissions doivent être reçues le 30 mai 2017 au plus tard à 11 h au secrétariat de la division de l'approvisionnement de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière (Québec) G7X 1V6 (tél. : 418 698-3055/téléc. : 418 546-2114) et seront ouvertes à 11 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et, le cas échéant, dont la licence est requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q. c-B-1.1).

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Fait à Saguenay, ce onzième jour du mois de mai deux mille dix-sept.

L'assistante trésorière comptabilité et approvisionnement  
Service des finances  
Division de l'approvisionnement  
CAROLINE BOULIANNE, CPA, CA

## RAPPORT HUMAIN

Catherine Salesse-Gauthier a décidé d'offrir ses services pour répondre à un besoin grandissant. « Je me suis inspirée d'une situation vécue, je veux offrir un service humain et adapté à la personne qui en a besoin. Le travail que je fais colle vraiment à mes valeurs », avoue la jeune femme, qui est seule à gérer le service en région.

Si le succès du service se poursuit, Catherine Salesse-Gauthier n'écarte pas la possibilité d'avoir une personne supplémentaire pour l'aider.



### Appel d'offres 2017-132 RÉFECTION COMPLÈTE DES POSTES DE POMPAGE PPEJ-20 ET PPEJ-21 RUES HÉBERT ET DUBOSE Arrondissement de Jonquière

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour : la réfection complète des postes de pompage PPEJ-20 et PPEJ-21, situés sur les rues Hébert et Dubose dans l'arrondissement de Jonquière, et ce, dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ).

Ceux qui le désirent peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SÉAO à l'adresse [www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou au numéro sans frais 1-866-669-7326 (numéro d'avis 1074113), et ce, en conformité des dispositions de l'article 573, de la *Loi sur les cités et villes*.

Ceux qui ne détiennent pas le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Tome II, édition 2003 de la Ville de Saguenay, doivent se le procurer avec les documents du présent appel d'offres, sur SÉAO. Le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Tome II, fait partie intégrante du présent appel d'offres.

Afin de garantir l'exécution de la soumission et du contrat, cette soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission, représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant total avant taxes de la soumission, et ce, selon les exigences du devis d'appel d'offres.

Les soumissions doivent être reçues le 29 mai 2017 au plus tard à 15 h au secrétariat de la division de l'approvisionnement de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière (Québec) G7X 1V6 (tél. : 418 698-3055/téléc. : 418 546-2114) et seront ouvertes à 15 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et, le cas échéant, dont la licence est requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q. c-B-1.1).

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Fait à Saguenay, ce onzième jour du mois de mai deux mille dix-sept.

L'assistante trésorière comptabilité et approvisionnement  
Service des finances  
Division de l'approvisionnement  
CAROLINE BOULIANNE, CPA, CA

## AVIS DE DÉCÈS

## ASSELIN (Mme Claudette Lajoie)



Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, au CIUSSS Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Dolbeau-Mistassini, le 6 mai 2017, à l'âge de 75 ans et 7 mois. Mme Claudette Lajoie, épouse de feu M. Gérard Asselin, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. Jean-Baptiste Lajoie et de feu Mme Albertine Pelletier. La famille accueillera les parents et amis au

**Complexe funéraire Marc Leclerc**  
150, avenue de la Fabrique  
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 12 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai 2017 à 10 h 30 à l'église Sainte-Thérèse-d'Avila de Dolbeau-Mistassini. Par la suite, elle sera confiée au crématorium Leclerc et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Dolbeau-Mistassini.

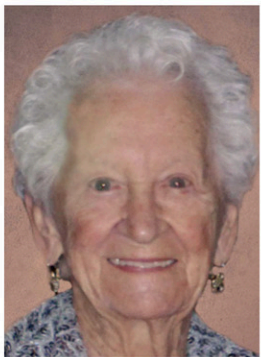
Elle laisse ses enfants: Brigitte (Daniel Fortin), Bibiane (Daniel Thibeault), Édith, Marlène (Serge Gosselin), Chantale et Claude (Cathy Caouette); ses petits-enfants: Mélissa Fortin (Pierre-Luc Larouche), Stéphanie Fortin (Maxime Bouchard), Marie-Pier Fortin (Guillaume Boily), Caroline Asselin-Thibeault (Jonathan Lessard), Olivier Thibeault (Marylin Laforest), Karine Tremblay, Guillaume Poirier (Nancy Charbonneau), Simon Lavoie (Stéphanie Taillon), Patrick Lavoie, David Asselin et Maïka Audet ainsi que ses 12 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Germaine (feu Robert Larrivé), feu Germain (Hauvrette Gaudreau), feu Émilien (feu Yvette Leblanc), feu Lucien (Jeannine Gauthier), feu Émilienne (feu Germain Paiement), feu Gérard (Florence Daraige), Marie-Rose (feu Fernand Perry), feu Therville (feu Maurice Desloges), feu Rosaire (feu Rita Francoeur), feu Denis (Andrée Guay), feu Robertine (Élie Bolduc) et feu Claude (Claudette Côté); la belle-soeur de: feu Aurèle Asselin (feu Annette Dion), feu Almas Asselin (feu Colette Gagnon), feu Raymond Asselin (feu Thérèse Brunette), feu Patrice Asselin (feu Thérèse Lavertu), Clément Asselin (Monique Ouellet), Roger Asselin (Claire Martel), Jean-Yves Asselin (Irène Villeneuve), Normand Asselin (feu Madeleine Boily, Christine Juneau), Béatrice Asselin (feu Bernard Perron), Jacques Asselin (Antoinette Bonneau). Également, elle laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. Elle était Fille d'Isabelle. Elle fut très impliquée dans plusieurs organismes de son milieu. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boulevard Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini (Québec), G8L 2K5, (418) 276-1234, poste 4254.

**Maison Marc**  
**Leclerc** liée



Pour informations: (418) 276-1474, télécopieur: (418) 276-1436  
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com  
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

## AVIS DE DÉCÈS

BOIVIN (Mme Lucile Parent)  
1921 - 2017

*Ce que nous garderons en mémoire de notre mère est sa douceur, sa bonne humeur, son grand coeur et surtout son rire légendaire.*

Elle nous a quittés tout doucement pour aller rejoindre notre père Léopold, le 2 mai 2017, au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Jonquière. Native de Ste-Luce-sur-Mer, elle était la fille de feu Marie Dubé et de feu Jean-Baptiste Parent. Elle laisse dans la peine ses filles: Gabrielle Boivin (Robert Lafrance et leurs enfants: Christine, Chantal et David Lafrance), Nicole (ses enfants: Luc, Patrick et Jean-Michel Nadeau), Sylvie (André Duchesneau, les enfants de Sylvie: Guillaume et Jean-François Saillant; les enfants d'André: Matthieu et Rafaël Duchesneau) et Hélène (Sarto Hébert et leurs enfants: Émilie, Hugues et Antonin Hébert). Elle avait 14 arrière-petits-enfants: Jean-Christophe, Pierre-Étienne et Delphine Morin; Frédéric et Laurent Gosselin; Charles-Ugo et Jules Lafrance; Émile Nadeau; Julianne et Maxence Saillant; Flavie et Léo Dallaire; Maïlise et Séléne Hébert. Elle laisse également dans le deuil et le chagrin ses soeurs: Madeleine (feu Maurice Parent), Thérèse (Marc Routhier) et Bibianne (John Nemeth) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Elle était la

soeur de: feu Maurice Parent (feu Georgette Tremblay), feu Pierre (feu Carmen Girard), feu soeur Gabrielle. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**  
2048, rue de Neuville  
Jonquière (ancienne gare, secteur Arvida)

le vendredi 12 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 13 mai 2017 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai 2017 à 15 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres de Mme Parent seront inhumées au cimetière Arvida. Pendant plus de 40 ans, elle fut bénévole pour l'AFEAS St-Jacques. Lucile nous manque déjà, elle est une grande perte pour toutes les personnes qui l'ont côtoyée et aimée. Un merci tout spécial à l'infirmière Marie-Lyne Fortin et aux membres du personnel soignant du 4e étage de l'Hôpital de Jonquière pour les excellents soins prodigués dans le respect et la dignité à notre mère ainsi qu'au groupe des docteurs de l'étage. Un merci à l'abbé Marc-André Mercure pour l'accompagnement offert. Pour vos témoignages de sympathie, ne pas envoyer de fleurs, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Sclérodémie Québec. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE**  
**DU SAGUENAY**

Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128  
Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).

## AVIS DE DÉCÈS

## BOUCHARD (M. Réal)



Le 9 mai 2017, est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Centre d'hébergement de Bagotville, à l'âge de 90 ans, M. Réal Bouchard, époux de feu Mme Yvonne Tremblay, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & Fils, Réseau Dignité**  
873 de la Fabrique  
La Baie

Les heures d'accueil sont: le vendredi 12 mai 2017 de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai 2017 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie.

Il était le fils de feu M. Louis-Joseph Bouchard et de feu Mme Marie Tremblay.

Il fut à l'emploi de la compagnie Alcan (installations portuaires) pendant plus de 39 ans.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Francine Bouchard (Serge Proulx), Marc (Nancy Clouston), Line (Yves Savard), Monique (André Lefrançois), Sylvie, Gilles (Céline Dubois), Isabelle (Gilles Mercier); ses petits-enfants: Geneviève Bouchard, Dominique Bouchard, Rachel Bouchard (Mathieu Lavoie), Julie Bouchard (Nicolas-Patrice Ménard), Marjorie Wellman (Dominic Simard), Marilou Wellman (Eric Brisson), Alexandre Bouchard-M., Charles Dubois-Bouchard, Michèle Dubois-Bouchard, Margot Oehler, Louis Bouchard-Mercier, Phoebe Dumas-Mercier; ses arrière-petits-enfants: Jade Simard, Sofianne Brisson, Joëlle Brisson. Il était la frère de:

feu Jean Bouchard (feu Rolande Renaud), feu Delphine (Adrien Girard), feu Égide (feu Géralda Dechantal), feu Raoul (Béatrice Girard), feu Rosaire (Madeleine Fillion), feu Rachel (feu Bertrand Gagnon), feu Noël (Christine Diamond), Jacques (Claudette Gagnon), Benoît (Lisette Boily); le beau-frère de: feu Jean-Paul Tremblay (feu Marguerite Villeneuve), feu René (feu Eugénie Barbeau), feu Axel (feu Yvonne Lalancette), feu Lina (feu Jean-Marie Simard), feu Uldéric (feu Pierrette Barbeau), feu Alodor (Rita Morin), feu Marie-Marthe, feu Françoise, feu Delphis, feu Dollard, feu Wilbrod, feu Rita (feu Gérard Desbiens), feu Liliane (feu René Harvey), feu Gaston. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis.

Nous désirons manifester notre gratitude envers l'ensemble du personnel du Centre d'hébergement de Bagotville qui a toujours traité notre père avec égard et respect durant les deux ans et demi où il a fait partie des résidents. Notre reconnaissance s'adresse particulièrement aux personnes suivantes qui ont promulgué des soins au quotidien avec attention et délicatesse: Marjorie Wellman, Caroline Lavoie, Johanne Ouellet, Patricia Claveau, Jules Boies, Marie-Eve Lepage, Richard Sergerie, Miguel Boudreault, Nicolas Gagnon, Marie-Josée Tremblay, Guylaine Desbiens, Francine Brouillette, Annick Simard, Line Michaud, Josianne Tremblay, Caroline Otis, Clément Pedneault, Josée Simard, Josée Fortin, Vicky Desbiens, Méline Tremblay, Véronique Tremblay, Cécile-Isabelle Caron, Michèle Girard, Lucie-Mariette Eyanga, Mélanie Turcotte, Carole Forbes, Isabelle Bertin, Caroline Simard, Karianne Pelletier, Amélie Ouellet, Alexandre Gaudreault, Mélanie Jean, Catherine Bergeron, Joanie Deschenes, Marie-Michèle Dompierre, Monica Bergeron, Stéphanie Leclerc, Marie-Pierre Arseneault, Johanne Claveau. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Bouchard, visitez notre site au www.graveletfilsbaie.ca

**Gravel & Fils**  
Dignité Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162

Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241,

courriel: info@graveletfils.com site internet: www.graveletfils.com

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

## AVIS DE DÉCÈS

## CÔTÉ (M. Stéphane)



Le 9 mai 2017, est décédé au Jardin de MesAnge, à l'âge de 44 ans et 3 mois, M. Stéphane Côté, fils de M. Claude Côté et de dame Jacqueline Gosselin, conjoint de Mme Karine Potvin, demeurant à Alma. La famille recevra les condoléances le vendredi 12 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 13 mai 2017 à compter de 9 h à la

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**  
611, chemin du Pont Taché Nord  
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai 2017 à 10 h 30 à l'église Ste-Marie d'Alma. M. Côté sera confié au crématorium et ses cendres seront déposées au cimetière de St-Bruno.

Outre ses parents et sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Xavier Côté, Marc-Antoine Côté et Vincent Côté.

Il était le frère de: Patricia Côté, Johanne Côté et Dominic Côté.

Il était le gendre de: M. Gabriel Potvin (dame Claire Girard) et de dame Sylvie Munger (M. Michel Boivin); le beau-frère de: Jonathan Potvin et feu Tony Potvin. Il était l'oncle de: Christopher, Noémie, Anne, Amélie, Sabrina et Lauralie. Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis.

Un merci spécial au personnel de Soli-Can ainsi qu'au Dre Mireille Hébert pour les bons soins prodigués à M. Côté.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540, boulevard Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Stéphane Côté, visitez le site www.residencefuneraielacstjean.com

**Résidence Funéraire Lac St-Jean**

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac Saint-Jean.

Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200

Courriel: refulsj@cgocable.ca

**AVIS DE DÉCÈS**

**DESORMEAUX (Mme Lisa)**



Est décédée dans la sérénité, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Roberval, le 9 mai 2017, à l'âge de 50 ans et 1 mois, Mme Lisa Desormeaux, conjointe de M. Gaétan Dallaire, demeurant à Roberval. Elle était la fille de feu M. Ange-Albert Desormeaux et de Mme Carmen Delisle. La famille accueillera les parents et amis au

**Complexe funéraire Marc Leclerc**  
100, rue Paré  
Roberval

le dimanche 14 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour du service, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le lundi 15 mai 2017 à 10 h 30 à la chapelle du Complexe funéraire. Par la suite, elle sera confiée au crématorium Leclerc et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval.

Outre son conjoint M. Gaétan Dallaire et sa mère Mme Carmen Delisle (feu M. Ange-Albert Desormeaux), elle laisse ses enfants: Brandon et Leslie Dallaire; ses frères: Robert Desormeaux (Joanne Gagnon) et Sylvain Desormeaux; ses nièces: Jennyfer, Megan et Marika Desormeaux; son beau-père M. Richard Dallaire (feu Mme Fernande Munger, Mme Rachel Larouche); ses beaux-frères et belles-soeurs: Louise Dallaire (Roland Bouchard), Lise Dallaire (Bernard Gilbert), Carmelle Dallaire (feu Lionel Bouchard), Marjolaine Dallaire (Clermont Delisle), Émilien Dallaire (Nathalie Duchaine) et Sylvie Dallaire (Martin Guillemette).

Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, son amie Mme Lucie Lafrance et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, 923, rue McNicoll, Roberval, Québec, G8H 1X2, (418) 275-8121 [www.jedonneenligne.org/havredulac/DIM/](http://www.jedonneenligne.org/havredulac/DIM/)



Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188  
Courriel: [mml@maison-marc-leclerc.com](mailto:mml@maison-marc-leclerc.com)  
Site web: [www.maison-marc-leclerc.com](http://www.maison-marc-leclerc.com)

**AVIS DE DÉCÈS**

**DUFOUR (Mme Sylvie)**



Le 6 mai 2017, est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 64 ans et 10 mois, Mme Sylvie Dufour, conjointe de M. Maurice Bouchard, demeurant à Chicoutimi, autrefois de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

**Funérarium Hébert & Desbiens**  
9, rue de la Gare  
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, secteur Métabetchouan

le samedi 13 mai 2017 de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 15 h 30. Par la suite, une célébration de la Parole aura lieu le samedi à 15 h 30 au salon funéraire de Métabetchouan. Après la célébration Mme Sylvie, sera confiée au crématorium Hébert & Fils de Roberval et ses cendres seront déposées à une date ultérieure au columbarium Gravel & Fils de Chicoutimi.

Elle était la fille de feu M. Léopold Dufour et de feu Mme Géralda Bouchard.

Outre son conjoint M. Maurice Bouchard; elle laisse dans le deuil ses enfants: Maryse (Yohan Dallaire) et Frédéric (Kathie Gauthier); les enfants de son conjoint: Audrey (Maxime Bolduc) et Véronique (Robert Desjardins); ses petits-enfants: Cédric, feu William, Amy, Elizabeth, Lysanne, Audrey-Ann, Olivier, Laura, Alex et Zach; ses frères et soeurs: Noëlla (Roger Fleury), Jean-Paul (Jeannine Maltais), Jean-Pierre, feu Oswald, Rollande (feu Donat Simoneau), Marie (Réal Villeneuve), Lisette (Richard Tremblay), Martial (Marie-Paule Belec) et Christian (Chantale Gagnon); son beau-frère Pierre; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel du département de microbiologie du CIUSSS de Chicoutimi et plus particulièrement le Dr Jean-François Paradis.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association des maladies pulmonaires du Québec.



Pour informations: Téléphone bureau: (418) 349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: (418) 349-2896, courriel: [hebertetdesbiens@bellnet.ca](mailto:hebertetdesbiens@bellnet.ca) et site internet: [hebertetdesbiens.com](http://hebertetdesbiens.com)  
Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**AVIS DE DÉCÈS**

**DUBÉ (Mme Cécile Boissonneault)**



Est décédée, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Chicoutimi, le 9 mai 2017, à l'âge de 94 ans et 11 mois, Mme Cécile Boissonneault, épouse de feu M. Thomas Dubé, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. Georges Boissonneault et de feu Mme Éléoza St-Pierre. La famille accueillera les parents et amis au

**Complexe funéraire Marc Leclerc**  
150, avenue de la Fabrique  
Dolbeau-Mistassini

le dimanche 14 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 15 mai 2017 à 10 h 30 à l'église Sainte-Thérèse-d'Avila de Dolbeau-Mistassini et l'inhumation suivra au cimetière de Dolbeau.

Elle laisse ses enfants: Normand (Marthe Simard), Jean-Claude (Raymonde Rhéaume), Ghislain (feu Johanne Larouche, France Deschênes), Jean-Paul, Christiane (Antonin Lambert), Nicole (Michel Garneau) et Madeleine (Jacques Vaillancourt); ses petits-enfants: Diane et Annie Dubé, Gaston et Nancy Dubé, Pierre et Caroline Dubé, Mélissa et Isabelle Garneau, Janie, Claudie et Myriam Vaillancourt ainsi que ses 16 arrière-petits-enfants.

Elle était la soeur de: Yvette, Lucie (Félix Chouinard), feu Paul-Émile, Fernand (Marguerite Lavoie) et feu Joseph-Eugène; la belle-soeur de: feu Annette Dubé (feu Mériid Vaillancourt), Simone Dubé (feu Albéric Lamontagne), feu Gilberte Dubé (feu Rosaire Vaillancourt), feu Mériid Dubé et feu Paul Dubé.

Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Colombe-Veilleux, 1832, boulevard Wallberg, Dolbeau-Mistassini, Québec, G8L 1H9, (418) 276-4224.



Pour informations: (418) 276-1474, télécopieur: (418) 276-1436  
Courriel: [mml@maison-marc-leclerc.com](mailto:mml@maison-marc-leclerc.com)  
Site web: [www.maison-marc-leclerc.com](http://www.maison-marc-leclerc.com)

**AVIS DE DÉCÈS**

**DUPERÉ (M. Jean-Guy)**



Le 7 mai 2017, est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Jonquière, à l'âge de 72 ans et 5 mois, M. Jean-Guy Duperé, époux de Mme Colette Girard, demeurant rue d'Orléans, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay**  
2580, rue St-Dominique  
Jonquière

le vendredi 12 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 13 mai 2017 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai 2017 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Duperé et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique.

Il était le fils de feu Mme Blanche Brassard et de feu M. Pierre Duperé.

Outre son épouse, Mme Colette Girard, il laisse dans le deuil ses frères: Maurice Duperé (Jeannine Bergeron), Normand (Francine St-Pierre). Il était aussi le frère de: feu André Duperé (feu Éliette Pageau), feu Réal (feu Michelle Michaud).

Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et sa belle-soeur: Roger Girard (Pâquerette Tremblay), Paul-André (Denise Duchesne), Diane (feu Marcel Lacroix), Laval (Lisette Bourgault), Alain (Jacinthe Gagnon); sa filleule Tanya Girard (Dominic Boily) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer.

Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site [rfsag.ca](http://rfsag.ca) où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128  
Courriel: [resfunsag@videotron.ca](mailto:resfunsag@videotron.ca) Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).



**LA MAISON**



**NOTRE-DAME DU SAGUENAY**

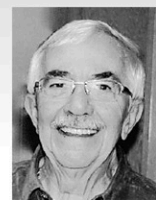
La Maison Notre-Dame du Saguenay accueille gratuitement les personnes atteintes d'une maladie en phase terminale.

Vous pouvez nous rejoindre au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6 Tél.: 418 696-1176

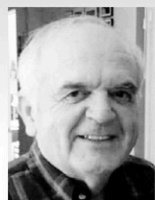
**Remerciements**  
Pour honorer la mémoire de



Lise Larouche



Guy Aubin



Claude Gagnon



Jimmy Bergeron

leurs parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay». Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

**Merci de votre générosité!**

## AVIS DE DÉCÈS

## GAGNON (Mme Cécile Tremblay)



Le 4 mai 2017, est décédée à Alma, à l'âge de 91 ans et 10 mois, Mme Cécile Tremblay, fille de feu M. Joseph Tremblay et de feu dame Marie-Jeanne Girard, épouse de feu M. Germain Gagnon, demeurant à St-Gédéon. La famille recevra les condoléances le dimanche 14 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 15 mai 2017 à compter de 9 h à

**l'édifice municipal  
208, rue Dequen  
St-Gédéon**

Les funérailles auront lieu le lundi 15 mai 2017 à 11 h à l'église de St-Gédéon. Mme Tremblay sera confiée au crématorium et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne (Léo Asselin), feu Brigitte (Richard Gagné), feu Jean-Eudes, Monique (feu Michel Déziel), feu Laurier (Doris Doucet), Daniel (Sylvie Dufour), Marlène (Édouard Mc Millen), Sylvie (Émile Goupil), Alain (Doris Boudreault), Rita (Daniel Martineau), Pierre et Gilles (Johanne Boily); ses petits-enfants: Éric, Julie, Dominique, Pascal, feu Chantale, Mario, Isabelle, Nicolas, Pierre-Luc, Vincent, Renée, Marie-Claude, Geneviève, Jeff, David et Francis ainsi que ses arrière-petits-enfants.

Elle laisse également dans le deuil les membres des familles Tremblay et Gagnon ainsi que ses nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300, boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons.

Pour rendre hommage à Mme Cécile Tremblay, visitez le site [www.residencefunerairelacstjean.com](http://www.residencefunerairelacstjean.com)



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac Saint-Jean.  
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200  
Courriel: [refulsj@gcgocable.ca](mailto:refulsj@gcgocable.ca)

## AVIS DE DÉCÈS - MODIFICATION

## LAROUCHE (Mme Odette)



Est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, le 5 mai 2017, à l'âge de 76 ans, Mme Odette Larouche, épouse de feu M. Michel Pelletier, fille de feu M. J.-Antoine Larouche et de feu Mme Emma Dufour, demeurant à Laterrière. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825 Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi**

Les heures d'accueil sont le vendredi 12 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 13 mai 2017 à 13 h 30 à la chapelle Gravel & Fils.

Elle laisse dans le deuil sa fille Yvonne Pelletier (Serge Turcotte). Elle était la mère de feu Frédéric; ses petits-enfants: Frédérique et Etienne; ses frères et soeurs: feu Rolande Larouche (feu Louis-Philippe Desbiens), feu Fernand (feu Gilberte Veilleux), feu Lucien (1res noces feu Gaétane Gauthier, 2es noces Gisèle Gauthier), Marcelle (1res noces feu Marcel Boivin, Richard Fortier), Gilbert (Huguette Lapointe), Ruth (1res noces feu Yvan Simard, Ghislain Tremblay), Laurette (Jean-Robert Villeneuve), Carole (Maurice Munger), Nicol (Denise Lanthier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Richard Pelletier (Roxanne Boivin), feu Jean, Marie-Claude (Richard Fortin), Linda.

Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Un merci tout spécial à Julie pour son support envers sa fille. Également un merci à France P. Villeneuve, sa grande amie, pour son dévouement.

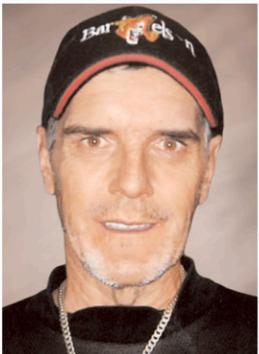
Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Larouche et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: [www.graveletfilschicoutimi.com](http://www.graveletfilschicoutimi.com)



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162  
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241  
Courriel: [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com) - Site internet: [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com)  
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

## AVIS DE DÉCÈS

## GAUDREAU (M. Sylvain)



Le 6 mai 2017, est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Jonquière, à l'âge de 54 ans et 4 mois, M. Sylvain Gaudreault, fils de Mme Aldéa Emard et de feu M. Arthur Gaudreault, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

**Nault et Caron, Réseau Dignité  
3970, de la Fabrique  
Jonquière**

Les heures d'accueil sont: le vendredi 12 mai 2017 de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai 2017 à 12 h 30 à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Gaudreault a été incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil outre sa mère Mme Aldéa Emard (feu M. Arthur Gaudreault); sa soeur Lynda Gaudreault (Ghislain Marceau); sa filleule Julie Marceau (Ghislain Gagnon); son neveu Daniel Marceau (Annick Lalancette); sa tante Ghislaine Emard ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour rendre un hommage à M. Gaudreault et signer le livre des invités rendez-vous sur le site [www.naultetcarondelaFabrique.ca](http://www.naultetcarondelaFabrique.ca)



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051  
Courriel: [info@naultetcaron.com](mailto:info@naultetcaron.com) - Site internet: [www.naultetcaron.com](http://www.naultetcaron.com)  
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

## AVIS DE DÉCÈS

## MARLEAU (M. Richard)



Le 9 mai 2017, est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Jonquière, à l'âge de 68 ans et 5 mois, M. Richard Marleau, époux de Mme Claire Maltais, demeurant rue des Garrots, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay  
2048, rue de Neuville  
Jonquière (ancienne gare, secteur Arvida)**

le vendredi 12 mai 2017 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 12 mai 2017 à 11 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Les cendres de M. Marleau seront inhumées au cimetière Châteauguay. Il était le fils de feu Mme Alice Toter et de feu M. Jean Marleau. Outre son épouse, Mme Claire Maltais, il laisse dans le deuil ses soeurs: Huguette Marleau (feu Roger Pineault), Johanne (Gaétan Cayer); son beau-frère et sa belle-soeur: Germain Maltais (Reine Larouche), Lise (Rénéal Normandin). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site [rf.sag.ca](http://rf.sag.ca) où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128  
Courriel: [resfunsag@videotron.ca](mailto:resfunsag@videotron.ca) Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).

## AVIS DE DÉCÈS

## LANDRY (M. Henri)



Le 10 mai 2017, est décédé subitement à son domicile, à l'âge de 90 ans et 8 mois, M. Henri Landry, époux de feu dame Charlotte Bouchard, demeurant à Chicoutimi (secteur nord). Il était le fils de feu Mme Rosalba Bélanger et de feu M. Arthur Landry. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 12 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 13 mai 2017 de 9 h à 10 h 45, à

**l'Alliance funéraire du Royaume  
Complexe funéraire Ste-Claire  
345, rue St-André, Chicoutimi**

Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai 2017 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Ste-Claire.

Il était le père de: Odette Landry (Ghislain St-Pierre), Céline, feu Roger, Marc (Hélène Demers), Jean (Ruth Simard), Alain (Micheline Pedneault) et feu Daniel; le grand-père de: Patrice Landry (Mélanie Boulianne), Nancy Lévesque (Jean-François Jobin), Pierre-Michel Landry (Jessica Boudreault), Caroline Landry (Dominique Lemieux), Stéphanie Landry (Sébastien Corbeil) et Catherine Landry (Pierre-Olivier Tremblay); l'arrière-grand-père de: Zack, Florence, Noémie, Amy, Malcolm, Kelly-Anne, Anne-Sophie et Juliane.

Il était le frère de: Judith Landry (René Gagné), feu Maurice (feu Jeannette Tremblay, feu Annette Beaudoin), feu Rose-Hélène, feu frère Victor C.J.M. Eudiste et feu Louis (Bérangère Girard). Il était le beau-frère de: feu Yvonne Bouchard (feu Maurice Tremblay), feu Simone, feu Jean-Baptiste (feu Monique Imbeault), feu Lucille (feu Joe Leclerc), feu Antoinette (feu Lucien Daragon), feu Bernadette (feu Charles Tremblay), feu Marcel (feu Madeleine Simard), feu Louis (feu Rita Tremblay). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la dystrophie musculaire sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: [ange@afdr.coop](mailto:ange@afdr.coop) - Site internet: [www.afdr.coop](http://www.afdr.coop)  
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

## AVIS DE DÉCÈS

## LAVOIE (Mme Dolorès Morissette)



Est décédée dans la sérénité, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Dolbeau-Mistassini, le 7 mai 2017, à l'âge de 75 ans et 5 mois, Mme Dolorès Morissette, épouse de feu M. Rémi Lavoie, demeurant à Sainte-Jeanne-d'Arc. Elle était la fille de feu M. Armand Morissette et de feu Mme Marie-Berthe Riverin. La famille accueillera les parents et amis au

**Complexe funéraire Marc Leclerc  
150, avenue de la Fabrique  
Dolbeau-Mistassini**

le vendredi 12 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, la famille ne recevra pas de condoléances au Complexe funéraire. Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai 2017 à 10 h 30 à l'église de Sainte-Jeanne-d'Arc et les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Jeanne-d'Arc.

Elle laisse ses enfants: Brigitte (Michaël Zélovics), Pierre (Brigitte Charland), Daniel (Isabelle St-Pierre) et Guylaine (Pascal Bergeron); ses petits-enfants: Alex Lavoie, Jérémy et Samuel Bergeron.

Elle était la soeur de: Claudette (Claude Gaudreault), Maurice (Hélène Menier), feu Lisette (Ghislain Tremblay), Jocelyne (Omer Gosselin), Madeleine (Florent Lavoie), feu Diane (Jean-Claude Houle), Nicole, Denis, Gilles (Odette Belley), Andrée (Jules Desbiens), feu Michel, Dominique (Martine Lavoie), France (Gilles Gauthier), Yves (Nancy Ouellet), Laval et feu Guy; la belle-soeur de: Jeannine Lavoie (Hermel Audet), feu Réal Lavoie (Gilberte Fortin), feu Jean-Paul Lavoie (Jeannette Bouchard), feu Yvan Lavoie (Carmen Gagné), feu Clément Lavoie et feu Marcel Lavoie (Lyne Perron).

Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boulevard Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 2R5, (418) 276-1234 et/ou à la Fondation de ma vie, 305, avenue Saint-Vallier, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6, (418) 541-1005.



Pour informations: (418) 276-1474, télécopieur: (418) 276-1436  
Courriel: [mml@maison-marc-leclerc.com](mailto:mml@maison-marc-leclerc.com)  
Site web: [www.maison-marc-leclerc.com](http://www.maison-marc-leclerc.com)

**AVIS DE DÉCÈS**

**MORAIS (Mme Rachelle Bergeron)**



Le 7 mai 2017, est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Chicoutimi, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 81 ans et 11 mois, Mme Rachelle Bergeron, épouse de feu M. Lévis Morais, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & Fils, Réseau Dignité**  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le samedi 13 mai 2017 à compter de 11 h, suivra la célébration de la Parole à la chapelle Gravel & Fils à 16 h. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils.

Elle était la fille de feu M. Albert Bergeron et de feu Mme Gabrielle Larouche.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denis Morais (Joane Ouellet), Nancy (Rémy Godin), Gina (Normand Barrette), Sandra (Jeannot Gauthier), Maureen, Nadia; ses petits-enfants: Marie-Ève (Frédéric), Jean-Philippe (Karjine), Alexandre (Karine), Valérie (Dave), Marie-Pier (Steven), Jean-Denis (Dominique), Christophe (Émilie), Alicia (Sébastien), Thomas, Alexandra; ses arrière-petits-enfants: William-Albert, Juliette, Louka, Eva, Anna, Coralie et Erika.

Elle était la belle-soeur de: feu Omer Morais (feu Fernande Lepage), feu Lionel (feu Laurence Garneau), feu Patrick, feu Jean-Rock (Gertrude Gagnon), feu Ovila (Estelle Simard), feu Raymond (feu Marthe Thibeault), feu Anna, feu Jean (Monique Brind'Amour), Carol, Maurice (Lili Desrosiers), Serge (Johanne), feu Marcel (feu Francine Parisé). Elle laisse également dans le deuil son cousin et cher ami Alain Renald (Cécile Beaudoin); ses nombreux neveux et nièces et tout particulièrement ses précieuses amies.

Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Bergeron et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: [www.graveletfilschicoutimi.com](http://www.graveletfilschicoutimi.com)



Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162  
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241  
Courriel: [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com) - Site internet: [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com)  
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

**AVIS DE DÉCÈS**

**TREMBLAY (Mme Marcelle Beaudoin)**



Le 30 avril 2017, est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 88 ans, dame Marcelle Beaudoin, épouse de feu M. Salmon Tremblay, demeurant à La Baie. Elle a aussi été la compagne de feu M. Gilles Boulanger. Elle était la fille de feu dame Juliette Houde et de feu M. Joseph-Évangéliste Beaudoin.

La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le vendredi 12 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h à la

**Coopérative funéraire du Fjord**  
1091, avenue Mathieu (coin 2e rue)  
La Baie

Samedi, jour de la cérémonie, le salon sera ouvert à compter de 10 h.

Une cérémonie aura lieu à compter de 11 h à la Coopérative funéraire du Fjord.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Carole Tremblay (Michel McLean), Pierre, Hélène (Gérald Girouard) et Andrée (Sylvain Dragon); ses petits-enfants: Luc (Marie-Ève Dion), François (Andrée-Anne Bergeron) et Charles Thériault (Cynthia Morin), Gabrièle (Vanessa Guillemette), Anne-Frédérique Girouard (Jacob Dorais); ses soeurs et son frère: Renée, feu Andrée et feu Cyril Beaudoin; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Olivette Tremblay, Jeannine, Roger, Yvon, feu Orietta, Denise, Pierrette, Lise, Paule-Renée et Gérald ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir.

Pour rendre hommage à Mme Beaudoin, visitez notre site internet [www.fjord.coop](http://www.fjord.coop)



Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875  
Courriel: [coopdufjord@bellnet.ca](mailto:coopdufjord@bellnet.ca)  
Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord  
(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).

**MESSE ANNIVERSAIRE**

**FORTIN (M. Bertrand)**



Voilà un an que nous faisons l'apprentissage de la vie sans toi.

Nous pouvons sentir ta bienveillance à chaque jour, nous guider vers l'espérance.

En mémoire de M. Bertrand Fortin, fils de feu M. Henri Fortin et de feu dame Bertha Boily, conjoint de dame Denise Gagnon, une messe anniversaire sera célébrée

**le samedi 13 mai 2017 à 16 h**  
**à l'église St-Wilbrod**  
**Hébertville-Station**

Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire:  
Résidence Funéraire Lac St-Jean.

**MESSE ANNIVERSAIRE**

**LAFLAMME (Mme Jeannine)**



Chère maman,

Il y a maintenant près d'un an que vous êtes rendue à la Maison... où vous pouvez respirer, rire, chanter en toute liberté! Mais dans nos coeurs, votre amour pour nous, votre joie de vivre, votre bonté et votre dévouement resteront toujours vivants et présents. Merci de veiller sur nous de ce lieu de joie et de lumière.

La messe anniversaire de Mme Jeannine Laflamme, épouse de feu M. Gaétan Bonneau, demeurant à Dolbeau-Mistassini, autrefois de Ste-Jeanne d'Arc, sera célébrée

**le dimanche 14 mai 2017 à 11 h**  
**à l'église de Ste-Jeanne d'Arc**

Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire:  
Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.

**PRIÈRE**

**FAVEURS OBTENUES**



Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. C.P.



**EN BREF**

**Course des couleurs**

Nouveauté à l'École secondaire Camille-Lavoie, qui tiendra aujourd'hui (jeudi), à compter de 14 h, pour la toute première édition de la « Course des couleurs ». Les élèves ainsi que tout le personnel pourront relever le défi en marchant ou en courant sur une distance variant de 1 à 5 kilomètres, sur les Plaines vertes à Alma. La course des couleurs est rendue possible grâce à la collaboration du RSL (réseau des sports et loisirs) et de Ville d'Alma. Mentionnons que cette activité s'inscrit dans le cadre du mois de l'activité physique qui vise à inciter les jeunes à faire de l'activité physique et à adopter de saines habitudes de vie.

Petit ont signé les meilleurs résultats pour Direct Énergie. « Ça n'a pas très bien été pour nous sur le final. Nous avions l'équipe pour être à l'avant, mais ça ne s'est pas passé comme nous le voulions dans les derniers kilomètres, a admis Antoine Duchesne. C'est décevant, mais ce n'est pas dramatique. Nous allons faire un bon débriefing afin de ne pas répéter nos erreurs. » Après deux étapes, Duchesne occupe le 39<sup>e</sup> rang au classement général.

**3<sup>e</sup> course pour l'enfance**

La 3<sup>e</sup> édition de la course pour l'enfance et la jeunesse aura lieu samedi, sous la présidence d'honneur d'Éric Larouche, président de l'Hôtel Chicoutimi et de Pétales R.L. Cette course participative vise à faire connaître à la Fondation pour l'enfance et la jeunesse du CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, en plus de contribuer au financement de la fondation ([www.fondationenfancejeunesse02.com](http://www.fondationenfancejeunesse02.com)). Pour l'inscription corporative, communiquer avec Karine Brassard au 418-549-4853, poste 2525 ou par courriel à [karine.brasard.cj02@ssss.gouv.qc.ca](mailto:karine.brasard.cj02@ssss.gouv.qc.ca). Cette course en sentier et sur route aura lieu beau temps ou mauvais temps. L'inscription sur place s'effectuera sur place de 8 h 30 à 10 h 15, sur le stationnement du Centre jeunesse, situé au 1109, rue Bégin à Chicoutimi. **JOHANNE SAINT-PIERRE**

**Antoine Duchesne**

Le cycliste natif de Chicoutimi, Antoine Duchesne, a pris le 51<sup>e</sup> rang à la deuxième étape des 4 jours de Dunkerque, mercredi, en France. Au terme des 171,6 kilomètres de la course qui se terminait à Saint-Quentin, le Chicoutimien de la formation Direct Énergie a fini dans le même temps que le gagnant, le Français Arnaud Démare, de la FDJ. Ce dernier, qui a déjà eu du succès à la Coupe des Nations U23 de Saguenay, l'a emporté au sprint devant le Belge Jens Debusschere (Lotto Soudal) et le Français Rudy Barbier (AG2R La Mondiale). Respectivement 23<sup>e</sup> et 30<sup>e</sup>, les Français Sylvain Chavanel et Adrien

## GRAND PRIX CYCLISTE DE SAGUENAY

# Dix-sept équipes au départ

JOHANNE SAINT-PIERRE  
jstpierre@lequotidien.com

**Dix-sept équipes devraient prendre le départ de la 4<sup>e</sup> édition Grand Prix cycliste de Saguenay qui se déroulera du 8 au 11 juin. Les préparatifs vont bon train, même si les travaux routiers prévus compliquent un peu la tâche de l'organisation.**

« En date d'aujourd'hui, nous avons 17 équipes inscrites et nous avons deux autres équipes avec qui nous sommes en négociations, soit la Chine et le Mexique, mais je n'ai pas beaucoup d'espoir en raison des délais (requis) pour les visas », a indiqué Gaétan Larouche, DG de l'événement. Outre ces deux nouveaux pays, l'organisation devrait accueillir une équipe de l'Équateur, qui en serait à une première

participation au GP de Saguenay. « Nous aurons de nouvelles équipes, dont trois américaines, et il y aura les trois équipes continentales canadiennes UCI », mentionne M. Larouche en parlant des équipes québécoises Silber Pro Cycling et Garneau-Québecor et de H & R Block Pro Cycling basée à Vancouver.

Le retrait de la Classique de Philadelphie du calendrier UCI a aussi eu un impact, puisque cet événement, combiné à ceux de Saguenay et du Tour de Beauce, rendait le déplacement plus rentable et attrayant pour les équipes d'outre-mer. « Nous avions une équipe (Nice) du Royaume-Uni qui nous a écrit la semaine dernière pour nous dire qu'elle ne venait plus », cite-t-il en exemple.

Les nombreux travaux routiers prévus sur le territoire de Saguenay cet été compliquent également un peu plus le travail de

l'organisation, l'obligeant même à modifier quelques parcours. Comme par exemple le critérium, couru depuis trois ans au centre-ville de Chicoutimi, qui sera déplacé à Jonquière.

## COCKTAIL-BÉNÉFICE

Cela dit, l'organisation est heureuse de pouvoir compter sur un bon appui du milieu. Mercredi, les dirigeants ont tenu leur cocktail-bénéfice dans les locaux de la microbrasserie de la Voie Maltée. « L'intérêt est toujours là et nous sommes très contents du support des gens », a indiqué Sébastien Gagnon, président du CA, en compagnie du président d'honneur du cocktail-bénéfice, Stéphane Breton, du Mouvement Desjardins. « On se prépare pour la prochaine édition parce que ça arrive très vite, presque un mois jour pour jour ! »

Quelque 170 billets ont trouvé preneur et aux profits recueillis s'ajouteront les revenus générés par la vente à l'encan de différents prix de belle valeur, activité animée par Richard Courchesne (KYK Radio X), aussi membre du conseil d'administration.

Les nombreux travaux routiers prévus sur le territoire de Saguenay cet été compliquent un peu plus le travail de l'organisation, l'obligeant même à modifier quelques parcours.



Dans moins d'un mois, l'organisation du Grand Prix cycliste de Saguenay donnera le coup d'envoi de la 4<sup>e</sup> édition qui se déroulera du 8 au 11 juin. Mercredi, l'organisation a tenu son cocktail-bénéfice et son encan animé par Richard Courchesne (KYK Radio X), dans les locaux de la microbrasserie de la Voie Maltée. Ci-haut, le président du CA, Sébastien Gagnon, pose en compagnie du président d'honneur, Stéphane Breton, vice-président régional, Saguenay-Lac-Saint-Jean/Charlevoix/Côte-Nord du Mouvement Desjardins. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

## BASKETBALL

# Trente-huit jeunes d'ici se rendent à Boston

JOHANNE SAINT-PIERRE  
jstpierre@lequotidien.com

**Trente-huit jeunes et leurs entraîneurs des équipes U15 et U16 de Saguenay Basketball auront**

**l'occasion de se mesurer à du gros calibre, en fin de semaine, à Boston, alors qu'ils participeront au Central Mass Challenge.**



L'équipe féminine U15 de Saguenay Basketball, ainsi que leurs homologues masculins et l'équipe U16 masculin prendront part à un tournoi d'envergure, en fin de semaine, à Boston. — PHOTO COURTOISIE

Les équipes masculine et féminine U15 ainsi que l'équipe masculine U16 qui étaient sur les rangs pour le Centre d'identification de performance (CIP) entament la portion de tournois qui leur permettront de prendre de l'expérience sur le terrain. En fin de semaine, le groupe aura l'occasion de faire une pierre deux coups, puisque tout en disputant des matchs (au moins trois) et en côtoyant des équipes américaines, ils pourront élargir leurs connaissances culturelles en visitant la charmante ville de Boston au riche passé historique.

« C'est énorme comme tournoi. On joue dans trois universités, dont le (pavillon) Clark University. Il y a des équipes de jeunes de 5 ans et ça va jusqu'à 22 ans. Quand on va aux États-Unis, il y a vraiment de tous

les styles (de basket), explique Philippe Hurtubise, coordonnateur de Saguenay Basketball. Il y a comme un réseau civil où les équipes comptent huit joueurs, avec généralement deux joueurs vedettes et six autres joueurs corrects. Ils s'inscrivent dans à peu près tout ce qu'il y a de tournois, de sorte que les gars jouent quasiment 40-50 matchs pendant la saison printemps-été.

« C'est aussi une autre culture avec d'autres règlements, ceux de la NCAA au lieu de ceux de la fédération, et les jeunes doivent s'adapter, ajoute-t-il. Le style de jeu est vraiment différent. Il y a plus de défensive de zone. Offensivement, il y a une ou deux vedettes qui ont presque toujours le ballon et que l'équipe essaie de faire compter le plus possible, alors que nous, on privilégie plus un concept d'équipe. »

Le groupe partira vendredi matin en compagnie des entraîneurs Jessica Harvey, Thomas Lessard, Pierre-Yves Gagné, Simon-Pierre Ouellet, Pierre-Marc Pageau Philippe

Pineault et Philippe Hurtubise, ainsi que quelques parents.

## ÉQUIPE DU QUÉBEC

D'autre part, l'un des jeunes du programme de Saguenay Basketball a été retenu pour le processus de sélection de l'Équipe du Québec. Le jeune Ivan Tsafack, qui évoluait pour le cadet AAA du Bleu et Or de la Polyvalente Arvida, fait partie des 18 jeunes au Québec qui ont été sélectionnés. Le 29 avril, les centres d'identification de performance ont tenu une journée de sélection où les jeunes pouvaient se faire valoir durant deux matchs dans le cadre d'une compétition présentée à l'université Bishop.

« En fin de semaine passée, il est allé à Montréal pour jouer les matchs hors concours avec les Équipes du Québec. Il a passé le premier week-end et le processus se poursuit. On attend des nouvelles pour savoir s'il continue dans le processus ou pas », a conclu Philippe Hurtubise.

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

Scoreboard for NHL Western Conference Quarterfinals: Chicago vs Nashville, Minnesota vs St-Louis, Anaheim vs Calgary, Edmonton vs San Jose.

DEMI-FINALES DE L'OUEST

Scoreboard for NHL Western Conference Semifinals: Nashville vs St-Louis, Anaheim vs Edmonton.

FINALE DE L'OUEST

Empty box for NHL Western Conference Final score.

FINALE DE LA COUPE STANLEY

Empty box for Stanley Cup Final score.

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

Scoreboard for NHL Eastern Conference Quarterfinals: Washington vs Toronto, Pittsburgh vs Columbus, Montreal vs NY Rangers, Ottawa vs Boston.

DEMI-FINALES DE L'EST

Scoreboard for NHL Eastern Conference Semifinals: Pittsburgh vs Washington, NY Rangers vs Ottawa.

FINALE DE L'EST

Empty box for NHL Eastern Conference Final score.

LNH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES — DEMI-FINALE D'ASSOCIATION

ASSOCIATION DE L'EST

Series schedule for NHL Eastern Conference: Ottawa vs NY Rangers, Pittsburgh vs Washington, etc.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Series schedule for NHL Western Conference: Anaheim vs Edmonton, St-Louis vs Nashville, etc.

LES MEILLEURS POINTEURS DES SÉRIES

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 10 mai.

Table of top Canadian scorers: Karlsson, Ryan, Brassard, etc.

NOTE: en date du 10 mai.

Table of top American scorers: Smith, Wideman, Burrows, etc.

LAH — QUARTS DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

Series schedule for AHL Eastern Conference: Hershey vs Providence, Chicago vs Grand Rapids, etc.

Series schedule for AHL Western Conference: San Diego vs San Jose, Syracuse vs Toronto, etc.

HOCKEY

LHJMQ

Final schedule for LHJMQ: St-Jean vs B.-Boisbriand, etc.

MARQUEURS

NOTE: en date du 10 mai.

Table of top scorers in LHJMQ: Joseph, St-Jean, Barré-Boulet, etc.

SOCCER

MLS

MLS Association of the East standings: FC Toronto, Orlando, New York City, etc.

ASSOCIATION DE L'OUEST

MLS Association of the West standings: FC Dallas, Kansas City, Portland, etc.

Series schedule for MLS: Orlando vs FC Toronto, FC Vancouver vs Colorado, etc.

BASKETBALL

NBA — QUARTS DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

ASSOCIATION DE L'EST

Series schedule for NBA Eastern Conference: Cleveland vs Toronto, Boston vs Washington, etc.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Series schedule for NBA Western Conference: Golden State vs Utah, San Antonio vs Houston, etc.

TENNIS

OMNIUM DE MADRID

Simple - Troisième tour: Anastasija Sevastova, Lettonie, bat Lara Arruabarrena, Espagne, etc.

BASEBALL

LBMQ

Table of top pitchers in LBMQ: St-Jérôme, Coaticook, St-Jean, etc.

BASEBALL

LIGUE CAN-AM

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

Jeudi 11 mai: Theford Mines à Trois-Rivières, 19h.

LBJEQ

CLASSEMENT 2016

Table of league standings: Trois-Rivières, Charlesbourg, Québec, Saguenay, etc.

ABC-17U à Coaticook, 19h30. Samedi 13 mai: LaSalle ABC-18U remis.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

Table of American League East standings: New York, Baltimore, Boston, Tampa Bay, Toronto.

SECTION CENTRALE

Table of American League Central standings: Cleveland, Minnesota, Detroit, Chicago, Kansas City.

SECTION OUEST

Table of American League West standings: Houston, Seattle, Los Angeles, Oakland, Texas.

Mardi 9 mai

Cleveland 6 Toronto 0. Kansas City 7 Tampa Bay 6 (12). Minnesota 7 Chi. White Sox 2.

Houston à N.Y. Yankees, 19h05. Seattle à Toronto, 19h07. Minnesota à Chi. White Sox, 20h.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

Table of National League East standings: Washington, New York, Miami, Philadelphia, Atlanta.

SECTION CENTRALE

Table of National League Central standings: St. Louis, Cincinnati, Milwaukee, Chicago, Pittsburgh.

SECTION OUEST

Table of National League West standings: Colorado, Los Angeles, Arizona, San Diego, San Fran.

Mardi 9 mai

Chi. Cubs 4 Colorado 10. St. Louis 6 Miami 5. San Francisco 1 N.Y. Mets 6.

Baltimore 6 Washington 7. Boston à Milwaukee, 20h10. Detroit en Arizona, 21h40.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée

Table of American League standings: Segura Sea, Trout L.A.A., Castro N.Y., etc.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée

Table of National League standings: Zimmerman Wash.32, Turner L.A.D., Posey S.F., etc.

# Pêche à la ouananiche : à vos lignes !

**ROGER BLACKBURN**

CHRONIQUE

rblackburn@lequotidien.com



**N**ous sommes propriétaires d'un chalet sur la pointe de Chambord au lac Saint-Jean et l'an dernier, lors de la fin de semaine d'ouverture de pêche à la ouananiche, nous avons dérivé au fil de la pêche à la traîne jusqu'à Desbiens. Je rencontre deux pêcheurs dans leur chaloupe et je leur demande : comment va la pêche ?

« C'est tranquille ici depuis ce matin, mais ça a l'air que ça mord tempête à la pointe de Chambord, c'est là que ça se passe », lance-t-il tout en tenant la barre de son moteur. Ma conjointe et moi on part à rire, nous avons délaissé la pointe de Chambord le matin parce qu'il ne se passait rien.

Vendredi matin ce sera l'ouverture de la saison de pêche à la ouananiche dans l'Aire faunique communautaire du lac Saint-Jean. Selon les gestionnaires de la Corporation LACTivité pêche (CLAP) qui gère les activités cynégétiques sur le lac, il y a lieu d'être optimiste, car il y a abondance d'éperlans et de ouananiches.

## 10 RÈGLES POUR LA OUANANICHE AU LAC

1. Vous avez besoin du permis de pêche provincial de pêche sportive annuel pour un pêcheur de moins de 65 ans au coût de 30,58 \$ (65 ans et plus 17,45 \$ ; permis de 3 jours consécutifs 12,59 \$). Vous avez aussi besoin d'une autorisation de pêche de la CLAP au coût de 8 \$ par jour (15 \$ familiale) ou au coût de 65 \$ pour une autorisation annuelle (90 \$ familiale).

2. La sécurité doit être de mise à bord des embarcations nautiques : portez votre veste de flottaison individuelle (homologuée au Canada de la bonne taille pour chaque personne à bord). Même si la loi indique que vous devez avoir le même nombre de gilets de sauvetage à bord que le nombre de passagers et que vous n'êtes pas obligé de les porter, soyez plus prudent que la loi. Il vous faut aussi à bord une

ligne d'attrape flottante (corde jaune) d'au moins 15 mètres de longueur, une lampe de poche, un sifflet, une rame ou une ancre fixée à un cordage, une écope et un extincteur. Le cellulaire devrait aussi faire partie des équipements obligatoires.

3. Prévoyez des vêtements chauds, vérifiez la météo la veille du départ, vérifiez si les lumières de la remorque fonctionnent bien, chargez les batteries pour moteur électrique, pour le sonar. Un « power pack » pourrait être pratique en cas de panne ou pour charger votre téléphone cellulaire si vous avez pris trop de photos.

4. Méfiez-vous du vent sur le lac, il arrive souvent à l'improviste, regardez le ciel et s'il y a menace, rapprochez-vous d'un débarcadère ou d'une marina à l'abri du vent pour vous mettre à l'abri. Quand le lac se fâche, il ne pardonne pas. Il est préférable d'attendre que la tempête passe au lieu de s'aventurer dans les grosses vagues. Cachez vos clés de voiture sous votre véhicule dans le but de vous faire aider par un ami ou un proche si vous êtes à l'abri plus loin que votre point de départ. Un coup de téléphone à un bon Samaritain vous tirera d'affaire.

5. Il faut prévoir l'imprévu, on ne sait jamais ce qui nous pend au bout du nez. Vous pouvez ajouter quelques objets dans votre sac à dos ou dans votre coffre de pêche qui pourrait vous être utile et vous évitez des ennuis comme une trousse de secourisme, de l'eau potable, de l'écran solaire, un chapeau ou une casquette, des lunettes de soleil ; des collations, des allumettes à l'épreuve de l'eau, un briquet, un canif, bref un kit de survie si vous êtes isolé pendant des heures.

## CONSEILS DE PÊCHE

1. La limite de prise quotidienne et de possession au lac est de deux ouananiches par pêcheur. Une fois que vos deux ouananiches sont capturées, vous devez ranger vos perches. Si vous



C'est demain l'ouverture de la pêche à la ouananiche sur le lac Saint-Jean. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

êtes deux pêcheurs dans une embarcation et que vous avez trois ouananiches de capturées, le technicien de la faune Charles Dufour de la CLAP rappelle qu'il doit y avoir seulement une ligne à l'eau. Un des pêcheurs a techniquement atteint sa limite de prise. Si un agent de la faune vous croise et que les deux pêcheurs ont leur ligne à l'eau, il devra émettre une infraction.

2. Mise à l'eau : il y a environ une vingtaine de rampes de mise à l'eau tout autour du lac Saint-Jean, mais à l'ouverture de la saison, environ 50 % des adeptes choisissent les débarcadères de la marina de Desbiens pour mettre leur chaloupe à l'eau. Roberval, Saint-Gédéon et Pointe-Taillon font partie des endroits les plus achalandés en début de saison.

3. Quel leurre ? C'est la grande question que se posent les pêcheurs la journée de l'ouverture ; quel leurre utiliser : poissonnageur, cuillère ondulante ou streamer ? Selon mon expérience personnelle, le meilleur leurre pour la pêche à la ouananiche est celui qui est dans l'eau au bout de votre ligne. En 30 ans de pêche sur le lac Saint-Jean, j'en ai vu de toute sorte, j'ai même déjà vu quelqu'un capturer une ouananiche avec un gratteur de fond muni d'un hameçon et d'un ver de terre. Personnellement, je pêche avec une canne à

moucher et une soie calante avec un streamer fabriqué par mon cousin Serge ou ceux de Sylvain Gagnon de la Boîte à mouche à Chicoutimi.

4. Où et comment ? Il a autant d'endroits et de manière de pêcher la ouananiche qu'il y a de pêcheurs. En début de saison, les pêcheurs pratiquent la pêche à la traîne en longeant le bord du lac. La profondeur et la vitesse de déplacement auront un impact sur votre succès de pêche. Avec le coup d'eau que nous avons eu ces derniers jours, le lac risque d'être brouillé et il est possible d'accrocher des branches et des feuilles en suspension dans l'eau. Il faudra remonter ses lignes plus souvent pour vérifier tout ça, la ouananiche ne mord pas sur les feuilles mortes et les branches. Pour ma part, je pêche à la traîne à une distance d'environ 90 pieds (27,4 m) à des vitesses variant de 3 à 5 km/h dans une profondeur d'environ 12 pieds (3,6 m). Je varie la vitesse en fonction de la profondeur d'eau. L'eau est froide en début de saison, la ouananiche est encore endormie, je ralentirais la vitesse. Si vous avez une attaque, refaites une passe ou deux dans le même secteur en prenant note de votre vitesse et la profondeur.

5. Le meilleur conseil de pêche est d'observer ce qui se passe autour de vous et de questionner les pêcheurs que vous

rencontrez. Quand vous voyez des pêcheurs debout dans leur embarcation avec un filet dans les mains, remarquez l'endroit, ça doit être un bon spot. « Trouvez les bancs d'éperlans et vous trouverez des ouananiches », m'a confié le technicien de la CLAP Charles Dufour.

## CE QU'ON N'A PAS DE BESOIN, MAIS QUI RISQUE DE NOUS ARRIVER

Un grand vent imbécile qui nous empêche de mettre nos embarcations à l'eau ; oublier de mettre le bouchon au fond de l'embarcation avant la mise à l'eau ; laisser sa canne à pêche sans surveillance dans l'embarcation pendant qu'on mange un sandwich et qu'une ouananiche l'emporte au fond du lac ; échapper son cellulaire à l'eau ; s'accrocher un hameçon au bout du doigt ou derrière la tête ; oublier la prise, ne pas changer son monofilament et se faire casser sa ligne parce qu'elle était éventée ; prendre sa ligne dans le moteur de l'embarcation, oublier son sonar, repasser sa ligne parce qu'on a oublié un oeillet sur la canne ; se faire couper la ligne par le moteur d'une embarcation qui passe derrière la nôtre et échapper notre poisson à l'eau à cause d'un coup de queue lors de la prise de photo.

## FESTIVAL D'EAU VIVE DU BAS-SAGUENAY

## Le défi s'annonce très relevé

**JOHANNE SAINT-PIERRE**  
jstpierre@lequotidien.com

Pendant que les crues printanières exceptionnelles causent des maux de tête à bien des résidents un peu partout au Québec, les organisateurs de la 7<sup>e</sup> édition du Festival d'eau vive du Bas-Saguenay se frottent les mains, car le défi offert aux amateurs de kayak et de rafting en fin de semaine s'annonce fort relevé.

Pour le festival prévu samedi et dimanche, « l'abondance d'eau est une bénédiction, puisque les rapides seront particulièrement

houleux cette année », souligne Philôme La France, porte-parole de l'événement.

De fait, la crue sur la rivière Petit-Saguenay a été si importante qu'elle a même été placée sous surveillance par la Sécurité civile, mais après avoir atteint son sommet durant la nuit de dimanche à lundi, les niveaux d'eau ont commencé à baisser. Heureusement, aucun dégât n'a été constaté, de sorte que la programmation pourra se dérouler comme prévu. Trois descentes en rafting sur la rivière Petit-Saguenay seront proposées tant aux néophytes qu'aux plus aguerris, soit deux samedi et une dimanche. L'équipement

est fourni et des guides expérimentés ainsi qu'une équipe de sécurité encadrent l'activité pour s'assurer que tout se déroule sans pépins. Quant aux kayakistes et aux adeptes de rafting qui ont leur propre bateau, ils peuvent bénéficier d'un service de navettes toute la fin de semaine au coût de 10 \$.

**NOUVEAUTÉ**

Cette année, l'organisation a décidé de prolonger le plaisir en faisant en sorte que la descente de dimanche se rende jusqu'au quai de Petit-Saguenay, plutôt que de s'arrêter dans le village. « Cette portion de rivière ajoute près de 4 km d'eau vive à une descente de 9 km

et, surtout, une touche finale spectaculaire avec une arrivée dans l'immensité du fjord du Saguenay », fait valoir M. La France.

Cette nouveauté suscite d'ailleurs beaucoup d'intérêt, car les organisateurs s'attendent à ce que ce soit la plus grosse édition du festival en terme de participation. Entre 70 et 80 adeptes de l'activité nautique sont attendus.

À noter que pour pouvoir descendre le cours d'eau en fin de

semaine, il faut absolument s'inscrire d'abord en ligne à festivaleauvive.ca afin que l'organisation puisse prévoir le personnel en conséquence. Il ne sera pas possible de s'inscrire sur place. Les descentes programmées pour 10 h et 14 h samedi et à 10 h dimanche. Le coût, fixé à 45 \$, veut favoriser l'accessibilité. Tous les départs se font de l'Aréna de la Vallée, au cœur du village de Petit-Saguenay.

Comme par le passé, après l'énergie dépensée sur l'eau, les participants sont conviés à couronner cette journée bien remplie en prenant part à une soirée festive avec souper mexicain, DJ et bières de la microbrasserie La Chasse-Pinte, toujours à l'Aréna de la Vallée.



Du plaisir et du défi sont au programme en fin de semaine, dans le cadre de la 7<sup>e</sup> édition du Festival d'eau vive du Bas-Saguenay. — PHOTO COURTOISIE, MAX-ANTOINE GUÉRIN/CANOPEE MÉDIA

## › MÉDAILLE D'OR



Le Jonquiérois Gabriel Girard s'est distingué récemment en remportant la médaille d'or dans sa catégorie (13-17 ans), dans le cadre du championnat provincial de karaté Shotokan qui se déroulait dans la région de Montréal. Le jeune karatéka s'entraîne avec l'équipe du dojo 406 de Jonquière. Supervisé par le sensei Claude Desbiens, qui s'investit beaucoup auprès de la relève, Gabriel vient tout juste d'obtenir le premier des trois kyu de sa ceinture brune et il aspire à passer sa ceinture noire l'an prochain. — PHOTO COURTOISIE

## › PRÉSIDENT



Le Club de curling de Kénogami a un nouveau président. Frank Moffatt a été élu à la présidence pour les deux prochaines années. Il succède à Pierre Guay. Cinq nouveaux membres siègeront au sein du CA, soit André Boivin (2<sup>e</sup> vice-président), Robert Poirier (directeur de la bâtisse), Hélène Villeneuve (directrice du bar), Roger Bezeau (directeur La Brosse d'argent) et Benoît Gauthier (directeur des ligues maison). Quant à Gilles Deschênes, il agira désormais comme premier vice-président. — PHOTO COURTOISIE

## OBTENEZ VOTRE BILLET DE SAISON 2017-2018 À RABAIS

et courez la chance de gagner un voyage de pêche\*



## ACHETEZ DÈS MAINTENANT

**RABAIS\***  
du 31 mars au  
31 mai 2017

CATÉGORIE	PRIX SAISON 2016-2017	PRIX SAISON 2017-18	RABAIS*
<b>ADULTE</b>			
BLEU FONCÉ	510 \$	475 \$	425 \$
ROUGE	470 \$	425 \$	380 \$
BLEU PÂLE	440 \$	375 \$	340 \$

<b>SENIOR</b>			
BLEU FONCÉ	480 \$	425 \$	380 \$
ROUGE	440 \$	400 \$	360 \$
BLEU PÂLE	390 \$	375 \$	340 \$

<b>ÉTUDIANT</b>			
ROUGE	240 \$	200 \$	180 \$
BLEU PÂLE	210 \$	200 \$	180 \$

<b>ENFANT</b>			
ROUGE	165 \$	100 \$	90 \$
BLEU PÂLE	140 \$	100 \$	90 \$

<b>FORFAIT FAMILLE</b>	1,060 \$	850 \$	800 \$
------------------------	----------	--------	--------

\* Pour être éligible à ce rabais, le billet de saison doit être payé avant le 31 mai 2017.

**BILLETS DE SAISON 2017-2018 EN VENTE EXCLUSIVEMENT AU BUREAU DES SAGUENÉENS POUR CETTE PROMOTION**

\*2 adultes + enfants



saguenéens.com



## › TRAVAIL APPRÉCIÉ



Travailleur dans l'ombre, mais pourtant essentiel au sein d'une organisation de hockey, le personnel de soutien des Marquis de Jonquière a reçu une belle marque d'appréciation pour son dévouement. Richard Dancause, Jean-Marc Boulianne, Pierre Lapière, Alain Marceau et Jocelyn Larouche entourent l'entraîneur-chef et DG, Richard Martel, qui les a réunis pour un souper à la Cage aux sports mercredi. En plus de jaser de la saison et de leurs projets pour l'été, le groupe a évidemment eu le plaisir d'écouter le match décisif entre Pittsburgh et Washington. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

### La coupe à Jonquière

Les partisans des Marquis de Jonquière sont invités à aller célébrer la conquête de la coupe Vertdure en compagnie des joueurs, du personnel et des propriétaires de l'équipe, samedi, à compter de 16h, au resto-pub La Zone.

Ce sera l'occasion de rencontrer

plusieurs des braves guerriers de Richard Martel qui ont conclu la saison en force, en balayant la série, courte, mais rude, contre Thetford Mines, et pour discuter hockey, prendre des photos, obtenir des autographes, etc.

Les partisans du Lac-Saint-Jean ne seront pas oubliés puisque

l'activité se déplacera du côté du bar Le Perroquet d'Alma. Rappelons que cette année, les Marquis ont fait coup double en étant sacrés à la fois champions de saison et des séries. C'est la 3<sup>e</sup> fois que les joueurs des Marquis inscrivent leur nom sur le gros trophée de la LNAH. **JOHANNE SAINT-PIERRE**

## Roy finit sur une bonne note

(JSTP) - Pour une deuxième année consécutive, le capitaine des Saguenéens de Chicoutimi, Nicolas Roy, a mérité le titre de joueur par excellence de l'année SFL et la bourse de 250 \$ qui y est rattachée. Faut dire que le #55 des Bleus est un habitué des honneurs SFL, lui qui a aussi

écrit son nom à six reprises sur la coupe en étant nommé joueur offensif du mois.

L'athlète de 19 ans, qui a maintenant terminé son stage junior, tentera de se tailler un poste au sein des Hurricanes de la Caroline lors du camp officiel en septembre. D'ici

là, l'étudiant en sciences humaines terminera ses études collégiales avant de retourner chez ses parents à Amos, mais pas pour très longtemps. Le jeune homme suivra son programme d'entraînement qui prévoit une participation à un camp de développement des Canes au début juillet, dans les jours qui suivent le repêchage de la LNH.

« Il n'y a pas d'évaluation à ce camp », précise Roy. « Le vrai camp aura lieu en septembre. Entre-temps, je vais sûrement aller à Montréal pour faire du "power skating", a indiqué le longiligne athlète qui en sera à son troisième camp avec la formation de la Caroline. Évidemment, il espère que la troisième présence sera la bonne et il se préparera en conséquence. D'ici là, il souhaite entre autres améliorer son explosion au patin et sa force.

Sinon, il se retrouvera dans le club école des Hurricanes dans la Ligue américaine, les Checkers de Charlotte. Dans un cas comme dans l'autre, il quittera le nid pour voler de ses propres ailes. Est-il prêt ? « C'est sûr que ma pension va me manquer », admet en riant celui qui a passé ses quatre saisons avec les Sags sous les bons soins d'Éric Simard et Isabelle Godin, sa famille de pension.



La propriétaire et DG du centre financier SFL, Hélène Deschênes, était heureuse de remettre le titre du joueur par excellence de l'année au capitaine des Saguenéens de Chicoutimi, Nicolas Roy. Le #55, qui a mérité cet honneur pour une 2<sup>e</sup> année consécutive, tentera maintenant de se tailler un poste avec les Hurricanes de la Caroline en septembre. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

### LES PENGUINS AVANCENT

# Fleury règle le cas des Capitals

ASSOCIATED PRESS

**WASHINGTON - Marc-André Fleury a repoussé 29 rondelles pour signer un premier jeu blanc lors des présentes séries, aidant les Penguins de Pittsburgh à éliminer les Capitals de Washington grâce à un gain de 2-0, mercredi soir.**

Les champions en titre de la coupe Stanley accèdent donc à la finale d'Association Est, au cours de laquelle ils détiendront l'avantage de la patinoire lors de leur affrontement contre les Sénateurs d'Ottawa.

Pour ce qui est des Capitals, qui avaient remporté le trophée des Présidents, ils n'ont toujours pas trouvé le moyen de dépasser la deuxième ronde en sept tentatives depuis qu'Alex Ovechkin porte leurs couleurs.

Bryan Rust a encore une fois marqué un but important pour les Penguins, touchant la cible pour une huitième fois en 12 matchs en carrière lorsque son équipe fait face à l'élimination ou lorsqu'elle a l'occasion d'éliminer ses adversaires. Patric Hornqvist a ajouté un but pour les hommes de Mike Sullivan.

Fleury s'est quant à lui donné des airs de gardien qu'il était lorsque les Penguins ont remporté la coupe Stanley, en 2009, quelques semaines après avoir éliminé les Capitals au deuxième tour.

Braden Holtby a connu un bon départ devant la cage de l'équipe locale, mais ses 26 arrêts ont été insuffisants.

Même s'il ne s'agissait que de la deuxième ronde des séries, cette septième partie ressemblait à un match de la finale de la coupe Stanley. Les Penguins avaient laissé filer une avance de 3-1 dans la série et les Capitals semblaient en confiance depuis les deux derniers duels.

Fleury et les Penguins ont résisté aux nombreuses attaques des Capitals au premier vingt et ils ont fait taire la foule quand Rust a mis la touche finale à un bel échange entre lui, Sidney Crosby et Jake Guentzel. Il s'agissait de son cinquième but du tournoi printanier.

Il a fallu attendre le troisième engagement avant que les visiteurs doublent leur avance. Le défenseur des Capitals Kevin Shattenkirk a mis son coéquipier Ovechkin dans une mauvaise position et la rondelle a atterri sur la lame du bâton d'Hornqvist.

Le Suédois a décoché un tir du revers que Holtby n'a pas vu parce qu'il avait la vue voilée par son défenseur Nate Schmidt.

La troupe de Barry Trotz a retiré son gardien en faveur d'un sixième joueur, en fin de troisième période, mais elle n'a jamais pu trouver une faille dans la défensive des Penguins et Fleury.



Le gardien des Penguins, Marc-André Fleury, a bloqué les 29 tirs des Capitals, dont celui-ci de Lars Eller. — PHOTO AP, ALEX BRANDON

LA QUÉBÉCOISE ÉCRASE ANGELIQUE KERBER

# Bouchard confirme son retour en forme

MICHEL MAROIS

La Presse

Eugenie Bouchard a confirmé mercredi d'éclatante façon son retour en forme en prenant la mesure de l'Allemande Angelique Kerber au troisième tour du tournoi de Madrid. Encore très motivée, la Canadienne s'est imposée décisivement, 6-3, 5-0, sa rivale abandonnant le match après avoir apparemment aggravé une blessure à une jambe en fin de deuxième manche.

«J'ai eu de la difficulté à m'ajuster au début avec le vent qui soufflait très fort, a expliqué Bouchard en point de presse. C'était froid aussi, et cela m'a pris quelques jeux à m'adapter. Mais ensuite, j'ai retrouvé mon jeu, mon rythme, et je me sentais très bien sur le court. L'ambiance était différente du match précédent [contre Sharapova], mais je suis contente du résultat.»

Après avoir successivement vaincu la Française Alizé Cornet, la Russe Maria Sharapova et Kerber, Bouchard est maintenant qualifiée pour les quarts de finale, où elle affrontera la Russe Svetlana Kuznetsova, 9<sup>e</sup> joueuse mondiale. Même au sommet de sa forme, en 2014, Bouchard n'était jamais allée aussi loin dans un tournoi de cette catégorie.

Quand un journaliste lui a demandé en point de presse où s'était cachée la joueuse qu'on voyait cette semaine à Madrid, Bouchard a répliqué: «Il y a plusieurs facteurs [pour expliquer ces difficultés]. D'abord, on ne peut être toujours à son meilleur niveau, toutes les joueuses ont des hauts et des bas. Mais c'est vrai que j'ai eu plus de bas que je l'aurais voulu.

«Je crois ne pas avoir toujours été à la bonne place mentalement, en laissant des voix extérieures venir me déranger, en laissant la pression me déranger... Plusieurs choses, ici et là, qui m'ont affectée à différents moments au cours des deux dernières années.

«Cela a été un parcours long et difficile, c'est certain. Mais ce ne sont encore que trois matchs. Je veux en jouer 50 comme ça cette année, et j'ai encore un long chemin devant moi.»

Après avoir subi la défaite au premier tour de ses cinq derniers tournois, Bouchard a visiblement retrouvé sa confiance. Hier, même si elle n'a pas eu à se surpasser comme elle l'avait fait devant Sharapova,



La Québécoise Eugenie Bouchard a vaincu Angelique Kerber avec une certaine facilité. L'Allemande s'est retirée à 5-0 dans la deuxième manche en raison d'une blessure à une jambe. — PHOTO AP, PAUL WHITE

elle n'a laissé que peu d'ouvertures à sa rivale, réussissant 19 coups gagnants contre seulement 10 fautes directes.

«Elle [Bouchard] n'a pas mal joué. Elle y allait pour ses coups en frappant la balle très tôt, avec beaucoup de vitesse. Mais je n'ai jamais vrai-

reste loin d'une place de tête de série dans les tournois du Grand Chelem.

Contre Kuznetsova, Bouchard aura une occasion à saisir. La Russe est la joueuse la mieux classée encore en lice dans le haut du tableau, et elle est toujours à l'aise sur la terre battue. Championne à Roland-Garros en 2009, finaliste à Madrid en 2015, elle a remporté ses deux matchs contre Bouchard en carrière.

«Elle joue très bien en ce moment, a estimé Bouchard. Elle avait déjà bien terminé la dernière saison et continue sur sa lancée. Nous avons souvent pratiqué ensemble, nous nous sommes affrontées en match, et j'ai toujours du plaisir à le faire parce qu'elle retourne beaucoup de balles, tout en y allant pour ses coups quand elle le peut.

«Ce sera une bonne bataille. Je veux simplement aller sur le court et m'amuser, apprécier le moment et donner tout ce que j'ai, comme d'habitude.»

À l'exception de Simona Halep (8<sup>e</sup>), en bas du tableau, toutes les autres joueuses qualifiées pour les quarts de finale sont classées au-delà du top 15. Une victoire contre Kuznetsova ouvrirait donc à Bouchard les portes d'un exploit qui lui permettrait enfin de tourner la page sur plusieurs mois difficiles.

**« J'ai eu de la difficulté à m'ajuster au début avec le vent qui soufflait très fort. C'était froid aussi, et cela m'a pris quelques jeux à m'adapter. Mais ensuite, j'ai retrouvé mon jeu, mon rythme, et je me sentais très bien sur le court. »**

— Eugenie Bouchard

En fait, Kerber a perdu tous ses jeux (7) au service et elle n'a jamais vraiment été à l'aise dans ses déplacements. Très ordinaire cette saison (17-10, avec une seule finale), l'Allemande reprendra pourtant le premier rang du classement mondial au terme du tournoi.

Kerber a expliqué en point de presse avoir ressenti une douleur à la cuisse gauche sur l'avant-dernier point du match, avant de commettre une double faute sur le point suivant.

«J'espère que ma blessure n'est pas trop grave, a souligné l'Allemande. En ce moment, je sens un peu la douleur. Je vais subir un examen, aujourd'hui ou demain, on verra bien...

ment pu entrer dans le match à cause des conditions, même si ce n'est pas une excuse. «

## UNE OCCASION À SAISIR

En carrière, Bouchard a maintenant l'avantage quatre victoires contre deux défaites face à Kerber, avec notamment des victoires à Roland-Garros et à Wimbledon en 2014, quand elle s'était imposée à 20 ans parmi les meilleures joueuses du circuit.

Sa performance à Madrid assure déjà la Canadienne, 60<sup>e</sup> mondiale, d'une belle progression au classement, un détail important, puisqu'elle ne peut actuellement accéder directement à plusieurs tournois de première catégorie et

# Sports

**GRAND PRIX CYCLISTE**  
LES TRAVAUX COMPLIQUENT LA TÂCHE  
34

**PÊCHE À LA OUANANICHE**  
LE GRAND JOUR DEMAIN  
36

facebook/LeQuotidienProgres

@lequotidien\_cyb

# Plongez dans l'été avec

AMEUBLEMENTS

## TANGUAY



### ZEPHYR

Hotte murale de 30 po. (666595)  
 • Moteur interne • 450 PCM • 3 vitesses  
 • Filtre autonettoyant • Éclairage halogène

NOTRE PRIX TANGUAY

499<sup>99</sup>

20<sup>83</sup>  
24 mois



Cuisinière avec four à convection (623631)  
 • Surface de cuisson en vitrocéramique  
 • Four autonettoyant  
 • Ronds expansibles  
 • Zone réchaud  
 • Grand hublot de verre

NOTRE PRIX TANGUAY

899<sup>99</sup>

24<sup>99</sup>  
36 mois



NOTRE PRIX TANGUAY

999<sup>99</sup>

27<sup>77</sup>  
36 mois

Obtenez un **FORFAIT FAMILIAL GRATUIT** à l'achat de ce réfrigérateur

2 adultes et 2 enfants\*

Valeur de plus de 175\$



Valcartier parcs • hôtels • spa

### Hisense

Réfrigérateur de 17 pi cu (614527)

- Tablettes de verre anti-débordement
- Tiroir à humidité contrôlée
- Alarme de porte
- Tiroirs sur roulements à billes



Lave-vaisselle encastré (614442)

- Grande cuve en acier inoxydable
- 5 cycles • Mise en marche différée
- Paniers recouverts de nylon



NOTRE PRIX TANGUAY

699<sup>99</sup>

29<sup>16</sup>  
24 mois



Service de montage disponible

40 000 BTU

NOTRE PRIX TANGUAY

499<sup>99</sup>

20<sup>83</sup>  
24 mois

### Broil King

Barbecue au gaz (640360)

- 3 brûleurs en acier inoxydable
- Système d'allumage électronique
- Grilles en fonte de qualité industrielle

Obtenez un **FORFAIT FAMILIAL GRATUIT** à l'achat de l'un de ces appareils électroniques

2 adultes et 2 enfants\*  
 Valeur de plus de 175\$



Valcartier parcs • hôtels • spa

Jusqu'à **50 VERSEMENTS** sur tous les électroménagers et les produits électroniques



75 PO

**4K TV**

3023<sup>99</sup>

ÉCOFRAIS INCLUS

2999,99 + 24,00

59<sup>99</sup>

50 mois

### Hisense

Téléviseur «SMART» 4k au DEL (667254)



55 PO

**LG OLED TV 4K**

webOS 3.0 • LG SMART TV

NOTRE PRIX TANGUAY

3523<sup>99</sup>

ÉCOFRAIS INCLUS

3499,99 + 24,00

Téléviseur 3D, OLED 4K (648775)

69<sup>99</sup>

50 mois



NOTRE PRIX TANGUAY

1000<sup>79</sup>

ÉCOFRAIS INCLUS

999,99 + 0,80

19<sup>99</sup>

50 mois



350 WATTS

### SAMSUNG

Barre de son et caisson de graves sans fil de 3.1.2 canaux (666152)



AMEUBLEMENTS

# TANGUAY

Livraison gratuite\*\*



1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363 - 4711 • 418-698 - 4411



\*Le forfait familial Bora Parc inclut 2 billets adultes et 2 billets enfants de 1,32 m et moins (Valide jusqu'au 30 avril 2018). Réservation requise. Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofrais applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofrais. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 14 mai 2017. \*\*Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin

**Spectacle Aérien International de Bagotville**

**FAITES LE PLEIN... D'ADRENALINE**

24-25 juin 2017

**Entrée gratuite**

CONCOURS

**Soyez VIP** avec **TANGUAY**

Courez la chance de gagner l'un des 10 forfaits Prestige

**Une valeur de 1000\$ par forfait**

Pour participer, remplissez le coupon de participation ci-contre et déposez-le à l'endroit désigné au magasin Ameublements Tanguay de Chicoutimi ou par la poste: Le Quotidien et Le Progrès Concours «Soyez VIP» au 1051, boul Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1. Le concours prend fin le 11 juin 2017. Valeur totale des prix de 10 000\$. Le forfait est valide pour le dimanche 25 juin seulement. Règlements disponibles au magasin Ameublements Tanguay de Chicoutimi, au journal Le Quotidien et Le Progrès et aux adresses suivantes: saibagotville.com, concours.lequotidien.com, saganey.rougefm.ca et saganey.radioenergie.ca

Concours **Soyez VIP avec Ameublements Tanguay**

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Question d'aptitude : (50 x 8) + 4 + 50 = \_\_\_\_\_

Le concours prend fin le 11 juin 2017. Valeur totale des prix de 10 000\$.